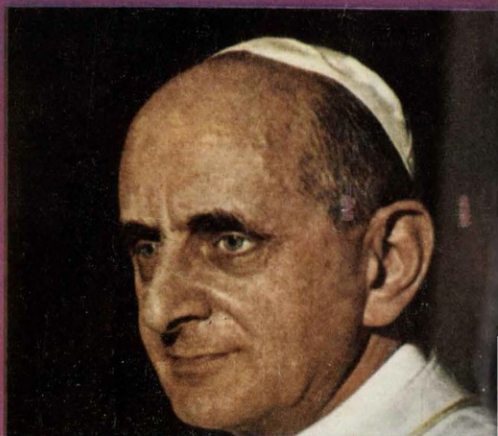


EL GOLPE DE
CAMPO DE MAYO

PABLO VI:

ALERTA CONTRA EL CISMA





ESTE
NO ES
LUGAR
PARA
UN CABELLO

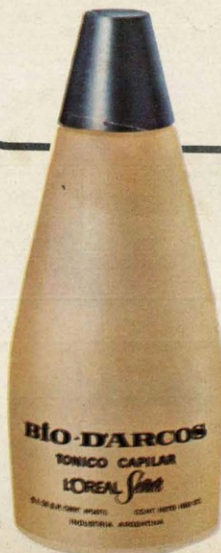


**DEFIENDA
SUS
CABELLOS!**

Tónico Capilar Bio-D'Arcos actúa eficazmente contra los enemigos de la salud capilar: la caspa y la seborrea, causas principales de la caída del cabello. Use Bio-D'Arcos y lucirá cabellos sanos y vigorosos.

BIO-D'ARCOS
TONICO CAPILAR

L'OREAL *Senior*



CALENDARIO DE PRIMERA PLANA

La temporada plástica se abre este año en Buenos Aires con un fogonazo, disparado —curiosamente— no por un pintor de vanguardia sino por un sólido representante de la "generación del 40": Leopoldo Presas, cuya muestra en Rubbers no significa un retorno al pasado sino, por el contrario, la madurez de su talento.



CINE

La condición humana—El primero de tres films sobre la vida de Kaji, un reformista japonés que aspira a ejercer su sentido moral en una sociedad radicalmente inmoral, narrada por el realizador Masaki Kobayashi con un aliento tolstoiiano (Coliseo).

Romeo y Julieta—O cómo el genio de un director, Franco Zeffirelli, puede transformar a uno de los clásicos más codiciados de todos los tiempos en una obra moderna (Metropolitan).

El submarino amarillo—Los dibujos animados de Heinz Edelman al servicio de una alocada canción de gesta, donde los Beatles hacen de héroes y los villanos son fácilmente identificables con esos Gobiernos que persiguen melenas masculinas, minifaldas y ejercen el miedo al sexo (América).

TELEVISION

MARTES 15. El arte de España—Son cuatro, pero es Angel Pericot, sin duda alguna, el absoluto depositario de la gracia, el seguro habitante del aire que renueva, en cada danza, todo el brío impecable y el encanto feroz de su tierra (Canal 7, a las 20.30). **Los vengadores**—El impasible y finísimo John Steel y su nueva pareja, Tara King (Linda Thorson), intentan detener *La invasión de los terrícolas*, un ejército de asesinos implacables (Canal 13, a las 22.30). **La Galera**—Más diabólico y siempre irresistible, *Topo Gigio* reitera su receta de humor y ternura junto a un empinado elenco (Canal 11, a las 21).

JUEVES 17. Enigma—Un atleta retirado, convertido en ladrón impio, ve llegar *El octavo día* (Canal 11, a las 22). **Argentina en la comunicación vía satélite**—George A. Christie, director de la División de Desarrollo Internacional de COMSAT, brindará una imagen del futuro que ya se precipita sobre los telespectadores del mundo (Canal 11, a las 23.15).

PLASTICA

Leopoldo Presas—Oleos 1960-1968. Cuarenta y cinco óleos agresivamente coherentes, en los que el pintor descarga su rabia contra los críticos, los gobernantes y la gente de pro. Pintados antes del nacimiento del Grupo

Nueva Figuración y expuestos recién ahora, con ellos Presas se convierte en el anunciador de una de las tendencias más fértiles de la plástica argentina. Rubbers, Florida 935, 2º piso.

Carlos Asiain—Los dibujos de un enterriano obsesionado con una mitología angustiante. Su varita vuelve a resucitar a los príncipes y las adolescentes cloróticas de Beardsley y Gustave Moreau. El Erizo Incandescente, Esmeralda 771.

Antonio Berni, Raúl Conti, Víctor Chab, Eduardo Mac Entyre y Mario Mollari—La Galería Kromos ha organizado la muestra en el recinto de un Banco, en un intento más de acercar el arte a la comunidad. Banco Popular Argentino, Florida 201.

DISCOS

Poema del éxtasis, de Alexander Scriabin—Una cosmogonía que sugiere rehabilitar las intuiciones de un pionero de la música contemporánea (London LLC/SLLC-18083, estéreo).

Sinfonía número 9, en Re menor, de Anton Bruckner—El póstrumo artesonado barroco del último y más ostentoso de los románticos (London LLC/SLLC-18085 mono; ver página 63).

Compositores americanos—Un documento que propone reivindicar la música del continente, en seis placas antológicas lanzadas por la Editorial Discográfica de la Universidad Nacional de Rosario (EDUL 010-020, mono).

TEATRO

Atendiendo al señor Sloane, de Joe Orton—Implacable como un mecanismo mortal, divertida como un retruécano, la obra infiere que no todas las familias son sagradas y no todos los adolescentes son generosos (Planeta).

Tiempo de fregar—La tierra de nadie del tinglado de vanguardia, donde cualquier cosa puede ocurrir, y ocurre, con una troupe disciplinada y un monstruo apocalíptico (Di Tella).

La valija, de Julio Mauricio—Vuelve al hogar este cuasaisinete acerca de una esposa infiel, un amante impetuoso, un marido convencional y una ciudad asfixiante (Apolo).

Viet-Rock, de Megan Terry—La más restallante puesta en escena del año pasado: un collage, bárbaro y refinado a la vez, que no sólo enjuicia a la guerra del Vietnam sino que se encarniza con los mitos de la sociedad

WORLD INVESTMENTS & INSURANCE LTD.

International Centre, Hamilton, Bermuda
Cables: WINCO Telex: Bermuda 244
Teléfono: 2-4741 Por correo aéreo: P.O. Box 1186

La organización financiera internacional de multiservicios

Le invitamos a pedirnos información sobre:

- Fondos mutuos
Inversiones en varias zonas seleccionadas por lo que prometen:
- Mutual Funds of America Ltd.
 - World Insurance Stock Fund S.A.
 - World Real Estate Stock Fund S.A.
 - Universal Bank Stock Fund S.A.

- Pólizas de seguro que garantizan contra pérdidas en sus actuales inversiones en fondos mutuos

- Servicios bancarios:
Depósitos en cuentas corrientes confidenciales, libres de impuestos, que ganan 6% de interés en nuestro banco:

Atlantic Trust Bank Ltd.
Hirzel House—Smith St.
St. Peter Port, Guernsey, Channel Is. (Gran Bretaña)
Cables: ATBANK, Guernsey—Telex: 41238
Teléfono: 2-4516 Vía aérea: P.O. Box 46

Sirva enviarnos este cupón por correo aéreo para recibir detalles completos:

WORLD INVESTMENTS & INSURANCE LTD.
P.O. Box 1186 Hamilton, Bermuda

Nombre: _____
Dirección: _____
Ciudad: _____
País: _____

Agentes: Pídanos detalles completos hoy mismo, investiguen los Fondos que les pagan su comisión el día mismo de la venta.

TRANSICIONES

DESIGNACIONES — De Raúl Pedro Guzzetti, 56, como Subsecretario de Seguridad Social; en Buenos Aires, abril 9.

• **Pascual Pérez, 42**, como gestor de la Secretaría de Cultura y Educación; en Buenos Aires, abril 9. El ex campeón mundial peso mosca había gozado hasta hace un par de meses de un cargo similar en la Secretaría de Asistencia y Promoción de la Comunidad, de donde fue separado luego de dos años de cumplir con la firma diaria en el libro de entrada. La designación había sido precedida por una visita que



Bermúdez: Como Pilatos.

efectuó el ex púgil al Ministro Guillermo Borda, paño de lágrimas de cantores y deportistas.

DIVORCIO — De la actriz Margaret O'Brien, 31, ex niña mimada de Hollywood; demandó a su esposo, el publicitario Harold Robert Allen, porque no la dejaba seguir su carrera en la televisión; hacía nueve años que se mantenían unidos; en Los Angeles, abril 7.

RENUNCIAS — De José Santos Gollán (h.), a su cargo de Rector del Colegio Nacional Buenos Aires, por cuestiones de salud, según aclaró; en Buenos Aires, abril 10.

• **Enrique Nores Martínez**, a la dirección del diario *Los Principios*, de Córdoba, por diferencias ideológicas con el directorio de la empresa, en Córdoba, abril 9 (pág. 12).

SORPRESA — De Francisco Bermúdez, 56, cuando no pudo dar cuenta del paradero de su pupilo, el campeón mundial Nicolino Locche, durante una conferencia de prensa realizada en las Bodegas Peñaflo, Buenos Aires, abril 7. Lo que al principio quiso hacerse pasar como un resfriado del boxeador mendocino, se transformó luego en la cruda verdad: desaparición. Bermúdez se lavó las manos y reveló la desobediencia de Locche para evitarse males mayores en las cercanías de un match por el título mundial. Dos días después apareció el campeón: "Asuntos de familia" lo alejaron de los lugares que suele frecuentar.

DESAPARICION — De Raimundo Ongaró, 43, secretario general de la cct "rebelde", en Villa Ocampo, Santa Fe, abril 11. El líder obrero

encabezaba una marcha de protesta organizada por trabajadores de Gallareta y Guillermina, dos localidades del norte santafesino. Al mismo tiempo que se difundía la noticia de su desaparición, se confirmaba oficialmente la detención de Francisco Yacunissi, secretario general de los gráficos locales.

ANULACION — De la elección de Marcos Pérez Giménez, 55, como Senador Nacional; en Caracas, abril 9. La Suprema Corte de Justicia de Venezuela cortó la posibilidad de que el ex dictador volviera a cumplir funciones públicas; el fallo se basó en que un ciudadano, para poder ser electo, tiene que ser elector y Pérez Jiménez no figuraba en el padrón.

PARALISIS — Del costado izquierdo de su cuerpo, padecida por el mariscal Georgi Zhukov, 73, ex Ministro de Defensa a causa de una embolia; en Moscú, abril 9.

ASESINATO — De Alejandro Cristaldo, 42, comisionado municipal de General Paz, Corrientes, abril 9. El matador, Severo Vallejos, 45, estaba disgustado con el funcionario por su política de precios máximos.

MUERTES — De Rómulo Gallegos, 84, ex Presidente de Venezuela; en Caracas, abril 5. Tres días después, el actual Jefe de Estado, Rafael Caldera, presidió el duelo, y su antecesor, Raúl Leoni, pronunciaba el elogio fúnebre. Gallegos, Primer Mandatario por diez meses de 1948, fue derrocado por el general Marcos Pérez Jiménez, cuya dictadura se prolongó por diez años. Será recor-



Gallegos: Por Doña Bárbara.

dado por *Doña Bárbara* (1929), un ejercicio novelístico casi escolar, aunque esmaltado por vigorosas descripciones y cuadros costumbristas; en realidad, esas cualidades culminan en *Canaima* (1935).

• **Boris Stechkin, 78**, especialista soviético en aerodinámica; en Moscú, abril 6; era miembro de la Academia de Ciencias de la URSS y se lo consideraba el precursor del uso de la turbina en la aviación.

• **Eduard Strauss, 59**, último representante de la dinastía de músicos austriacos; en Viena, abril 6.

• **César Bustillo, 51**, pintor de temas folklóricos, autor de los murales del Hotel Provincial, de Mar del Plata; en Buenos Aires, abril 8. ♦

de consumo, entre canciones y bombardos (Payró).

LIBROS

Enviado especial, por Ernest Hemingway — Setenta y siete artículos escritos entre 1920 y 1956, en los que apenas se adivina la espuma formal de *Adiós a las armas*; en compensación, Hemingway se reporta a sí mismo, incesantemente (Planeta, 2.415 pesos).

Husserl (Cahiers de Royaumont) y **El pensamiento de Husserl**, por L. Robberchts — El primer volumen es una indispensable recopilación de las conversaciones que mantuvieron en 1957, en la abadía de Royaumont, los fieles discípulos del predicador de la fenomenología; el segundo, una prescindible equivocación (Paidós, y Fondo de Cultura Económica, 1.000 pesos).

El libro hippie, por Jerry Hopkins — No es una interpretación del fenómeno sino su propio meollo, expuesto ante el lector mediante recortes, dibujos, avisos y poemas publicados en la prensa *underground* norteamericana (Brújula, 680 pesos).

La maratón del Palomo, por Fernando Alegria — Hay ocho cuentos ambientados en Chile y once "Manifiestos del Vietnam"; el conjunto, pese a ocasionales altibajos, declara que este narrador chileno, residente en USA, merece ubicarse entre los renovadores de la narrativa latinoamericana (Centro Editor, 350 pesos; ver página 64).

La literatura gauchesca primitiva, por Jorge B. Rivera — Imprescindible ensayo para entender y amar un capítulo de la literatura argentina que a menudo es sofocada por la petrificación didáctica (Alvarez, 800 pesos).

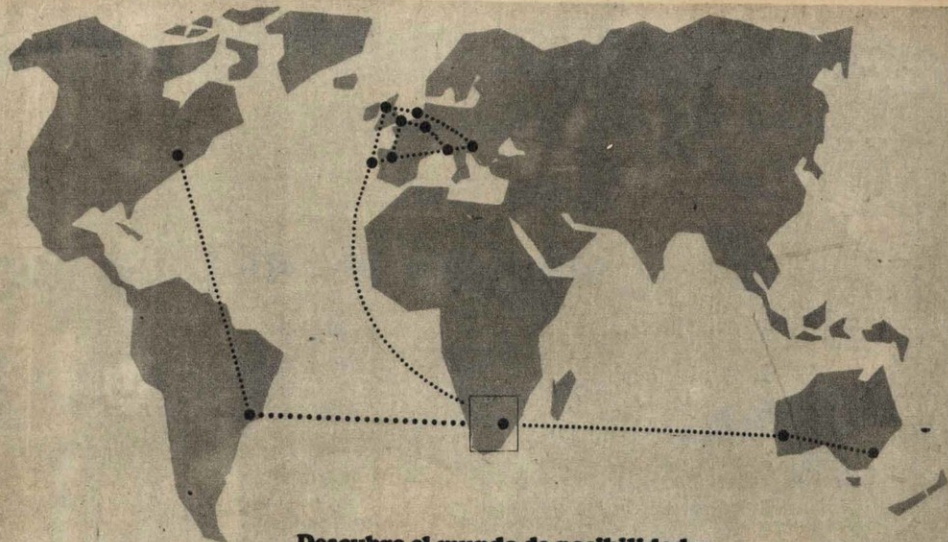
El primer círculo, por Alexander Solschenitzin — El escritor ruso no se olvida de Dostoievsky y de Tolstói pero, por sobre todo, recuerda a Stalin, de quien traza un retrato escalofriante y no desprovisto de piedad ante su vejez (Bruguera, 2.475 pesos).

MUSICA

VIERNES 18. Autores contemporáneos — Los primeros fuegos de la temporada conciertan una descarga de novísimos proyectiles: algunos de arsenales de ultramar (Bartók, Falla, Milhaud, Jolivet, Stravinsky), y otros de fabricación casera (Norma Lado, Fermína Casanova, Hipólito Gutiérrez, Pompeyo Camps), en desusada y benéfica operación conjunta (Teatro Casacuberta, a las 19). **Manuel de Falla** — Su mínima y ascética presencia es convocada por la reprise de dos de sus piezas clásicas: la ópera *La vida breve* (debut de la soprano española Isabel Fenagos) y el ballet *El sombrero de tres picos* (Colón, a las 21).

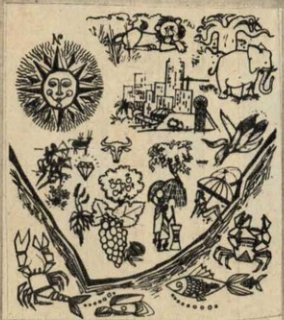
DEPORTES

SABADO 19. Boxeo — Otra vez la actividad de los púgiles se afina en Buenos Aires; el campeón semimediano Ramón La Cruz será el encargado de inaugurar la temporada frente al brasileño Edmundo Leite, por el título sudamericano (en el Luna Park, a las 22). ♦



Descubra el mundo de posibilidades que le brinda la imponente Sudáfrica...

Sudáfrica, el lugar ideal para sus nuevas e intensas vacaciones, se encuentra ahora a sólo 8.10 horas de Río de Janeiro. Ese es el tiempo en que se llega a Johannesburg por el nuevo vuelo sudatlántico de SOUTH AFRICAN AIRWAYS.



En Sudáfrica lo espera una cálida bienvenida. Porque es un país verdaderamente imponente con paisajes espectaculares. Usted podrá gozar del sol sudafriicano en la arena dorada de la "playa bikini" de Clifton o en la "milla millonaria" de Durban. O visitar el Parque Nacional Kruger que se extiende sobre un área de 8.000 millas cuadradas donde usted encontrará la vida salvaje en su verdadero contorno. También podrá disfrutar de la vida nocturna de Johannesburg y de los paisajes de otras modernas ciudades de Sudáfrica.



Recorrer el país es fácil; pues todos los centros turísticos están a su alcance con los Jets Boeing 707 de South African Airways. O con trenes o autobuses provistos de aire acondicionado... En cuanto al alojamiento, es de primera; ya que usted contará con modernos hoteles. Así es... Sudáfrica tiene todo lo que usted pueda imaginar!



Hoy, los Stratojets Boeing 707 de South African Airways unen Johannesburg con Londres, Lisboa, Madrid, París, Roma, Frankfurt, Zurich y Atenas. S. A. A. también cruza el Océano Índico con destino a Perth y Sydney en Australia, con combinaciones convenientes para volar al Lejano Oriente. Y ahora se agrega una llamante ruta a través del Atlántico Sur, que une a Sudáfrica con Río de Janeiro y Nueva York.

EL MUNDO SE ENSANCHA CON



SOUTH AFRICAN AIRWAYS

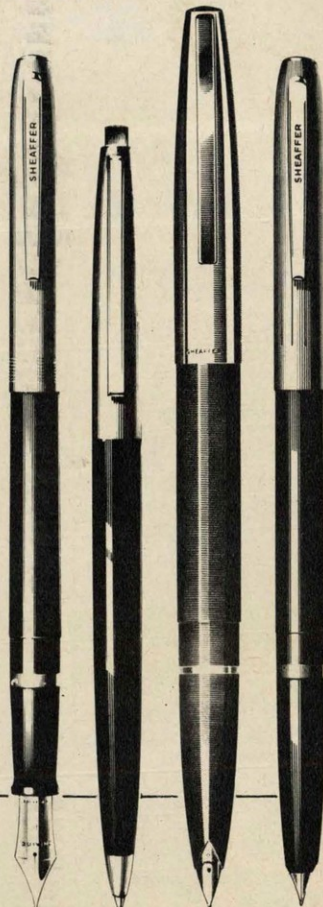
CALIDAD EN TRANSPORTE AEREO



Consulte a su agente de viaje I. A. T. A

Cuando de escribir bien se trata...

¡siempre se escribe con SHEAFFER*!



Desde el primer grado de la escuela hasta el último año de la universidad, cuando hay que escribir, bien se escribe con SHEAFFER. Para escolares, para estudiantes secundarios y para universitarios, hay un modelo SHEAFFER especialmente diseñado y construido para permitir la expresión más completa de la personalidad... ¡SHEAFFER es el mejor instrumento de escritura que se conoce! Para escribir las primeras palabras de un cuaderno o para poner la firma al pie del diploma...

**en pocas palabras...
se escribe con**



SHEAFFER*

* MARCA REGISTRADA

Lapicera a cartucho Colegial con pluma importada.
Lapicera a cartucho 65 con pluma cubierta importada.
Lapicera a cartucho 85 con pluma semicubierta importada.
Bolígrafo 60, el más práctico de los bolígrafos.

DIRECTOR - EDITOR
VICTORIO I. S. DALLE NOGARE

Director Ejecutivo
RAMIRO DE CASABELLAS

Asesores de la Dirección
ROBERTO SOCOL
JULIAN DELGADO

Jefe de la Redacción
TOMAS ELOY MARTINEZ

Secretarios de Redacción: Osiris Troiani,
Ernesto Schód, Roberto Alzorbe.

Coordinador: Ricardo Frascara. Prosecretario:
Julio Algañaraz. Jefes de Sección:
Hugo Gambini, Oscar Caballero.

Redactores: Juan Carlos Algañaraz, Julio Ar-
diles Gray, Rodolfo Arizaga, Ilda Barbot de
García, Aida Bortnik, Enrique Bugatti, Edgardo
Cozarinsky, Fañor F. Díaz, Jorge Elorza,
Roberto García, Francisco N. Juárez, Julio
Landivar, Alberto Laya, Jorge Llistosella, Fe-
lisa Pinto, Silvia Rudini, Carlos Russo, Félix
Samolovich. Servicios exclusivos de Compe-
tencia, revista de economía y negocios.

Columnistas: Jordán de la Cuzuela, Art Buch-
wald, Paul Samuelson, Jean-Jacques Servan-
Schreiber, Stewart Alsop.

Ilustradores: Flav, Kalondi, Sábat, Landrú,
Sempé. Fotografía: Jaime González Cocifa
(Jefe), Mario Iglesias, Norberto Yaverovski,
Eduardo Giménez; The Associated Press,
Interpresa, Agencia Afa. Diagramación:
Alberto Replanski, Daniel Crosa. Archivo:
Susana Oliveira de Ziffer (Jefe), Doris Knop,
Elvio Ubertone, Oscar Belalch, Luis Maiz.
Corrección: Dardo Batuecas (Jefe), Héctor
Carreira, Manuel Cifuentes, Roberto Cúneo,
Ricardo Egles, Osvaldo Guercio, Alberto
J. Ortiz.

Servicios exclusivos en la Argentina: La
Capital, de Rosario; La Gaceta, de San
Miguel de Tucumán; Los Principios, de Cór-
doba; El Territorio, de Posadas; El Tribuno,
de Salta; El Independiente, de La Rioja.

Corresponsales: Alfonso Coletti (Rosario),
Juan M. Duhalde (Mar del Plata), Ambro-
sia García Lao (Mendoza), Tiburcio López
Guzmán (Tucumán), Jorge Neder (Córdoba).

Servicios exclusivos del exterior: L'Express,
Entreprise y L'Expansion (Francia), News-
week (Estados Unidos), Vita (Italia),
Agencia de Prensa Novosti (Unión Soviética).

Corresponsales: Mario Vargas Llosa (Lon-
dres), Armando R. Puente (Madrid), César
Fernández Moreno (París), Alberto Giovannini
(Roma), Kurt Donig (Berlín Occidental).

EDITORIAL PRIMERA PLANA S. R. L.

Administrador General: Renato Dalle Nogare.

Publicidad y Relaciones Públicas: Jorge
Quercia (Gerente), José Derasser (Subge-
rente), Gregorio Lamuedra, Luis Olivo Gallo,
Rodolfo H. Sabatini, Oscar Riderelli. Promoción
y Circulación: Juan C. Toer (Gerente).
Técnica gráfica: Armando Mangieri (Gerente).

Representante publicitario en los Estados
Unidos: Del Stella (The N. De Filippes Com-
pany; Quinta Avenida N° 551, Nueva York).

PRIMERA PLANA

LA REVISTA DE NOTICIAS DE MAYOR CIRCULACION

Año VII - Buenos Aires, 15 al 21 de abril de 1969 - N° 329

CARTA AL LECTOR



The Associated Press

Pablo VI en la misa del Domingo de Pascua: La unidad.

Es ésta la quinta aparición de Pablo VI en nuestra portada. Sin duda, el acontecimiento que la justifica es también el más dramático: a principios de abril, en la tarde del Jueves Santo, el Pontífice denunció por primera vez la existencia de un "fermento prácticamente cismático" en la Iglesia Católica. Tres de esas etapas fueron dedicadas a viajes del Papa y las consecuencias de tales viajes; en enero de 1964, su peregrinación a Palestina (N° 62); en octubre de 1965, su visita a las Naciones Unidas (N° 152); en octubre de 1968, el estado de la Iglesia americana luego de su travesía a Colombia (N° 301). Dos meses antes encabezaba un análisis de *Humanae vitae* (N° 293).

No es por azar que medie, entre las tres últimas portadas, un lapso inferior al año: en pocas oportunidades la vida de la Iglesia se ha visto agitada por tantas erupciones de rebeldía y contestaciones a la autoridad. Para analizar el proceso no era suficiente una mera exégesis de la homilía del Jueves Santo: los especialistas de Primera Plana compulsaron medio centenar de discursos —los concernientes al tema de un modo estrecho— entre los casi 500 que el Papa pronunció desde la Cuaresma de 1968. Se confrontaron, además, las opiniones de algunos de los más eminentes teólogos del revisionismo y se entregó un cuestionario sobre los alcances de la homilía, a clérigos y laicos representativos de todas las tendencias en conflicto; entre las respuestas se incluyen las del Arzobispo coadjutor de Buenos Aires, monseñor Juan Carlos Aramburu (páginas 80/83).

Mientras tanto, los sectores políticos y militares de la Argentina se conmovían frente a dos noticias insólitas: el asalto a una patrulla de soldados, en Campo de Mayo, y el golpe de mano llevado contra la estación trasmisora de Radio El Mundo, en San Fernando. ¿Qué había detrás de ambos sucesos? ¿Quiénes los ejecutaron, y con qué fines? Son enigmas de ardua resolución; sin embargo, pareció sintomático a los observadores que esos atentados ocurrieran simultáneamente con una crisis en la Gendarmería Nacional (páginas 8/9).

Hasta el martes próximo. EL DIRECTOR.

INDICE

Aniversarios	37
Artes y Espectáculos	60
Ciencia y Técnica	30
Deportes	53
Economía y Negocios	15
Educación	35
Extravagario	28
El Mundo	72
El País	8
Textos: Bertolt Brecht	48
Transiciones	2
Vida Moderna	24
La Portada	80

CORREO

TELEFONOS—En su N° 328, Primera Plana analiza la ratificación de los contratos suscriptos entre la Empresa Nacional de Telecomunicaciones y las firmas Siemens Argentina y Standard Electric, para la instalación de 700,000 líneas. Sobre el particular conviene hacer ciertas apreciaciones especiales. En principio, los contratos fueron gestados y firmados en secreto; sólo después el país tomó conocimiento de alguno de sus aspectos.

Agrava esta circunstancia el monto que suman ambos contratos, que superan los 78 mil millones de pesos, y que, al decir del propio Ministro Borda, "asciende a una vez y media el valor de la represa El Chocón-Cerros Colorados". Podemos agregar que es superior también en 2,500 millones de pesos al presupuesto de la Mu-

nicipalidad de Buenos Aires para el corriente año, que equivale al presupuesto de la mitad de las provincias argentinas juntas. Por otra parte, constituye una grave omisión la ausencia de licitación pública, impuesta por nuestro régimen republicano de gobierno; ella obliga a la publicidad de los actos del Estado, para evitar privilegios y cumplir con la obligación constitucional de igualdad ante la ley.

Como bien ha dicho el doctor Rafael Bielsa, en su obra *Derecho Administrativo* (tomo II, pág. 322), "la licitación es un requisito respecto de los contratos administrativos, instituido por motivos de conveniencia y moralidad pública. La falta de licitación determina la nulidad del acto".

Las afirmaciones del Ministro, en el sentido de que "tan importante inversión no ha de pesar sobre el tesoro nacional, sino que se pagará a un reajuste tarifario", encierran una tremenda injusticia, porque

significan que los usuarios que desde hace años soportan un servicio deficiente deben financiar ahora, a través de un nuevo aumento de tarifas, la instalación de líneas y la provisión de equipos de futuros abonados.

Héctor T. Polino
Capital Federal

EPITETOS—Difícil profesión la de periodista. Exige, entre otras cosas, mesura, desprejuicio, ecuanimidad, conocimientos y, en suma, una pureza de sentimientos y principios que la acercan a un apostolado. Tales dificultades se acrecientan naturalmente cuando de juzgar o calificar a las personas se trata. Es por ello que me agradecería conocer el nombre y los méritos de quien en una sola carilla del N° 327, página 70, se permite definir militarmente al general Eisenhower como cobarde ("Si se hubiera querido una verdadera invasión, en el momento justo, con riesgo y sacrificio, contra un enemigo capaz aun de defenderse, había que buscar otro jefe"), burócrata y mal profesional; y como hombre de Gobierno, pésimo; y llamar estúpido a Kruschew y mentiroso a Kennedy.

Héctor Valla
Capital Federal

N. de la D.—*Algunos epítetos corren por cuenta del lector Valla, No se le llama cobarde a Eisenhower, sino "cauteloso", "exigente"; el propio general reconoce, en sus memorias, que era un "burócrata" (organizó el Ejército filipino, el desembarco en Normandía, la estructura militar de la NATO); tampoco dijimos que fuese un "mal profesional" ni un "pésimo" hombre de Gobierno. Ahora bien: está probado que hacia 1960 era notoria la inferioridad militar soviética respecto de los Estados Unidos; la "estupidez" de Kruschew se revela en los drásticos avances del programa Apolo.*

TURISMO—He leído con profundo agrado la nota intitulada "Turismo: Por el sur de Chile" [N° 326]. Aprecio y agradezco debidamente el interés de Primera Plana por promover el intercambio turístico de común beneficio para nuestros pueblos, especialmente en cuanto contribuye a un mejor conocimiento entre la Argentina y Chile. El artículo a que hago referencia, complementa, siempre en una línea de franca cordialidad, el reportaje aparecido en el N° 313 de su revista, bajo el título de "Las vacaciones diferentes", referido en gran parte a mi país.

Hernán Videla Lira
Embajador de Chile
Capital Federal

CORDOBA—Deseo expresar mi beneplácito por la nota "Córdoba - Caballero en la picota" [N° 326], ya que en ella, al campear la objetividad, la revista retorna a una línea perdida al tratarse el mismo asunto en febrero último [N° 320], lo que movió a una carta mía que no fue publicada. Ahora, a la luz de la nueva nota —respuesta indirecta que admite mis justas críticas—, complacido saludo la preocupación traducida en el examen "in situ" por parte del articulista. Si quiere seguir siendo la primera, vuestra revista no puede adscribirse a los moldes de la "Vieja Argentina", enojada por la posibilidad del establecimiento de alguna comunicación —aunque defectuosa— entre el poder y el pueblo. Aquella nota lamentable de febrero —insistamente escandalosa— parecía indicar una pérdida del rumbo, amén de quebrar el principio de identidad, al contrariar exposiciones anteriores.

Alberto M. Pando
Olavarría, Buenos Aires



a su necesidad una respuesta de información

Porque es ágil Porque en
breve lectura, informa de todo.
Porque dice en inglés lo que otros no
dicen en castellano.

Buenos Aires Herald

EL DIARIO DE LOS ARGENTINOS
QUE HABLAN INGLES

25 DE MAYO 596, PISO 3º, BS. AS
TELEF. 31-9516/7/8 y 31-9596/7

N. de la D. — Esta Dirección no recibió la carta a que alude el lector Pando, ni el artículo del N° 326 responde indirectamente a sus críticas, que no sabemos si son justas. No nos enojamos por la posibilidad de que se establezca alguna comunicación entre el poder y el pueblo, sino todo lo contrario: somos periodistas, medios de comunicación.

LIBROS — Luego de leer la respuesta a la carta que envié [N° 326] no puedo dejar de destacar la habilidad de Primera Plana para esquivar el bulto. Yo no mencioné solamente a Sudamericana, sino que hablé también de las editoriales cuya producción distribuye Librecol (Jorge Alvarez, De la Flor, Galerna, Brujula, Tiempo Contemporáneo, Carlos Pérez Editor, Sur, etc.), y me parece que no es ninguna novedad que los dos firmas son una sola familia. De los cuatro autores que cité, dos son de Sudamericana, perfecto, pero los otros dos los distribuye Librecol. También "insisten una vez más" en que las listas de Best Sellers "no son fraguadas en la Redacción"; quiere decir que las fraguan los libreros, pero ustedes son cómplices al publicarlas. ¿O no?

Lo que no esperaba es que dijeran que Armando Tejada Gómez no interesa a vuestros críticos. Es realmente muy gracioso, ya que quiere decir que los autores que hasta para Primera Plana son intrascendentes merecen el espacio (a veces muy reiterado) que no le otorgan al citado poeta. No creo que me dirán que tiene menos valor todavía que los que para ustedes son intrascendentes. Creo que con el afán de demostrar a los lectores que son "intocables" se contradicen demasiado en las respuestas a las críticas.

Jorge Héctor Salgado
Haedo, Buenos Aires

N. de la D. — En verdad, es el lector Salgado quien se siente "intocable". Ya probamos, en el N° 326, que no concedemos una difusión especial a los libros de Sudamericana; las editoriales a quienes sirve Librecol — firma subsidiaria de Sudamericana — son independientes, autónomas. Una prueba de ello es que el último volumen de Armando Tejada Gómez fue publicado por Jorge Alvarez, cuyo material distribuye Librecol. No hemos acusado a los libreros de mentir.

REINO DEL BLANCO. ¿PARA QUÉ? — En los últimos tiempos. Primera Plana ha

PRIMERA PLANA

APARECE LOS MARTES

Publicación de la Editorial Primera Plana S. R. L. (Capital \$ 10.000.000). Perú 367, Pisos 1°, 10, 12 y 13, Buenos Aires.
Teléfonos: 33-8576/70, 34-8018/10
Telegramas: Pripia Baires. Telex: 012-1999
AFILIADA AL INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES. MIEMBRO DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA. LA ASOCIACION DE ENTIDADES PERIODISTICAS ARGENTINAS Y LA ASOCIACION ARGENTINA DE EDITORES DE REVISTAS.

Distribuidor Capital Federal: Miguel Rubio, Azopardo 750; interior y exterior: SADYE S. A., Belgrano 355. Impreso en los talleres gráficos Rotop-Arg S. A. I. C., Bolívar 1753, Buenos Aires.

Precios: \$ 150 por ejemplar. Número atrasado, \$ 200. En Uruguay: \$ 90 oro. En Paraguay: 90 guaraníes (vía aérea). Suscripciones: Argentina, \$ 7.000 por año; exterior, vía ordinaria, 30 dólares. PROHIBIDA LA REPRODUCCION PARCIAL O TOTAL. HECHO EL DEPOSITO DE LEY. REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL 987.090.

caído en una serie de inexactitudes que mueven al comentario. He aquí tres.

1) En una portada, seguramente cuando esa semana no había nada importante para ocuparla, decían enfáticamente: "Gran Bretaña devuelve las Malvinas". No he leído en ninguna publicación diaria o periódica sería la confirmación de esa aseveración.

2) En unos comentarios acerca de la actualidad en América latina hablaban del "inminente golpe militar en Venezuela". La desmentida total a esa nota fue la normal realización de elecciones y la asunción del poder por el Presidente Caldera.

3) En el N° 320, página 9, señalan que el Presidente Onganía comparte la edición 185 de *Gente* y la actualidad con 21 fotos de mujeres semidesnudas. Y quienes también leemos aquella publicación confirmamos otra "gaffe": el reportaje a Onganía sí aparece en el N° 185, pero las mujeres semidesnudas" (que son 24 y no 21), ya habían apa-

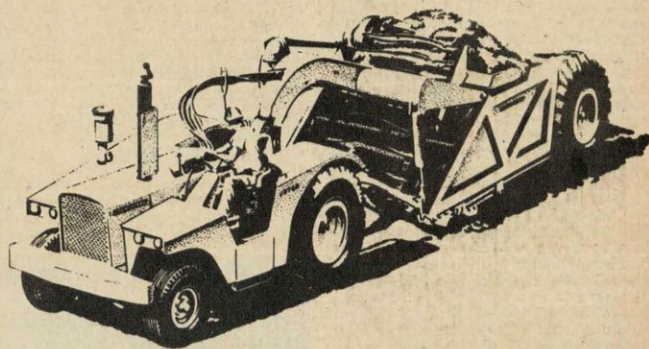
recido en el N° 183. ¿Qué está pasando en Primera Plana?

Diego Campoamor
Temperley, Buenos Aires

N. de la D. — Nada, salvo la alarma del lector Campoamor. Nuestra portada del número 310 debió ser Ringo Bonavena; si la cambiamos fue porque esa semana nuestros editores conocieron el borrador secreto de un futuro tratado en el que Gran Bretaña reconocía la soberanía argentina en las Malvinas. Sucesos de política interna impidieron, más tarde, que el Reino Unido llevara adelante su plan de devolución, como esta revista lo documentó en sucesivos artículos. Jamás hablamos de un "inminente golpe militar" en Venezuela; sí, de que tras las elecciones que dieron el triunfo a Caldera, el viernes 6 de diciembre de 1968, "crecieron los rumores sobre un inminente golpe militar" (ver N° 311, pág. 29). Son 21 las fotos aludidas y aparecieron en el N° 183.

En 1 minuto... carga 7 m³

¡Sin tractor de empuje!



Mototrailla
John Deere
JD 760

Fuerza y velocidad
hasta 42 km/hora
Potente motor
diesel de 143 HP

Pídale más información a su concesionario John Deere Industrial.

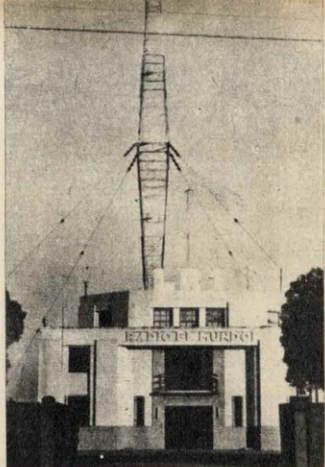


JOHN DEERE ARGENTINA

PASEO COLON 515 - TEL. 33-8101 - BS. AS.



La puerta 4, en Campo de Mayo (izq.) y la antena de radio El Mundo: Revólver a la orden.



Seguridad: La burla del Diablo

"A ver, che, vos que entendés de esto, poné el grabador en marcha." La voz sonaba tajante, imperativa, y el fulgor helado del revólver no lo era menos. Alberto Debernardini, 32, operador de la planta transmisora de Radio El Mundo, miró de soslayo a sus dos compañeros y no vació en obedecer: temblando conectó el monitor y se acercó al magnetófono, dispuesto a propalar la cinta grabada que sus captores le entregaron.

Pero el aparato no funcionó. Eran las 22 horas del jueves último, y acaso esa falla evitó la difusión de una proclama revolucionaria: infructuosamente, los cuatro invasores —embozados con medias femeninas— trataron de pasar a mano la banda sonora. Al no lograrlo, tras quince minutos de manipular una y otra perilla, optaron por abandonar la faena: amordazaron a Debernardini y huyeron en auto por la ruta 202, hacia San Fernando (Buenos Aires), sin dejar rastros.

El lugar es llamativamente indefenso: tan sólo la Gendarmería lo custodió en épocas de revuelta; para conseguir ayuda los tres empleados hubieran debido pedir la comisaría más próxima, cuyos hombres acaso tardaran 25 minutos en llegar. Sin embargo, la oficina es el único punto desde el cual es posible interferir los programas de El Mundo, como no se utilice para ello la Central Cuyo, en el corazón de la Capital. Obviamente, desde el viernes 11, una guardia protege la garita de San Fernando: esta vez la integran policías, no gendarmes.

Una incógnita queda pendiente: ¿es concebible que un grupo de hombres decididos a perder la libertad y tal vez la vida para radiar un manifiesto subversivo no haya aprendido antes a manejar el grabador, o a verificar sus condiciones? Parece imposible; salvo que el golpe del jueves no tuviese el fin de propalar la cinta, y sí el de producir un suceso conmocional.

Si las investigaciones no avanzan, la respuesta a este absurdo se perderá en

el olvido: será otro de los misterios que cobijó la semana pasada, hecha de acontecimientos insólitos y versiones contradictorias. Pero quizás el misterio más intrincado consista en el asalto, el sábado 5 al amanecer, de un vivac perteneciente al regimiento 1 de Infantería Motorizada Patricios, en la entraña misma de Campo de Mayo.

El 5, a las tres de la madrugada, un camión militar —o una copia asombrosamente fidedigna— seguido de un jeep verdeoliva atravesaban sin fatigas la puerta número 4 del pretorio y se detenían unos 400 metros más allá, junto a la carpa de guardia del regimiento —Patricios—, la mayoría de cuyos soldados bisonios se hallaba —tras las maniobras de comienzos de año— gozando de licencia por Semana Santa.

"Buenas noches mi sargento; soy el teniente coronel Luzuriaga y vengo a hacerme cargo de la unidad", musitó al guardián de turno una sombra uniformada que bajó del jeep. "Perdone mi teniente coronel —fue la respuesta del suboficial—, pero sólo pasará la consigna al oficial de servicio." Enton-



Elizalde: Por una distracción.

ces, una decena de soldados rodeó al sargento y a los cuatro "rondines" de imaginaria en el puesto: "Las manos sobre la cabeza" dijeron, apuntádoles con pistolas.

Ahora se supone que los asaltantes no eran soldados pero sí militares disfrazados, porque con una seguridad asombrosa se dieron a buscar armas en la carpa y sus inmediaciones: sólo pudieron llevarse dos fusiles automáticos livianos (FAL) y otras tantas pistolas 45. Hecho lo cual escaparon de Campo de Mayo apenas un kilómetro: en este punto dejaron abandonado el camión, el jeep y las ropas y trasbordaron a autos particulares.

Lo cierto es que la patrulla fantasma estaba bien informada: hasta esa tarde, en el vivac habían unos seiscientos FAL, que el segundo jefe del regimiento, teniente coronel Hugo Corral, ordenó retirar entonces, puesto que casi nadie estaría a la noche para custodiarlas. La sorpresa fue ocultada por el Ejército unas 48 horas, durante las cuales se inició un sumario, a cargo del Juez Militar Horacio Siburu: investiga al sargento de guardia y a sus acólitos. En cambio, el jefe de la unidad, coronel Omar Elizalde, fue relevado el lunes 7, víctima de una depresión nerviosa; esta semana, su colega Osvaldo Ortiz ocupará definitivamente ese puesto.

Por cierto que los complotados sabían de memoria el terreno; no es extraño: en el lugar donde se produjo el golpe de mano operaba, años atrás, la Escuela de Gendarmería, que hoy tiene asiento en Villa General Belgrano (Buenos Aires). En cuanto al llamado "teniente coronel Luzuriaga", no existe en el Ejército un oficial de tal graduación con ese nombre.

Las primeras averiguaciones determinaron que, al menos, el camión no era robado: alguien, con nombre supuesto, lo compró por 1.900.000 pesos a una firma que elabora caramelos; el exterior fue forrado con plástico verde del tipo denominado "contact".

El atraco al vivac de Campo de Mayo es el descuido más importante que azotó al Ejército desde el 29 de noviembre de 1959, cuando el general retirado Miguel Ángel Iñiguez y un grupo de activistas del peronismo tomó un cuartel en Rosario y lo retuvo por algún tiempo.

En círculos allegados al Comando de Operaciones de la Resistencia, la falange de Iñiguez, se explicó a Primera Plana que los militantes de 1959 están totalmente dispersos; esas fuerzas acusan del atentado a los comunistas pro-soviéticos. Pero los comunistas parecen realmente ajenos a los hechos: la semana última sus mayores esfuerzos se dedicaban a ampliar la huelga de los gráficos, mientras los estratos superiores del partido calculaban la relación de fuerzas en el próximo síndico de Moscú (Nº 328).

No son los grupúsculos, sin embargo, los que pueden brindar elementos de choque a una rebelión; tal vez —conjeturaban los detectives militares— sea preciso vigilar ambas fracciones "revolucionarias" del justicialismo: la que dirige Bernardo Alberte, con el respaldo de Alicia Eguren, y la comandada por Ricardo de Luca. Una visita a los jefes de esas centurias muestra que no están en condiciones de realizar "operativos" de tanta envergadura como los de Campo de Mayo y San Fernando.

Es cierto que no cabe desdeñar la acción de una partida entrenada fuera del país; pero importa distinguir los métodos que se emplearon en la quincena anterior de los clásicos del "guevarismo". Si hasta hoy la guerrilla argentina consistió en un puñado de muchachos recluidos en el bosque, los asaltantes de Campo de Mayo y Radio El Mundo revelan en cambio un conocimiento exacto de la técnica militar "de objetivos limitados": golpear al objetivo y luego retirarse.

Cronológicamente, la pandemia guerrillera se manifestó en la Argentina por primera vez en 1959, cuando los "uturuncos" asaltaron una comisaría en Frías (Santiago del Estero). En marzo de 1964, al costo de la vida del sargento Manuel Romero, los gendarmes apresaron en Orán (Salta) al grupo de Jorge Masetti. En setiembre de 1968, un comando peronista de izquierda cayó rodeado en Taco Ralo (Tucumán) y cinco meses más tarde otros aventureros juveniles se rindieron sin lucha en el Jujuy.

En la mayoría de estas operaciones represivas intervino la Gendarmería; no obstante, en la última quincena, mientras el sistema de seguridad investigaba los dos asaltos, esa Fuerza se encaminaba hacia la mayor crisis que haya conocido en toda su historia. Motivos: un grupo de ocho oficiales superiores fue detenido y procesado, luego de apartárselo de sus mandos, por amotinarse contra la reforma de la Ley Orgánica de la institución, que actualmente redactan los asesores de Alejandro Lanusse en el Ejército.

Es que a partir de 1965, cuando Julio Alsogaray la dejó mejorada en tercio y quinto, la Gendarmería estuvo manejada por un Director Nacional extraído del Ejército, a quien secundaba un Subdirector, del rango de

comandante general, perteneciente a las filas del cuerpo. También, los líderes de las cuatro grandes zonas en que la repartición se halla dividida, eran otros tantos jefes surgidos del arma, que además contaba con los gajes jubilatorios castrenses y se sometían al fuero de Justicia Militar.

Pero ya en 1966, los colaboradores de Eduardo R. Castro Sánchez —Secretario de Guerra del Gobierno Illia— comenzaron a estudiar un plan para reducir la ingerencia de los gendarmes en los asuntos de su institución. El proyecto cristalizó recién en 1968, cuando el nuevo Director, Jorge Esteban Cáceres Monié, en las postrimerías del año, adelantó que el futuro Subdirector, en vez de pertenecer al arma de Gendarmería, sería el coronel Luis A. Betti, del Ejército.

El aviso motivó la demanda de retiro por parte de Virgilio Zupicchini, quien hasta el 18 de noviembre ocupó ese cargo, de Juan Corrales y de Honorio Claro, encargados de sector; Betti tomó la Subdirección y una se-

sueldos, que son inferiores en un diez por ciento a los otorgados al Ejército, encabrió a la oficialidad de Gendarmería: hacía marzo ya pareció cierto que se buscaba relegarla a una función auxiliar, como la Policía.

Fue entonces cuando una mano anónima deslizó el memorándum de diciembre ante los ojos de Lanusse. El pasado 4 de abril, el Director Cáceres Monié defenestraba a los ocho firmantes —entre ellos Atilio Tomassioni, a cargo del área cordobesa, y Alejo Mendiando, de Bahía Blanca, así como Carlos Freytes y Adolfo Roca, del sector Policía— y los sometía a proceso.

Al fin, el viernes a medianoche, cuatro sujetos que descendieron de un automóvil Fiat color blanco intentaban copar la guardia del Aeroparque de Buenos Aires, pero fueron rechazados por la guardia, que utilizó sus ametralladoras.

Por ahora, los gendarmes muerden su rabia: "Estamos esperando novedades —dijo a Primera Plana un vo-



Generales Cáceres Monié y Alsogaray: Los que dan y quitan.



mana más tarde, al presentarse ante los cuadros de Córdoba, fue agriamente interrogado sobre los cambios.

El coronel pretendió refugiarse en Eduardo Dolhagaray, un prestigioso comandante, quien entonces se negó a defenderlo ante sus pares: a partir de ese momento, Dolhagaray pareció encabezar la resistencia a los militares. Tal vez fiados en su personalidad, un grupo de sus colegas redactó, hacia diciembre, un manifiesto de protesta que suscribieron ocho comandantes. Pero el 31 de ese mes, Cáceres Monié y Lanusse entregaban a Dolhagaray, en una ceremonia mayúscula, la réplica del sable de Martín Güemes: aparentemente, lograron así ganarlo para su bando.

Mientras tanto, la reforma del cuerpo seguía al nivel del Comando en Jefe; su última versión; no sólo el Director y su adjunto serán militares; también cada líder de zona tendrá una junta consultiva de oficiales del Ejército que controlará su acción. Tales designios, y el monto de los nuevos

ceros de los detenidos—, pero si la reestructuración nos quita privilegios, empezarán las bombas". Otros dicen que la reacción ya empezó: el miércoles último, por lo menos dos diarios de la Capital recibieron la visita de un jubilado del arma, quien dijo poder informar que los asaltantes de Campo de Mayo no serían sino colegas suyos en actividad. "Lo hacen para demostrar al Gobierno que sin la Gendarmería corre peligro y enemistado con ella arriesgan una catástrofe.

Es cierto que a veces las redacciones suelen inundarse de mítomanos o —lo que es peor— de agentes de los servicios especiales; con todo, la denuncia brinda una explicación a los hechos de Campo de Mayo y San Fernando. Otras los atribuyen, simplemente, a una gresca interna dentro de las Fuerzas Armadas, aunque nadie, por hoy, sea capaz de descartar tampoco la obra de un grupo de ladrones en busca de armamento, o enemigos personales de Lanusse dispuestos a ensombrecer su gestión. ♦



EL PRESIDENTE:

Regreso de una larga marcha

La excursión que durante una semana pasó a Onganía por el Sur fue coronada el sábado 12 con un amplio discurso que las radios oficiales transmitieron desde Rawson, en el Chubut: el viaje sirvió para compilar un vasto catálogo de promesas, pese a los desvelos del Jefe de Gobierno.

El 7, desde Río Gallegos, el Presidente ya se cuidaba de congelar los entusiasmos patagónicos: manifestó que no tenía en sus manos soluciones inmediatas; de todos modos, sus compañeros de ruta se empeñaron en acumular sobre ella un florilegio de anuncios oficiales (Nº 327).

Que todo el andamiaje de la Casa Rosada se trasladara a Santa Cruz y al Chubut, que Onganía firmara allí unos 25 decretos, dispensara entrevistas y apareciese escoltado por los Granaderos a Caballo, fue el marco imprudente para anhelos que, sin duda, no serán tarea fácil realizar.

Rodeada de tantas florituras, la empresa tuvo una apariencia grandilocuente; en verdad, se tornó algo imponderable, un símbolo, un apresurado inventario de males que se intentará desvanecer en el futuro. Tal vez no se pretendió otra cosa, aun sin medir el riesgo de una frustración.

Pese a todo, surgieron algunas realidades, como las 26 cuadras asfaltadas en Gobernador Gregores (Santa Cruz) y el plan de alumbrado, mejoras en el pavimento y nivelación de la costanera 9 de Julio, en tal población. Además figuró en el programa la entrega de 12 millones al Hogar de Ancianos de Los Antiguos, en ese distrito, amén de la nueva regulación de las regalías petroleras —un 12 por ciento sobre los hidrocarburos extraídos— y las prioridades para el equipa-

miento de Guilford, una sociedad textil de Comodoro Rivadavia (680.000 dólares). Algunos otros pregones:

- Entre 1969 y 1973 se instalarán 25.100 líneas telefónicas en la zona y desde 1970 a 1973 se invertirán allí 3.000 millones para azuzar el turismo, así como 4.200 millones para viviendas económicas, 900 millones para Salud Pública y 600 millones para la promoción de la comunidad.

- Se abrió el concurso para la explotación de petróleo y gas entre Cerro Redondo, y el tendido de un gasoducto entre ese lugar y Pico Truncado (Nº 317); exigirá una inversión foránea de 241 millones de dólares.

- El Presidente defendió el montaje de una usina hidroeléctrica en la cuenca del río Futaleufú. Es el proyecto de más aliento para el desarrollo de la zona, fruto de algunos inspirados aviadores, y servirá para alimentar una fábrica aluminífera, con mayoría de capitales privados. No obstante, apenas existen conversaciones informales con la órbita particular, que no firmó compromiso alguno.

De cualquier modo, es probable que Onganía haya sacado ventajas políticas de su larga marcha; en principio, su contacto con los pobladores no puede verse sino como beneficioso para ambas partes. En segundo lugar, tranquilizó, al menos, a la opinión chilena calificada, porque en uno de sus discursos proclamó su solidaridad con ese pueblo. Sin embargo, el miércoles 9, el Diputado Fernando Sotomayor presentó en el Parlamento de Chile la iniciativa de flanquear la cordillera con misiles, para evitar una "invasión argentina".

Por fin, junto a la solidaridad, Onganía predicó una vez más sus otras virtudes cardinales: la integración y la participación; nada muy novedoso, es cierto. En cambio, sí lo es que haya definido a esta última como un acercamiento del pueblo al Gobierno; en buen romance, como el germen de un partido oficialista. ♦

TRAMOYAS:

Los Gobiernos pasan, el oficialismo, no

En las próximas semanas, el Jefe del Estado iniciará una serie de encuentros con líderes sindicales: no serán asambleas tumultuosas, como la que él presidió el 1º de febrero último ante 46 jerarcas, sino reuniones a las que asistirá una sola organización cada siete días.

El carnet de audiencias fue redactado por el Secretario de Trabajo, quien así pretende ganarle a Augusto Vandor la carrera de la unidad: mientras éste intenta nuclear a los gremios frente al Gobierno, para negociar luego con él, Rubens San Sebastián busca ganarlos directamente a la causa oficialista mediante el influjo de la palabra de Onganía.

En tanto, la semana pasada, los viejos caudillos parroquiales del justicialismo organizaban —bajo la férula de Serafín Román Yustine, *El Perón de la 13*— una pegatina de carteles que denuncian sus fervientes anhelos de coludir con el Gobierno.

Tales escarceos abonaron, sin duda, una versión que circuló profusamente en los medios gremiales y del peronismo, durante los últimos días: sostiene que el Subsecretario Legal y Técnico de la Presidencia, Roberto Roth, intercambió, en la segunda quincena de marzo, dos cartas con Juan Perón, quien respondió a ambas.

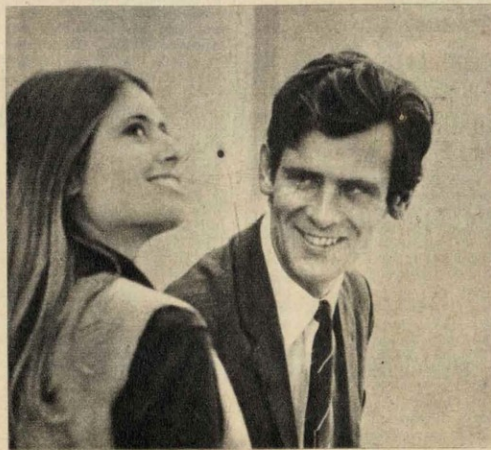
En la primera, Roth dice —de acuerdo al rumor— que Onganía no se opone al retorno del ex Presidente, en un futuro indefinido, siempre que acepte residir en un lugar fijo; por ejemplo Bariloche. Perón habría contestado indirectamente al Subsecretario, por vía de Enrique Güerci: "Si alguna vez aspiré a volver, hoy me preocupa más que el Gobierno se desprenda de los liberales".

La versión añade que Roth —quien compartió la mesa de Eduardo Haedo, en noviembre último, con Jorge Antonio— replicó a Perón que Onganía contempla dos etapas: una de ordenamiento, que debe prescindir de esquemas políticos, y otra de apertura, en la cual se convocará al apoyo popular (léase, del justicialismo) y que importará el ostracismo de Adalbert Krieger Vasena. "Si así es —habría escrito Perón—, cuando Onganía aparte de sí a los liberales será yo quien lo aplauda en la plaza de Mayo."

Ausente Roth de Buenos Aires, la semana pasada le tocó a uno de sus íntimos calificar de "ridícula" la versión. "Debe de ser una trama urdida por sectores interesados —barruntó—, porque el único peronista que trata a Bobby es Leónidas Saadi." Una consulta de Primera Plana halló a Perón, el viernes, cortando el césped de su quinta: "Todo es un *macaneo* —sonríe—. Lo único cierto es que viajaré a Alemania, donde quizá me encuentre con algunos amigos": aludía a Vandor y los suyos. Es preciso creerles; de todos modos, que la versión haya campeado, indica la efervescencia pactista que domina al justicialismo. ♦

Panten a los 25? para qué?

Para que a los 50
también tenga cabello sano y abundante



El arma universal contra
la caspa y seborrea.
Detiene la caída
del cabello.

LOCION CAPILAR

PANTEN

la loción capilar vitaminizada de mayor venta
en 116 países del mundo



Primera Plana

Aramburu, rumbo al debate.

CURAS:

Mano a mano con su Eminencia

Nadie sabe aún si el Arzobispo Guillermo Bolatti ha conseguido el apoyo del Vaticano, por cuyas estancias deambula. En cambio, la semana pasada, los treinta sacerdotes de Rosario, que el 15 de marzo dimitieron sus cargos, cosecharon nuevas muestras de simpatía. No sólo adhirieron a su causa otros 53 curas de la diócesis, también se solidarizaron unos 300 curas pertenecientes a veinte parroquias del país.

Pero el manifiesto en que fijan su posición les sirvió, además, para rechazar el ejercicio tiránico de la autoridad en la Iglesia, a la que juzgan en crisis por la ausencia del diálogo y la conexión con las bases, por parte del Episcopado; la inoperancia de la Conferencia Episcopal, y la marginación de los sacerdotes "que se abren a nuevas experiencias pastorales".

Si el documento, no obstante su firme prudencia, era inusitado, no lo fue menos la entrevista que el jueves a la noche sostuvieron 31 curas de la Capital Federal con el Arzobispo coadjutor, Juan Carlos Aramburu. Los padres, que el 28 de marzo entregaron a Aramburu un memorial contra el *diktat* que les veda actuar en cuestiones políticas y socio-económicas, invitaron al Arzobispo a debatir; Aramburu aceptó.

La reunión se celebró en la parroquia de Santa Cruz (Estados Unidos 3150), entre las 9.30 de la noche y las primeras horas del alba. Aramburu, un fino político, se mostró favorable a las actividades de sus subordinados y les sugirió que se constituyeran en una especie de comisión destinada a analizar los problemas sociales. Un comunicado que lleva las firmas del Arzobispo y sus 31 interlocutores prueba que, al menos por el momento, la tormenta ha sido conjurada; y que Aramburu no es Bolatti. ♦



Primera Plana

Entelman: No al oscurantismo.

UNIVERSIDAD:

No hay piedad para Devoto

Una desinfección, el viernes último, vaciaba las oficinas del Rectorado, en la Universidad de Buenos Aires; eran mayoría, entonces, quienes deseaban que las puertas del antiguo edificio de Viamonte al 400 no volvieran a abrirse para Raúl Antonio Devoto, 49, el hematólogo que hace ya catorce meses alienta las zozobras del alto instituto.

Es difícil garantizar que tengan suerte: la crisis de febrero pasado no alcanzó para arrastrar a su autor, Devoto, ni al Secretario de Educación. Con todo, sus adversarios han tornado a esperanzarse con los rumores según los cuales el Presidente, apenas regresado de la Patagonia, se desembarazará de José Mariano Astigueta.

Entre tanto, Devoto se regaló el miércoles, con la inauguración del año lectivo 1969, una ceremonia circundada por el boato y la Policía. Tras su discurso, hueco y palabreiro, el profesor José María López Olaciregui, 52, aprovechó su conferencia en homenaje a Dalmacio Vélez Sársfield para objetar las reestructuraciones con que sueñan Devoto y sus acólitos.

Así, ni siquiera en acto tan protocolar se salvaba Devoto de los conflictos que amenazan su estabilidad y que, la semana anterior, conocieron nuevos focos y derivaciones:

• La Facultad de Medicina se agita por los sucesos que condujeron a la dimisión de Emilio F. P. Bonnet, profesor titular de Medicina Legal. El 17 de marzo, desde la una de la tarde, él y sus pares examinaron a 307 alumnos, durante 16 horas ininterumpidas. El Decano Andrés Santas no encontró nada mejor que disgustarse por ese esfuerzo, "reñido con las elementales normas fisiológicas y pedagógicas, al mantener en actividad a los señores profesores por tan prolongado período"; el 31 intervino la mesa que presidia Bonnet, y puso al frente de ella a Héctor Gotta, quien tomará prueba escrita a los aplazados del 17.

Bonnet renunció de inmediato; siete días después, el martes último, Santas elevaba su nota al Rector, aconsejándole que dejara marchar al jefe de la cátedra. Primera Plana intentó conversar con Bonnet, que lleva cuatro décadas en la Facultad; sólo obtuvo esta excusa caballeresca: "No haré declaraciones porque aún soy profesor". Hasta fines de la semana, Devoto no había aceptado su dimisión.

¿Por qué recibió las iras de Santas? Los alumnos reprobados el 17 se quejaron al Decano, sí, pero el motivo que esgrimen los allegados a Bonnet es de carácter político: el acendrado liberalismo del profesor. En todo caso, la intervención carece de fundamento.

• En Derecho, a su vez, cundían los sobresaltos originados por el Decano Juan Carlos Luqui al desahuciar al profesor Gioja (ver Nº 326). El miércoles 9, mientras se inauguraban los cursos en el Aula Magna, el titular interino de Introducción al Derecho declinaba el cargo y retiraba su postulación al concurso de esa misma cátedra.

Remo F. Entelman, 45, ejercía la docencia desde 1944, aunque abandonó la Universidad estatal bajo el peronismo. Hacia 1952 compartió con Gioja la enseñanza, en una entidad privada; desde entonces, los une una vigorosa amistad. En 1955, otra vez en la Facultad nacional, es nombrado adjunto de Gioja, en la cátedra de Filosofía del Derecho; dos años más tarde, un 17 de octubre, Gioja —que desempeñaba el Decanato— lo designa en el puesto al que ahora acaba de renunciar y al que tributó una dedicación sin par.

Entelman se va, disconforme con la composición del jurado que arbitrará el certamen en Introducción (Cueto Rúa, Zorraquín Becú, Terán). Es lo que refiere en su carta a Luqui, al acusarlo de instaurar "un proceso de arbitrariedad destinado a cumplir, bajo la apariencia de procedimientos legales, una sustitución de profesores fundada en razones ideológicas". "Esta política de oscurantismo —dijo a Primera Plana— no parece coincidir con la modernización que anuncia a diario el Gobierno."

La misma actitud que Entelman adoptaron el profesor interino de Sociología, José Manuel Saravia, 38, y su adjunto, Adolfo Critto, dos ex integrantes del Gobierno Onganía. Ambos desistieron, además, de presentarse al concurso llamado para dos cátedras de Sociología, descontentos con sus jueces: "Yo no puedo reconocer jerarquía científica a un jurado que no la tiene", manifestó Saravia a Primera Plana.

Integran ese tribunal Sara Faisal, Edgardo Rossi y Alfredo Poviña, 65, profesor titular de Sociología en la Universidad de Córdoba, donde permaneció bajo el peronismo y donde no sufrió los embates de la Revolución Libertadora. Faisal y Rossi son sus discípulos; también Fernando Cuevillas y Roberto Covián, que hoy dirigen la carrera de Sociología en la Facultad de Filosofía y asesoran a Devoto.

En cuanto a Gioja, acaso deba enfrentar un jurado de especialistas extranjeros, entre quienes figuraría su maestro Hans Kelsen; el operativo, si se realiza, puede costar unos 20 millones de pesos, bastante más caro que la confirmación —justa— de este eminente intelectual. ♦

PERIODISMO:

Los principios y los fines

Entre periodistas, una delicia inédita consiste en tomar el té de las cinco —la hora de mayor trabajo— rodeado de familiares, en la mesa del hogar: el miércoles último, en la ciudad de Córdoba, Enrique Nores Martínez (55 años, ganador en 1964 del premio María Moors Cabot) lograba acariciar ese sueño "por segunda vez en tres décadas", según lo confesó a su único huésped, Jorge Neder, de Primera Plana.

Para el dueño de casa, con todo, el té sabía amargo: un día antes, había difundido su renuncia a la dirección de *Los Principios*, un matutino de acento católico —que dirigió desde 1942— y cuyo máximo respaldo financiero, según los cordobeses, proviene del clero; sin embargo, Nores Martínez aún figura como el segundo accionista.

Su actitud fue una protesta contra la suspensión de 20 días que el sector mayoritario le impusiera el 24 de marzo pasado por "contrariar expresas instrucciones": ordenaban no criticar al Gobierno. Pero al despedirse de sus funciones, Nores Martínez —padre de 7 hijos, hermano del Rector en la Universidad local y tío del ex Director de Prensa de la Casa Rosada— buscó también, obviamente, impedir la ruina del negocio familiar, inevitable si las renuncias con sus socios se perpetuaban.

Esas peticiones afloraron el 21 de marzo, cuando Nores Martínez encabezó el diario con una acerba crítica a las palabras de Emilio van Peborgh, dichas en el Club Alemán de Buenos Aires. "Discurso absurdo" se titulaba el artículo: reprochaba al Ministro de Defensa su análisis de los sucesos argentinos en los últimos 25 años, que presentó a Onganía como un salvador, frente a los mandatos de Juan Perón, Pedro Aramburu, Arturo Frondizi y Arturo Illia, los cuales aparecen estigmatizados por igual.

"Nos interesa menos que la reconstrucción económica haya comenzado en 1966, al hecho de que la restauración moral se inició en 1955 —clamaba el director—, porque la base de una eco-



Primera Plana

Nores Martínez: Mártir o libre.

norma sana es una ética sana." Fueron estas líneas las que le valieron la sanción, el 24. "Amoldarse a las circunstanciales modificaciones de la política del país —hostigó Nores a sus socios, el 8, al alejarse— es negar el ideario."

Según parece, la tranquilidad desapareció de *Los Principios* en el caso de 1968, cuando la mayoría instaló al septuagenario Santiago Allende Posse, la figura seglar de la Curia, en la presidencia del directorio; junto a él se acomodaron dos próceres del oficialismo. Uno de ellos, Arturo Losada Echeñique —relecto a instancias del propio Nores Martínez—, había dejado el Gobierno Caballero tras ejercer la asesoría jurídica de la más importante empresa automotriz de Córdoba. El otro, Adolfo Ruiz, un diácono del Arzobispo Raúl Primatesta, ingresó al situacionismo de la mano de Pedro J. Frías, el Embajador ante el Vaticano; así consiguió ocupar, durante la última parte de la gestión de Miguel A. Ferrer Deheza, la cartera de Gobierno.

"A fines de diciembre yo percibí la intención de modificar la línea del diario, y opté por presentar mi renuncia, que ellos rechazaron", memora Nores Martínez. Más adelante, en febrero de este año, el Gobernador dijo en Leones: "Nuestra patria, con todas sus riquezas, ha sido entregada por Dios a un puñado de hombres, pero ese regalo, que es también una carga, debemos verlo como un especial designio de la Providencia".

Entonces, comentó el diario: "Muy pocos gobernantes llegaron a pronunciar palabras tan inadmisibles respecto de sí mismos". "Fue cuando Allende Posse me invitó a conversar —recuerda Nores Martínez—; me sugirió que no fuéramos tan violentos, que su yerno, Guillermo Saravia, se preparaba a integrar el Consejo Asesor y que, al fin, era necesario andar bien con el Gobierno. Volví a ofrecerle mi dimisión y no me la aceptó."

Pero en marzo, las críticas a van Peborgh no quedaron impunes. Algunos periodistas cordobeses sostienen que la mayoría de *Los Principios* intenta publicar ahora un vespertino, con dineros de la sociedad y de un canal de televisión porteño, de tendencia confesional; claro está, habrían recurrido al apoyo oficial: de allí la suspensión de Nores Martínez.

"Mis socios se quisieron justificar aludiendo a fantásticas presiones oficiales. Nada más falso: el Gobierno Caballero jamás insinuó nada parecido: ésta es una cuestión de servilismo —interpreta—; existió el deseo de ofrecer el diario al Estado, cuando ni siquiera lo había pedido. Yo actué como me lo dictaba mi conciencia."

De su parte, Allende Posse dijo a la prensa que reconocía la actividad honesta de Nores Martínez, pese a lo cual "hubo una violación de las normas fijadas por el directorio", lo que culminó con la aceptación de la renuncia. Frente a los hechos, el Arzobispado no pronunció aún su palabra. "Demasiados problemas tiene la Iglesia —juzga Nores Martínez— para ocuparse de esta trivialidad."

Es excesiva modestia calificar de trivialidad a una crisis que, sin duda, en nada beneficia a la libertad de prensa, un derecho que *Los Principios* defienden desde hace 75 años. ♦

FALSIFICACIONES:

Cien años de perdón

La semana pasada llegaba a su climax uno de los operativos que más quebraderos de cabeza promete a la Policía argentina. Es que la búsqueda de 42 millones de pesos falsos, en billetes de mil, no sólo convoca a una caza infernal en un torrente que bordea los 720 mil millones de pesos en circulación; ciertos entretelones, no revelados hasta ahora, parecen destinados a convertir el suceso en un sonado escándalo.

Quince días atrás, el Jefe de la Policía bonaerense, coronel Eduardo Nava, anunció el descubrimiento de los valores apócrifos ante su plana mayor y una nutrida rueda de periodistas. La ceremonia se desarrolló en aposentos de la Unidad Regional de Lanús; Nava explicó que, dos meses antes, vigilantes de la zona habían detectado la presencia de los billetes falsos. Una patrulla de la comisaría 4ª de Avella-

servar detenidamente la figura de San Martín, desdibujada en el contorno.

Las cosas no terminaron allí: una anónima indiscreción llevó a Primera Plana a rastrear la punta de un ovillo que parece derivar el hecho hacia terrenos insólitos. La información extraoficial, deliziada por fuentes policiales, brinda una historia digna de un film negro: a mediados de noviembre, dos oficiales de la comisaría 30ª de la Capital Federal (un subinspector y un oficial principal), habrían allanado un taller litográfico en Caseros, conducidos por una delación.

La imprenta cobijaba a la banda de falsificadores; el dúo —según los trascendidos— exigió una suma millonaria en billetes verdaderos de 10.000 pesos, para guardar silencio. Los dos oficiales se habrían marchado, además, con un paquete donde viajaron las 50.000 falsas *fragatas*. Cometieron un error: suscribir un acta con los delincentes donde debían constancia del procedimiento; fue una decisiva prueba en su contra al ser hallado el documento en la casa del subinspector.

El viernes último, la lista de presos



El billete que encontró un sosias.

nota logró, 40 días después, atrapar a cuatro *pasadores* cuando intentaban engañar a la propietaria de un quiosco.

El nuevo rumbo

Sucuestrados 125 de los papeles, una inmediata confesión de los delincentes trasladó a los detectives hasta la casa de un quinto cómplice. Allí aguardaban, escondidas en un sótano, 8.000 unidades más, todavía no lanzadas al circuito monetario. Como la falsificación sumaba 50.000 billetes, el funcionario alertó a la población sobre los 42 millones de pesos que transitan en forma clandestina. Una hermética explicación eludía dar nombres "en bien de la investigación"; el matutino *La Prensa*, sin embargo, señaló la identidad de un par de implicados: Raúl Lerner y Osvaldo García. Ellos serían los cerebros del timo.

Se reveló, también, que el mejor método para descubrir la falsedad era ob-

por la defraudación llegaba a 14 implicados. "Aquí no está detenido ningún miembro de la Policía", sostuvo el titular de la comisaría 4ª de Avellaneda, Pablo Cersósimo, ante Primera Plana. Terminaba de retirarse el Juez Federal Eduardo Guerello, a cargo de la causa, luego de interrogar a los arrestados. Dos horas antes, en la comisaría 30ª, un oficial admitió que los dos implicados prestaban allí servicios y que, desde 10 días atrás, se hallaban "en la 4ª de Avellaneda".

La excusa del comisario Cersósimo se explicaba: poco antes de ser aprehendidos, ambos policías habrían sido pasados a retiro. La madrugada del sábado último, un camarada de los oficiales detenidos lamentó ante el cronista: "Eran dos buenos muchachos ¿sabe? No me explico cómo metieron la pata de esa forma". Luego ironizó: "Aunque, como robaron a ladrones, sería bueno darles cien años de perdón". ♦

ATOMOS:

La segunda usina

En círculos vinculados a la Gobernación de Córdoba, trascendía, hace una semana, que poco antes de partir hacia el Sur el Presidente autorizó la instalación de una segunda usina atómica en el país, próxima al dique Los Molinos, a 55 kilómetros de la capital de aquella provincia.

La decisión del Jefe del Estado zanja una antigua polémica entre Luis Gotelli —el Secretario de Energía de la Nación, partidario del incremento de calderas térmicas— y el Gobernador Carlos Caballero, quien desde un año y medio atrás reivindica la posibilidad de establecer un emporio nuclear en Córdoba. Según versiones recogidas en Buenos Aires, Gotelli hasta alcanzó a ofrecer su renuncia si el anhelo de Caballero llega a convertirse en realidad; el Presidente habría dejado a juicio del Secretario tomar o no el camino del ostracismo, pero lo cierto es que respaldó al Gobernador.

La planta cordobesa brotará, casi seguramente, de un convenio directo entre ese Estado y una firma alemana, cuyo nombre se desconoce todavía, aunque los despachos favorables a la iniciativa, emitidos por la Comisión Nacional de la Energía Atómica y EPEC (la empresa vendedora de electricidad de Córdoba), prácticamente aconsejan el uso del uranio natural como fuente generadora. Este tipo de combustible permitió ganar a Siemens Schuckert (Alemania Federal), un año atrás, la licitación para la central que ya se instala en Atucha, Buenos Aires.

Las exigencias de Caballero no parecen caprichosas; según el estudio de mercado que efectuaron conjuntamente EPEC y la CNEA, "la demanda de electricidad crecerá en Córdoba con un ritmo del 10 por ciento anual acumulativo", en el quinquenio venidero. Se estima que hacia 1974 la provincia colmará de nuevos pedidos a las actuales instalaciones; lo peor: apenas existen ya torrentes sobre los cuales puedan

montarse aprovechamientos hídricos. El problema deberá resolverse, obligatoriamente, a través de sistemas térmicos o nucleares.

Es que por el momento no existe la seguridad de acarrear energía de otras comarcas; en cambio, fuentes allegadas al CONADE informaron, el jueves último, a Primera Plana que "en Córdoba no hay dificultad para el abastecimiento de uranio"; inversamente, "existe una ausencia total de hidrocarburos y carbón, materiales que deben adquirirse en otras zonas del país y en el extranjero, lo cual origina gastos ingentes de transportes, en el primero de estos casos, o de divisas, en el segundo.

Tal vez el complejo de Los Molinos copie el de Atucha, pese a que los reactores de uno y otro serán diferentes: Córdoba requiere tan sólo unos 150 megavatios de potencia, en tanto que Atucha lanzará al mercado alrededor de 313 mw. Aunque no se estableció aún el precio del reactor cordobés, se sabe que rondaría los 50 millones de dólares. "El pago será muy conveniente, los plazos se extenderán durante 25 años y la primera cuota quedará saldada al año siguiente, de la entrega de la usina a EPEC; las cuotas, eso sí, deberán saldarse en divisas", dijo un asesor del Presidente.

Que se conozcan precios indica la existencia de negociaciones avanzadas con alguna sociedad; pero, sin duda, esas negociaciones abrirán una guerra entre las firmas internacionales capaces de instalar la planta: básicamente, el pleito reside en que algunas ofrecen el método del uranio natural —extraído en el país—, mientras que otras proponen refinar el combustible en los Estados Unidos.

Estos últimos sostienen que pronunciarse por el uranio natural significa conceder los trabajos a sociedades que apenas montan "centrales prototipo", vale decir, a consorcios que hacen sus primeras armas o que nunca edificaron usinas eficientes. Dan un ejemplo: la planta canadiense de Douglas Point, que sólo funcionó en tres oportunidades, y los reactores experimentales que trabajan en Alemania con uranio natural; un grave inconveniente interrumpió sus vidas desde marzo hasta diciembre de 1967.

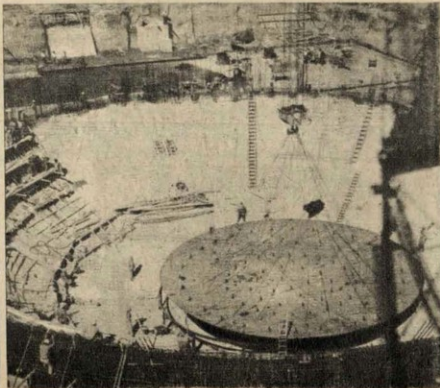
Los amigos de beneficiar el mineral en los Estados Unidos resumen: "Es preciso decidir si vale más la 'independencia' en materia de combustibles —aunque ella implique erigir una central de dudoso éxito— o depender un corto número de años de fuentes ajenas, al precio de establecer un centro atómico sobre cuya eficiencia y seguridad no quepan dudas".

Contra la certeza que aporta el uranio mejorado en el exterior, se levanta la opinión militar: los técnicos del CONASE piensan que vale la pena correr la aventura del material virgen, porque luego de utilizarlo en las plantas civiles deja como residuo una masa de plutonio: el metal necesario para detonar bombas de hidrógeno.

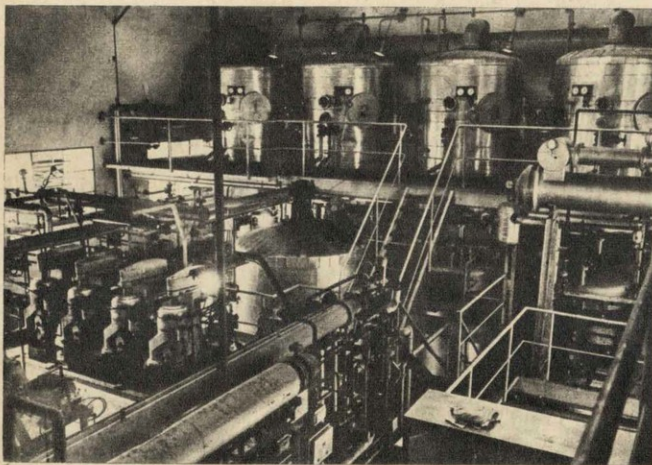
Que el Gobierno argentino persiga, además del fin energético, la obtención de plutonio, indica a las claras su voluntad de ingresar en un plazo mediano al club de las armas atómicas. Frente a Primera Plana, un asesor del Gobierno atribuyó las facilidades crediticias alemanas a la usina de Atucha —y las que se proponen para Los Molinos— al deseo argentino de servir a Alemania Federal como base para fabricar bombas, en condominio, y lejos de las amenazas que la urss suele lanzar sobre Bonn.

En diciembre de 1967, el Gobierno argentino atrasó en más de cuarenta días el fallo oficial para la adjudicación de las tareas de Atucha: entonces se aceptaron presentaciones de siete firmas europeas y norteamericanas que ofrecían ambos combustibles. La Siemens introdujo su propuesta fuera de término, con ventajas sobre sus competidores: se dijo capaz de erigir una usina de 300 o de 600 mw, con o sin uranio mejorado. Lógicamente, venció. Quienes luego comentaron su triunfo lo atribuyeron a razones ajenas al objetivo bélico; sobre todo, a la influencia de Herman Abs, titular del Deutsches Bank, quien lo habría impuesto a cambio de suscribir un empréstito de 25 millones de dólares.

Parece que ahora la historia se repite: la difusión del propósito de levantar la planta en Los Molinos coincidió con la visita a la Argentina de Peter von Siemens, el supremo jerarca de la sociedad. ♦



Las obras de Atucha, entre Caballero y von Siemens: Uranio y política.



Fábricas dormidas: Exportar para perder.

El aceite es resbaloso

La noticia es inquietante pero ya no causa sorpresa dentro del sector: Aceitera General Deheza, de Córdoba, uno de los diez establecimientos más grandes del país, se debate entre el cese de actividades y la posibilidad de que un arreglo oficial le permita levantar cabeza, saldando una deuda de 500 millones de pesos con bancos oficiales. Las últimas informaciones insinúan la factibilidad de una solución, basada sobre un dictamen favorable del Banco Industrial.

Sin embargo, un final feliz no basta. La situación de la industria no puede entusiasmarnos a nadie: el cierre de plantas aceiteras se ha convertido en un fenómeno corriente de los últimos años. Una evaluación de principios de 1969 contabilizó treinta establecimientos clausurados o en venta, que suman una capacidad diaria de tratamiento de semilla de lino de casi 2.000 toneladas, o sea una merma de casi el 20 por ciento de la capacidad del sector.

Las causas del proceso no son recientes: entre 1930 y 1945 la Argentina cosechaba alrededor de 1,5 millones de toneladas de semilla de lino y era el más importante exportador mundial del producto. El entonces amo de la economía, Miguel Miranda, concentró en 1945 la compra de semilla en el IAPI, a la vez que promovió la instalación de plantas aceiteras. Fue un momento de auge; un 70 por ciento de las fábricas actuales se levantaron en aquellos años y de ese modo el IAPI consiguió lo que quería: regular el mercado mundial y provocar subas en los precios. Una situación peligrosa, que duró hasta que tanto los Estados como Canadá resolvieron ponerle fin, por el simple camino de

incentivar sus propias producciones.

En 1956 desapareció el IAPI, pero no los problemas de la industria del aceite de lino, cuya exportación se vio afectada por dos factores endiabladamente entrelazados: gravámenes onerosos a la exportación y fluctuaciones en los precios internacionales. En esencia, el panorama de las exportaciones sigue siendo la clave de todas las dificultades del sector: el mercado mundial del lino se canaliza por dos vías, la comercialización de semilla y la de aceite. En 1968, por ejemplo, se movieron unas 400.000 toneladas de semilla y un volumen similar de aceite; la Argentina, que ahora no exporta semilla, contribuye en forma significativa en el otro renglón: 100.000 toneladas.

Pero a pesar de ese volumen importante el negocio dista de ser bueno: en noviembre del año pasado, cuando se comenzó a comprar la semilla de la presente cosecha, los industriales obtenían 16,74 pesos por la venta, en el mercado mundial, del aceite producido por un kilo de semilla. Como complemento, recibían, en el mercado mundial, 15,60 pesos por la venta del *expeller* producido por un kilo de semilla. Por cada kilo de semilla, lograban 32,34 pesos.

Pero el costo de industrialización de un kilo de semilla supera esa cifra: es de alrededor de 36 pesos, lo que significa que el industrial, al exportar el aceite y el *expeller*, pierde por cada kilo de semilla cerca de 4 pesos. A eso se sumó otro factor: el rumor, generosamente difundido, de que el Gobierno decretaría una rebaja de los derechos de exportación, cercana al 50 por ciento; de concretarse la medida, la pérdida de cuatro

pesos habría pasado a ser una ganancia de seis.

Naturalmente, las exportaciones se paralizaron a fines de 1968 en espera de una definición oficial, mientras la ausencia del aceite argentino provocaba una general expectativa en el mercado mundial. El panorama no se aclaró hasta febrero último, cuando se decretó una rebaja de las retenciones del 50 por ciento (del 25 al 12). Los embarques se desencadenaron como un torrente, hasta alcanzar el record de 17.000 toneladas en menos de una semana, con consecuencias fáciles de prever: caída del precio internacional.

Nuevamente, los industriales argentinos empiezan a padecer: practicados todos los ajustes de cuentas, considerando los nuevos precios mundiales, las nuevas retenciones y los nuevos costos de la semilla, resulta que, por cada kilo de semilla transformada en aceite y *expellers*, el fabricante recibe 33,27 pesos; sólo que ahora los costos de elaboración están en un nivel de 34 pesos por kilo. En pocas palabras, se sigue exportando con pérdida.

Pero las desgracias no vienen solas: a partir de febrero se produjo otra presión a la baja en el precio mundial del aceite de lino. Esta vez originada por noticias de grandes aumentos en las superficies sembradas en los Estados Unidos (un incremento del 24 por ciento, que puede hacer que lance al mercado unas 460.000 toneladas, frente a 290.000 despachadas en 1968). Algo parecido estaría sucediendo en Canadá: siembras superiores en un 60 por ciento a las superficies de 1968 pueden volcar al mercado 600.000 toneladas de semilla (un 40 por ciento más que en 1968).

Ante esta situación, alegan los industriales, la palabra la tienen las autoridades: una salida sería reducir, no ya el índice de retención del aceite, sino el del *expeller*, que se mantiene ahora en un 18 por ciento, y a estar con versiones confiables podría descender al 8. Para los fabricantes sería un principio de solución, que les permitiría alcanzar el anhelado equilibrio entre costos de operación y precios de venta al exterior.

Con todo, hay quienes no confían demasiado en estas medidas y prefieren explorar otras salidas: una de las posibilidades es la exportación de los llamados aceites cocidos, dobles cocidos, soplados y otros tipos especiales, que están sujetos a retenciones menores que el aceite crudo común (8 por ciento contra 12). Las primeras incursiones son alentadoras: ya se colocaron 20.000 toneladas, principalmente en Polonia y Chile.

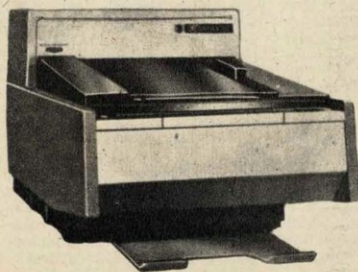
Claro está que tampoco es una solución de fondo; los fabricantes consideran que la única verdadera salida es dejar sin efecto, lisa y llanamente, las retenciones. Su argumento: si el trigo y el maíz tienen recargos de solamente el 6 y el 8 por ciento y se trata de productos agrícolas puros, no hay razón para que el aceite de lino tribute un monto mayor, siendo como es un artículo manufacturado. ♦

¿Cómo reducir
las mejores 70
copiadoras
en 1 sola?



Respuesta:

GEVAFAX 50



Existen aproximadamente 70 copiadoras que funcionan por el procedimiento electrostático • Son las 70 mejores • Todas poseen ventajas técnicas exclusivas • Pero 1 sola reúne para usted todas las ventajas de las otras 69: GEVAFAX 50 • Transportable: 80x45x41 cm. 48,5 kg. de peso. Se coloca y traslada en un momento • Fácil: Sistema push-button. Sin problemas de separación de hojas ya que se utiliza papel en rollos • Agradable: Sin ruidos... Sin olores... • Universal: Copia todo: los libros, los periódicos, los colores. Un botón para preseleccionar el formato, otro para la multicopia • Económico: Poco consumo de electricidad. Precio de compra razonable. Precio de copia casi insignificante • Calidad: Copias perfectamente nítidas, claras, secas e inalterables • La copiadora GEVAFAX 50 le da 70 veces, la razón por preferirla.

AGFA-GEVAERT ARGENTINA S.A.C.I.

GEVAERT

Bartolomé Mitre 1902/10 - Bs. Aires



CUMPLEAÑOS:

La noche de los presidentes

Esa noche, la del jueves pasado, Alvaro Alsogaray pudo cumplir otros dos compromisos casi sin abandonar la cena con que la revista *Competencia* celebró su segundo cumpleaños; se esfumó apenas unos minutos para asistir al casamiento de un sobrino, en un salón contiguo del Alvear, y aceptó un reportaje en *El Reporter Esso*.

La Editorial Primera Plana, editora de *Competencia*, había invitado a la segunda edición de su cena de las tapas (la primera se hizo en 1968) a todas las personalidades que se asomaron en la portada a lo largo del segundo año de la revista. Algunas faltaron a la cita: el Canciller Costa Méndez, de viaje por Europa; el Embajador en Japón, Juan B. Martín; Paul A. Samuelson, encerrado en su cuartel de Harvard; Pierre-Paul Schweitzer, titular del FMI, y Felipe Herrera, del BID, ambos con sede en Washington. Desde Washington también cablegrafió, para disculparse, Raúl Prebisch. Sus lugares fueron ocupados por varias tapas que no pudieron ser de la partida el año pasado: Carlos Gough, de Cía. Nobleza de Tabacos; Alsogaray, y José Alfredo Martínez de Hoz, de Acindar.

El director-editor de *Competencia*, Victorio I. S. Dalle Nogare, recordó el propósito que impulsara la creación de la revista: brindar una información completa y veraz en el campo de la economía, los negocios y la administración de empresas. En nombre de los invitados respondió Juan Bautista Peña, titular de Austral.

Muy cerca de él, su pariente Federico, presidente de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, comentaba a los vecinos de mesa su preocupación por el alza actual del mercado de valores, pues se circunscribe a los mismos inversores de siempre; el organismo, anticipó, estudia en estos momentos la posibilidad de captar nuevos inversores. A su derecha, Arturo Edbrooke, titular de Duperial y de IDEA; Raúl Verzini, de Corcemar, y Gough, se enroscaron en un debate, orquestado por el reclutador Carlos Rapoport, acerca de la edad en que un ejecutivo debe retirarse; la frontera fue fijada entre los 62 y 65 años.

Era un tema que no interesaba a Robert Bob Fischer, gerente general de Ventas de Chrysler Fevre Argentina, y menos a Guillermo Walter Klein (hijo), el joven Subsecretario de Inversiones Externas; Fischer dio su pronóstico para el año: la producción global de automotores desbordaría, por primera vez, las 200.000 unidades. Tanto Klein como Benito Esmerode, presidente de IBM, no podían sustraerse al vértigo de los viajes; el funcionario volaba dos días después a Nueva York. El empresario se disponía a viajar a Turquía.

Mario Toso, de Vinos Argentinos, escanció su optimismo: USA está siendo invadida, dijo a Salvador Del Carril, del INTI, por los vinos Pampas y Estanciero. A su lado, Fernando Meijide, presidente del Instituto de la Economía Social de Mercado, dio la alarma: hace seis meses que Vialidad Nacional no abre una nueva licitación; un sosiego que contrasta con el empuje de la Italo, nuevo destino del Contraalmirante F. Castro, ex titular del CONADE. ♦



Primera Plana

Dalle Nogare, entre Juan B. Peña y Alsogaray.

Para tener lo que le estamos ofreciendo, usted debe comprar un terreno de 1.400m² en Posadas al 1.200 y plantar un gomero.

Después, esperar unos 100 años.



Parece fácil. Excepto por lo del siglo. Alégrese: nosotros ya lo hicimos por usted. Compramos el terreno

donde estaba la vieja quinta Blaquier con su gomero centenario.

Sacamos la quinta, dejamos el gomero y empezamos a construir.

Un edificio torre donde cada departamento es un piso.

Con un jardín que es una plaza propia, con juegos y guardería infantil.

Con una gran recepción, con terraza y cálida chimenea.

Del resto, entérese en obra. Ahí lo esperamos de 9 a 21.

A una cuadra del Jockey. Exactamente en Posadas 1262.

Si prefiere, pida la visita de un vendedor a 33-1745 o a 33-0614.



Proyecta, dirección, construcción y venta
CASADO Y ARMESTO
25 de mayo 195 Tel. 33-0614 Bs. As.

Financia y vende



GIMENEZ ZAPIOLA Y CIA.

PUBLICIDAD:

El hombre de los 3.000 millones

Es la primera promoción, a alto nivel, del año; en realidad, Gilberto Gómez Ferrán se hizo cargo de la dirección general de Gowland Publicidad a fines de noviembre, pero su designación recién será difundida esta semana. Gowland, la agencia de más rápido desarrollo en los últimos dos años, se prepara para pelear la punta del ranking; Gómez Ferrán coordinará la labor de un verdadero frente, integrado por seis direcciones, una por cada especialidad, aunque retendrá la que lo proyectó a la cumbre: la dirección de cuentas.

El negocio de la publicidad se ha complicado en los últimos años; las agencias, al menos las grandes, son ahora verdaderos aliados del avisador en el vasto campo de la comercialización; esto supone contar no sólo con creativos y expertos en medios, sino también con especialistas en marketing, en envases, en relaciones públicas. El management de una agencia, al aumentar los servicios, ha pasado a ser una pieza clave. "Con todo, mi tarea no será difícil —opina Gómez Ferrán—, es que Gowland tiene un excelente equipo, para mí el mejor que se puede formar en el país en estos momentos."

Gómez Ferrán (49 años, casado, 4 hijos) es un especialista en comunicaciones. Comenzó su carrera publicitaria en 1954, como director de Relaciones Públicas y ejecutivo de cuenta de Pueyrredón Propaganda; cuatro años después ocupaba idéntico cargo en Berg, Henderson. Casi al mismo tiempo, la poderosa agencia norteamericana Foote, Cone & Belding le confiaba el manejo de una de sus cuentas, en Buenos Aires. Su pase a Gowland se produjo en 1962; la agencia, de cuatro años de edad, facturaba apenas 80 millones de pesos.

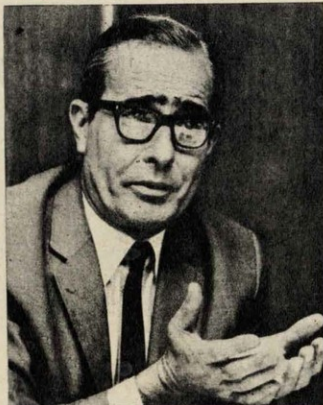
De ejecutivo de cuentas (Gancia, Atma, Televa), Gómez Ferrán fue ascendido, en 1966, a único director de cuentas. Un año después, Gowland ya había logrado alcanzar los 1.000 millones de facturación; la empresa fue reestructurada, las direcciones se elevaron a seis, bajo la presidencia de Pablo Gowland, y Gómez Ferrán asumió la de cuentas. Es el momento en que comienza la expansión de la agencia: en 1968 desbordó los 1.600 millones y se ubicó entre las seis primeras del país.

¿Cuál es el secreto? Según Gómez Ferrán no hay uno, sino dos. El primero puede resumirse en la frase acuñada para definir la agencia en su décimo cumpleaños: "Este es un producto hecho de gente". Se trata de un equipo bien integrado, de alto nivel profesional; en los últimos tiempos, la dotación, especialmente la técnica, fue reforzada con la incorporación de especialistas en marketing, que se ocupan de hacer investigaciones pilo-

to y mantener el diálogo con su contraparte, los hombres de comercialización del cliente; se sumaron también planificadores de medios, capaces de averiguar cuánto cuesta cada lector de un mensaje. El otro secreto es la política de reinversión de utilidades que aplicó Pablo Gowland, fundador y presidente de la agencia.

Gómez Ferrán está entusiasmado con la última idea: un centro experimental de consumo de productos masivos. Gowland lo instalará en un enorme supermercado que se abrirá próximamente; allí, sobre el terreno, se harán análisis de envases, de comportamiento de compra. Inclusive se intentarán auditorías de consumo por marca. "Esta vez —dice— nos hemos adelantado a las mismas organizaciones que se especializan en investigaciones de mercado."

El único hobby que denuncia Gómez Ferrán es el de la etimología; los fines de semana suele sumergirse en diccionarios y libros especializados hasta arrancar la raíz de una palabra. "Es muy divertido —opina—; la vida de las palabras es tan rica que



Gómez Ferrán: Un buen equipo.

creo se prestaría para un programa de televisión." Otra de sus vocaciones es la docencia: los días de semana sólo abandona la agencia para ocupar la cátedra de Opinión Pública en la Universidad del Salvador.

Este año, sin embargo, Gómez Ferrán está dispuesto a mudarse a Gowland. En apenas tres meses, la cartera de clientes se amplió con la incorporación de las de South African Airways, Brassovora, Alfombras Atlántida, Boston Compañía de Seguros, Argentina (finanzas), Gran Tía (centro de consumo), Magnasco y Casado y Armesto (construcciones); en total, 600 millones de pesos. Con este refuerzo, y la expansión de las antiguas cuentas, Gowland ya se habría asegurado una facturación anual de 2.600 millones de pesos.

"Pero la meta es más ambiciosa —dice Gómez Ferrán—; si siguen las cosas así, podemos arribar a los 3.000 millones. Seríamos la primera agencia argentina que lo consigue." ♦

PUBLICIDAD (II):

El ranking de la discordia

Desata, invariablemente, un aluvión de críticas; de todos modos, el semanario norteamericano *Advertising Age* continúa publicando, en el último número de marzo, el ranking de las principales agencias de publicidad argentinas. Esta vez, la tabla, por otra parte la única que se publica, además de los ya conocidos defectos —abultamiento de la facturación de algunas firmas, principalmente— muestra una gruesa omisión: la de Ricardo De Luca Publicidad Tan.

En las primeras semanas del año, *Advertising Age*, la publicación especializada de mayor influencia internacional, envía a las agencias de todo el mundo un formulario con los datos que sirven de base para redondear la tabla y redactar un párrafo por agencia: facturación total, ganancias, ingreso y egreso de cuentas, número de personal, etc. Lo que no se sabe es cómo selecciona la revista a los candidatos, al menos a los de la Argentina; Ricardo De Luca, con una facturación estimada por la propia agencia en alrededor de 6 millones de dólares, no recibió el formulario de participación. En la tabla le hubiera correspondido el cuarto lugar, debajo de J. Walter Thompson Argentina (7,1 millones de dólares), Berg, Henderson (6,8 millones) y McCann (6,6 millones).

Pero varias de las consideradas en el ranking no ocultaban, la semana pasada, apenas desembarcados los primeros ejemplares de *Advertising Age* en Buenos Aires, su desencanto. En Cícero, ubicada en el 17º lugar, no comprenden cómo aparecen con una facturación de 1,2 millones de dólares, cuando en el formulario se anotó 1,6 millones. En Gowland tampoco están conformes: le adjudican una facturación de 3 millones de dólares, cuando la agencia superó el año pasado los 4,5 millones. Otros ausentes del ranking son Hopkins y Rainuzo.

Un publicitario, cuya empresa figura en el ranking, opinó: "No es de fiar. Cada uno dice la facturación que se le antoja". Puede ser en algunos casos; en otros, sería la propia revista la que juega con las cifras. ♦

Agencia	Facturación 1968 (*)
J. Walter Thompson	7,1
Berg, Henderson	6,8
McCann Erickson	6,6
Yuste	5,2
G. B. de Macedo	4,3
Grant Advertising	3,5
Radlux	3,4
Eter	3,3
Castignani & Burd	3,2
Nexo	3,0
Gowland Publicidad	3,0
Sagarra	2,6
LPE-Otto-Novas-Criswell	2,1
Publi-Art	1,8
Lintas	1,5
Gunther Krauss	1,3
Cícero	1,2
Walter Martínez	1,0

(*) En millones de dólares. Fuente: *Advertising Age*.



SIEMENS

340.000 líneas telefónicas más, en sólo 1700 días.

Arg. 1-027



Una realidad pujante que Siemens concreta al firmar el nuevo contrato con la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTel). Se instalarán 340.000 líneas telefónicas en el término de 5 años.

Estas, sumadas a las 270.000 ya instaladas por nosotros, cooperan en la solución de uno de los problemas básicos de comunicaciones, contribuyendo a una más rápida y segura interconexión telefónica entre los centros urbanos de toda la República

28.000 m² al servicio del país.

2.000 nuevos operarios argentinos encontrarán su fuente de trabajo en nuestra moderna planta industrial de ruta 8.

Con la ampliación de 14.000 m², ya en construcción, quedamos totalmente preparados para servir al país, equipados con la más moderna maquinaria y personal técnico altamente especializado.

SIEMENS ARGENTINA S.A.

En Buenos Aires: Av. Julio A. Roca 530-Tel. 30-0411

Centrales Telefónicas Siemens

Somos materia (prima) dispuesta para lo que haya que hacer en el país !

Si... MONSANTO ARGENTINA siempre ha sido materia prima de progreso! LUSTREX® y LUSTRAN® son las marcas de sus poliestirenos y san-abs de alta calidad... materias primas irremplazables para fabricar los elementos que nos acompañan en la vida diaria!

Desde un plato sopero hasta gabinetes de heladeras, televisores, lavarropas, radios, teléfonos, envases de cosmética, envases desechables, accesorios para la industria automotriz, máquinas calculadoras, e infinidad de piezas.

Somos, además, primeros productores de poliestireno, san y abs, y primeros exportadores, lo que indica hasta dónde llega nuestro aporte industrial y económico.

LUSTREX®

LUSTRAN®

Monsanto



RAINUZZO

Monsanto Argentina S.A. - Tucumán 117
Tel. 31-9280/9 - Buenos Aires

EMPRESAS:

La importancia de llamarse Philips

Es F. J. Philips, Presidente de N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, de Eindhoven, Holanda, y estuvo unos días en Buenos Aires, con el propósito de medir personalmente la realidad económica y financiera de la Argentina; por supuesto, su visita incluyó una verificación *in situ* del desarrollo de la filial local de la empresa. Algo que el mismo Philips calificó de impostergable y se comprende: su último viaje a la Argentina fue en 1961, y, por otra parte, la firma anunció, coincidiendo con su llegada, el lanzamiento al mercado de su línea de computadoras Philips Data Systems.

Philips, 64 años, que entró a formar parte de la empresa familiar en 1931 como ingeniero de obras, ocupa desde marzo de 1961 la presidencia del complejo industrial, uno de los tres grandes de Holanda, cuya facturación ronda los 2.300 millones de dólares. Es la primera empresa de electrónica fuera de los gigantes norteamericanos; con todo, la Philips es hoy una compañía multinacional que no factura más del 10 por ciento de su producción en su país de origen. Los holandeses también están en minoría en la posesión del capital, con un 43 por ciento; el resto se distribuye entre países europeos y USA. Desde hace un par de años, la empresa decidió incursionar en el área de las computadoras medianas: la apertura fue impulsada por la difícil expansión y la alta competitividad del mercado para sus rubros tradicionales: radio, televisión, electricidad y acústica. Fue una manera de aprovechar, además, un capital técnico en materia de electrónica. Algo parecido a lo que ya había hecho el ingeniero Philips a principios de la década del 30: desarrollar toda una industria de aparatos electroacústicos, de soldadura y de iluminación, para anexar a la primitiva producción de aparatos y válvulas especiales para la radiotelefonía.

En la Argentina, Philips, cuyo hobby preferido es pilotear aviones, alternó con varios Ministros y secretarios; al parecer, las entrevistas confirmaron el punto de vista que motivó su viaje: "La Argentina está pasando por un momento positivo", deslizo cautamente. Una prudencia similar a la que pondrá en práctica su empresa con respecto a las computadoras: por ahora sólo comercializarlas a través de una distribuidora.

• • •

• El retorno de "Tato siempre en Domingo" tiene un nuevo patrocinador: Atma. El anuncio fue hecho por el presidente de la empresa, Francisco Masjuán, en una reunión realizada días pasados en el Club Americano. No es, sin embargo, la única novedad; la oportunidad fue aprovechada para enterar, a los 200 distribuidores mayrcristas que asistieron, de la política de expansión industrial de Atma concretada, por de pronto, en el lanzamiento de nuevos productos al mercado. La apertura con-

COMPETENCIA

REVISTA QUINCENAL DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS / EDITORIAL PRIMERA PLANA - 11 DE ABRIL DE 1969 - Nº 329

Industria: El camino del tabaco

Automóviles: Como serán los modelos 1970

Management: Reportaje exclusivo a Juran

Transportes: El ferrocarril busca el desquite



ARMANDO RESSIA
Secretario de Transporte

TRANSPORTES: EL FERROCARRIL BUSCA EL DESQUITE

El camión y el ferrocarril compiten por un total de carga que, en 1968, fue de 320 millones de toneladas. La corta distancia es un monopolio del camión; en la mediana y larga, el ferrocarril tiene pretensiones, aunque el rival mantiene su ritmo de expansión.

ADEMÁS, EN EL NUMERO 49 DE COMPETENCIA:

RESSIA: EL NUEVO ENFOQUE DEL SISTEMA

INDUSTRIA: EL CAMINO DEL TABACO

AUTOMOVILES: LA GENERAL MOTORS DE EUROPA

PUBLICIDAD: TELAM ENTRA EN ACCION

CALIDAD: REPORTAJE A J. M. JURAN

ASUNTO PERSONAL: CUIDADO CON EL SURMENAGE

COMPETENCIA

Revista quincenal de Economía y Negocios
Informes y Pedidos de Suscripción: Editorial
Primera Plana S. R. L. - Departamento de
Promoción y Circulación - Perú 367 - 1er. piso
Bs. Aires - Teléf.: 33-8576/70 y 34-8018/10

tará con un adecuado respaldo publicitario, uno de cuyos pilares será precisamente el espacio de Tato Bores.

• Es, sin duda, uno de los nombres más empujados de la industria hotelera argentina; algo que no le impide a Nicolás D'Onofrio y a su Organización ocuparse de actividades aparentemente alejadas de las suyas. Desde que se hizo cargo de la concesión, el Hotel Provincial de Mar del Plata ha realizado un promedio de diez actos culturales por año. Un despliegue planeado y ejecutado por el Departamento de Cultura de la Organización, que también cuenta en su haber 73 exposiciones, parte de ellas en los hoteles de Bariloche y Mendoza. Desde hace un tiempo, la actividad tiene una nueva prolongación: la creación en Mar del Plata de Inter-H Galería de Arte, con lo que la Organización aumentará los concursos de estímulos a los artistas y las subastas de obras. Tanta adhesión, como era lógico, despertó el agradecimiento de pintores, escultores y coleccionistas de Mar del Plata, que finalmente tradujeron en un homenaje. Al recibirlo, días pasados D'Onofrio dijo a los artistas: "Lo hicimos como homenaje a quienes se afanan por descubrir



Teleki: El gremio de las RR. PP.

nuevas formas de expresión, por darle a la vida sentido de eternidad, por elevar la condición humana".

• Peters Hnos. también se vuelca hacia los mercados exteriores. Solicitada con urgencia por importadores de Panamá, la empresa anticipó por vía aérea, hace unos días, el despacho de la mercadería solicitada. Es el primero de los envíos programados para exportar licores y ginebra argentinos a los mercados extranjeros.

• Pertenece a la tercera generación y es la primera que llega a la Argentina; según los directivos de la empresa, la ncr que viene destinada al Centro ncr de Cómputos "está ya en los umbrales de la cuarta generación". La computadora, avanzada de otras que irán llegando, se utilizará en el Centro ncr de Cómputos para el desarrollo de programas aplicados y entrenamiento en nuevas técnicas de computación. A la información que produzca el Centro recurrirán todas las filiales sudamericanas de la empresa; es que Buenos Aires ha sido elegida como sede de

apoyo técnico para esos países, como reconocimiento a la alta capacidad de los expertos argentinos.

• Lógico, "Música Brava" estará dedicado a la Pick-up Chevrolet; es el nuevo programa de General Motors que difunde Radio Belgrano de lunes a viernes, a las 19. Lo conduce Edgardo Suárez en base a temas musicales inéditos, y Julio Moyano es creador y director del programa.

• El anuncio lo hizo el Banco Central: Ford Financiera —Subsidiaria de Ford Motor Argentina— inició sus operaciones; la nueva empresa financiará las operaciones de ventas de automóviles y camiones de esa marca. La Gerencia General de Ford Financiera ha sido confiada a Guillermo Yeatts, que anteriormente desempeñó funciones en el Área de Finanzas de Ford Motor Argentina. Yeatts, argentino, 31 años, se graduó en la Universidad de Nueva York y se especializó en el American Institute of Banking.

• El Círculo Argentino de Profesionales de Relaciones Públicas ha elegido una nueva Comisión Directiva que durará en sus funciones hasta el 31 de diciembre de 1970. La integran en los principales cargos Tibor Teleki, presidente (Ika-Renault); Juan M. Macchi, vicepresidente 1º (Sud American Cia. de Seguros); Julio C. Minuzzi, vicepresidente 2º (Estudios Fotográficos Rodin); Antonio Jorge, secretario general (Antonio Jorge Asociado); Rodolfo Gato, prosecretario general (Colegio de Graduados en Relaciones Públicas); Alberto Delboy, tesorero (Gen-Del Asociados); Jorge Musgrove Stetson, profesor (Coca-Cola Export); Dionisio Quesada, secretario de Comunicaciones (Shell Cia. de Petróleo).

• Tiene dos nuevas sucursales el Banco de Boulogne; casi simultáneamente, con diferencia de un día, inauguró sus filiales de San Miguel y Villa Ballester; con estas habilitaciones el Banco de Boulogne eleva a nueve el número de casas habitadas.

• Son 37 ingenieros, técnicos y operarios argentinos que siguen cursos de entrenamiento y capacitación en la planta de Italsider, Italia. Es el equipo técnico que tendrá la responsabilidad de operar la planta que Propulsora Siderúrgica construye en la localidad de Ensenada. Para analizar la marcha de los cursos viajó a Europa Ricardo Bechis, gerente general de Propulsora.

• Iberia Líneas Aéreas de España eligió a Buenos Aires como sede de la Reunión de Relaciones Públicas del Área Sudamericana; participaron todos los asesores regionales y representantes de Argentina, Chile, Brasil, Uruguay, Perú, Bolivia, Paraguay, Ecuador y Venezuela. El conclave fue conducido por Jorge Closas y presidido por el director para América del Sur, Mario Aragonés. Como invitado especial participó el Presidente de la Asociación Argentina de Relaciones Públicas, Lorenzo Blanco; informó de los alcances de la IX Conferencia Interamericana de Relaciones Públicas que se realizará en setiembre en Buenos Aires.

• Es el director de la Sección Ingeniería de Columbia Broadcas'ing System de Nueva York; Michael N. Salgo negociará aquí contratos para la preparación de diseños y planes relacionados

con la expansión de la fábrica de discos del sello cbs-Argentina. Salgo es además, un activo participante en los asuntos de The American Society of Civil Engineer y ha desempeñado la presidencia del Metropolitan New York Chapter.

• Radiux Publicidad tendrá a su cargo desde ahora la promoción local de la revista *Visión*, publicación quincenal que se distribuye en toda América. La revista ha confiado a la agencia la publicidad y promoción de cada uno de sus números.

• Sale al disputado mercado de las copiadoras con una estrategia propia; la Copiadora Electrostática Remington R-2 no eligió uno de los dos modos imperantes en la comercialización del rubro; adoptó los dos: la máquina se podrá alquilar o comprar según convenga al cliente. No es la única ventaja; en la presentación, los directivos de Remington insistieron en destacar su velocidad —30 copias por minuto— y la facilidad de su manejo. Además, puntualizaron que pueden lograrse hasta 775 copias en forma automática y su comando luminoso permite conocer cuánto tonalizador y papel hay en reserva; "tampoco hacen falta —afirma-



Bechis: Técnicos para Propulsora.

ron— montajes previos ni lugares especiales para su funcionamiento".

• Llegaron desde Londres con el fin de expandir su línea de perfumería a través de sus representantes y distribuidores exclusivos Palmer y Cia.; son ellos, David Montgomery, director de Yardley International, de Londres, y Kenneth Miller, directivo de la línea de perfumería.

• Regresó, luego de una gira por Europa, el Gerente General de Cusenier en la Argentina, Antonio Locatelli; visitó en París la sede central de la empresa y allí participó en la preparación de los nuevos planes de expansión; también se discutieron la estrategia de producción y distribución de la bebida Dubonnet en la Argentina.

• Roberto B. Blyth Simpson, vicepresidente y director gerente de Destilerías Hiram Walker & Sons (Argentina), se embarcó hace unos días en el Eugenio C.; recorrerá Portugal, España, Francia y Gran Bretaña; en este último país visitará las siete destilerías que la empresa posee en Escocia. ♦

A large, intricate, black and white decorative border with a symmetrical, floral and scrollwork design, framing the central text.

george

presenta las últimas novedades
en prendas europeas,
importadas especialmente
para su colección otoño-invierno.

Avenida Alvear 1872 - Buenos Aires



Primera Plana

Multitud de peregrinos en Tandil: Un Calvario bonaerense que acumula fervor y pingües divididos.

Costumbres: Porque también ellos verán a Dios

Como todos los años, la Semana Santa es propicia para que los argentinos desplieguen sus mejores energías en el fervor litúrgico; una demostración de fe nada insólita, por cierto, tratándose de un país con amplia mayoría de católicos. Los fastos, sin embargo, no siempre se encuadran dentro de los cánones que ordena la Iglesia: el cálculo mercantil, la superchería, el filón turístico suelen incorporarse al drama de la Pasión. Primera Plana decidió investigar esa realidad: Francisco Juárez viajó a San Juan, donde miles de promesantes rinden culto pagano a la Difunta Correa; Osvaldo Soriano se sumergió en la historia y el presente del Calvario, que atrae a Tandil a miles de peregrinos; Daniel Moyano fue testigo de los devotos que idolatran al Señor de la Peña, en La Rioja. Sus informes:

Nadie se inmutó al verlo; se trataba de un promesante más. Por eso, pocos curiosos atendieron los quejidos y temblores de Orlando Riveros, 25, dos hijos, cuando el pasado Viernes Santo rebotó boca arriba, con el torso desnudo y las manos entrelazadas a la espalda,

los 150 empinados metros que llevan hasta el santuario de la Difunta Correa, en la provincia de San Juan. Con todo, la promesa culminó con un descenso igualmente torturado que llevó a Riveros al borde del desmayo.

Fue una de las 327 personas que desfilaron de esa forma por la escalinata; muchas menos que las 3.200 que se cumplimentaron, ascendiendo de rodillas, entre el mediodía del jueves 3 y la noche del viernes 4. Unos 110.000 visitantes llegaron durante esas 48 horas: más del 60 por ciento —se calcula— lo hizo a pie; el resto llegó trepado a 320 camiones y más de 400 omnibus de distintas provincias. El polvoriento parking recibió 9.829 automóviles, 6.482 bicicletas y 1.223 motos.

Aquellos que optaron por caminar transformaron los 62 kilómetros que separan a la ciudad de San Juan de la aldea de Vallecito —donde está el santuario—, en serpenteante columna. Una recorrida, la noche del jueves, descubrió un curioso espectáculo; improvisadas tiendas a lo largo del camino iluminaban con débiles faroles la mercadería ofertada a los caminantes: chori-

zos, gaseosas, sandías, patay. Entre los matorrales de jarillas, algunos grupos dormitaban alrededor de vastos fogones. Pero la recorrida ofrecía mayor atractivo en la meca de los devotos, donde una imponente procesión de antorchas se balanceaba como un lamento.

Semejante devoción proviene de los fervores despertados por los milagros y gracias atribuidos al ánima de Doña Doña María Correa, quien, según otras versiones, se llamó María Antonia o Remigia. Para simplificar, los creyentes la veneran como La Difunta Correa.

Se asegura que fue encontrada muerta, en 1820, por unos arrieros, en el mismo árido lugar donde ahora se la idolatra. Vencida por la sed, tres días después de su fin un crío mamaba de su pecho descubierto.

El presunto milagro transformó a los arrieros en trovadores del prodigio; ellos enterraron a la Correa y llevaron a sitio seguro a su hijo.

Los primeros milagros que se le atribuyen —la mayoría de orden patrimonial: recuperación de hacienda extraviada, cosechas salvadas— multiplicaron la fama de la Correa.

Un beneficiario de sus favores, don Flavio Zeballos, sería el responsable de la ubicación definitiva del santuario. En cumplimiento de una promesa llegó a la zona, en 1890, con materiales y un ataúd. Por dos meses buscó los restos que jamás aparecieron; optó, al fin, por elegir una elevación cualquiera, donde enterró el cajón vacío, y lo coronó con una hermita.

Curiosamente, tres décadas después llegaba a Vallecito Ramona Oliva de Maldonado; se aposentó en el lugar y desde entonces administró el culto, que creció en devotos y peregrinos. También en opulencia y patrimonio; a tal punto que el estado provincial tomó cartas en el asunto: expropió 296 hectáreas y creó la Fundación Cementerio de Vallecito para explotar los beneficios del cándor popular.

A kilómetro y medio del santuario y mientras se ventila aún el juicio expropiatorio, la viuda de Maldonado demostró llevar bien lúcidos sus 103 años: "Cuidaba todo —sostiene— como si fuera mío; venía poca gente entonces. Yo rezaba con ellos y hacía procesiones; cuando vine de La Rioja encontré un cajón. Mandé hacer una gruta, la escalinata y las capillas. También hice construir la escuela de Vallecito, aseguré. También informa que fue dueña en condominio del campo expropiado.

La semana pasada nadie reparó en la vieja administradora. Promesantes y devotos llevaron hasta la cúspide del santuario miles de botellas de agua —para saciar la sed de la difunta— y encendieron media tonelada de velas. El sebo provocó incendios y el agua sirvió para sofocarlos, en tanto que las 11 alcancías distribuidas en la zona se preñaron de monedas, billetes y cheques por un valor estimado en el millón de pesos; en la vigésima parte de lo que se colecta en un año.

El boom de devociones transformó la fisonomía del lugar: hoy funcionan una enfermería, el destacamento policial, una hostería, una estación de servicio y la capilla católica.

Los peregrinos deambulan entre 15 quioscos de estampas, velas, amuletos y souvenirs, media docena de vendedores de la lotería sanjuanina, 22 puestos de frutas, gaseosas y copos de nieve, y una docena de fotógrafos. Cuatro de ellos usufructúan un automóvil sport de utilería, donde las parejas gozan de un pasajero status, perpetuado en retratos que cuestan 400 pesos cada uno.

Curiosa ironía, la supuesta muerte de la sedienta Correa propició un excelente negocio de bebidas, que monopoliza Juan Ballester Pelegrina, 46, quien además atiende en concesión la hostería: "Vine aquí en 1960, con 6.500 pesos prestados, y hoy giro con treinta millones", se ufana.

No es extraño: los peregrinos llegan dispuestos a dejarlo todo. Algunos, como Alberto Valenzuela, 17, abandonó su cabellera, cortándose allí mismo. Otros portan los objetos más diversos; basta revisar las diez capillas paganas que guardan multitudes de regalos para "la difuntita": más de mil trajes de novia, 6 millones de pesos en joyas, 25 guitarras, espadas y retratos, tres automóviles, 20 motos. Sucede que,

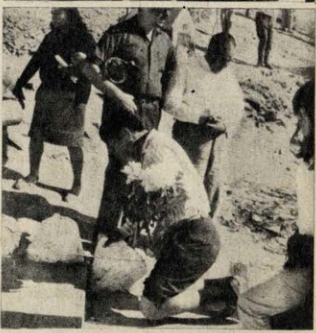
como todos aseguran, la Correa "es muy cobradora". Ese temor lo atestiguan algunas inscripciones asentadas en los libros que abundan frente a las alcancías: "Aquí te dejo *dijunta* estos 300 pesos. Los 700 restantes te los traigo pronto; ¿eh?"

Los curiosos préstamos

Las primitivas costumbres, pergeñadas a la sombra del santuario, cuando los arrieros dejaban dinero y otros lo tomaban en préstamo, se perpetúan en las indigentes enamoradas que se llevan los trajes nupciales para arribar al altar y luego devolverlos. No sólo ellas: el Viernes Santo, el conjunto de jazz Los Dembers peregrinó con toda una batería al hombro hasta la administración, para reintegrar los instrumentos al heterogéneo patrimonio de "La Deolinda". Allí Carlos Rombolá Miranda, 44, cuatro hijos, quien por 60 mil pesos mensuales carga con la responsabilidad de regentar la Fundación, controla las contraprestaciones. También extiende los recibos por cada objeto depositado. "Tenemos 15 empleados, que se triplican para la Semana Santa; también agregamos 60 policías", contabiliza. Junto a él se fatigan los miembros honorarios de la entidad que designa la ley. Preside la Fundación el director Provincial de Turismo, arquitecto Aldo W. Araya, 39, un hijo, y lo secunda el vicepresidente, pibefero Ricardo Báez Laspiur, capellán del lugar y párroco de Caucete, la población más cercana (30 kilómetros). "Yo trato de encauzarlos a todos por el cristianismo", asegura, mientras organiza un vía crucis desde la capilla hasta la cripta de la difunta, bendice estampas de la Correa, o vocifera por los amplificadores los nombres de los párvulos perdidos entre la multitud. Con todo, sólo atrae apenas a un tercio de los visitantes que trepan hasta la cripta de la milagrosa. Los sanjuaninos no pueden olvidar cercanas épocas en que el clero local perseguía con empeño el culto de la Difunta.

Si alguien se ajetea más que ellos es, a no dudarlo, Ismael Vargas, 34, a cargo de la enfermería, pese a no atesorar el título habilitante. Vargas pasa las noches en vela socorriendo a empedinados promesantes. "Atiendo más de doscientos por día en Semana Santa. La mayoría, llagados en los pies y rodillas por las mortificaciones que cumplen. Otros se insolan o desmayan", ilustra. No sólo la histeria que a veces alcanza a esta legión de supersticiosos es la causa de soponcios y depresiones. La deshidratación e insolaciones suelen resultar fatales.

Llagados y febriles, los peregrinos volvieron, sin embargo, a sus hogares más convencidos que nunca. Algunos automovilistas dejaron cubiertas gastadas en la no muy distante tumba de Vicente Caputo, un taximetrista asesinado a 5 kilómetros del lugar. Por allí también pasó Ángel Correa, 23, quien, ganado por la irreverencia, no dejaba de enhebrar maldiciones: después de pedalear toda una noche sobre su bicicleta, se enredó en ella abatido por el sueño. El bermellón de su ojo iz-



Cumpliendo con La Difunta: Los pagadores de promesas.



De la Muevediza a la Crucifixión: Bienaventurados los turistas...

quierdo delataba el suceso. "La Difunta podría haberme evitado esto; yo cumplí con lo prometido", protestó. "Después de todo, somos tocayos."

Melquiades en La Rioja

"Hagan juego señores, tres tiros por cincuenta pesos, y el que saque más de cuarenta puntos se lleva al mono, ea pues, Señora, vuelve a nosotros esos tus ojos misericordiosos, y después de este destierro muéstranos a Jesús, porque en la carpa del señor Gallardo encontrará pollos asados, milanesas, fiambres y platos regionales, oh clementísima, oh piadosa, oh dulce virgen..."

Entre dos altoparlantes y una mujer de ojos llorosos que rezaba, el torrente de palabras se esparcía junto a una piedra de 15 metros de altura, que afecta una forma humana, a 85 kilómetros de la capital de La Rioja, entre un cerro y una llanura desolada, posible lecho de algún antiguo mar.

Entre el Jueves y el Viernes Santo, unas tres mil personas (casi tantas como las que asistieron en la ciudad a los cultos de Semana Santa) visitaron ese lugar, conocido desde comienzos de siglo como El Señor de la Peña. Por ese entonces se trataba de un culto simple, de gente común que bajaba de los cerros en sus cabalgaduras. Hoy, un millar de automóviles y 200 puestos de venta alrededor de la piedra demostraron la orientación festiva de lo que antes fue una manifestación primaria, pero sincera, de fe religiosa.

Por sus vehículos y sus aturdos, es fácil advertir quiénes son los del antiguo culto y quiénes son los otros. Los primeros permanecen durante horas al pie de la piedra, protegiendo con ponchos y frazadas las llamas de las velas.

Uno de ellos dijo: "Si usted se queda hasta la noche, podrá ver allá, sobre el barreal, una ciudad muy grande; pero, a medida que se acerca, la ciudad desaparecerá". Al percibir enseña un gesto que debe parecerle de incredulidad, afirma: "Entonces usted tampoco ve a Cristo en la piedra". Efectivamente, son muy pocos los que consiguen ver manos clavadas y rostros lacerados entre las grietas de la piedra. Sólo pueden percibir esas formas

los que bajan de los cerros en sus mulas; los otros, más bien prefieren alzarse sobre las puntas de los pies y estirar la cabeza para tratar de ver, entre una multitud, a una especie de Melquiades; tiene acento porteño y ofrece sacar maravillas del fondo de un baúl cerrado, mientras un mono que lo acompaña distrae a los niños y espera su turno para ofrecer acontecimientos fantásticos indefinidamente postergados; los asistentes ponen la cuota exigida sobre la mesa austera de Melquiades.

Los que se amontonan alrededor de esa forma del personaje de García Márquez son los propietarios de los vehículos que un grupo de policías trata de ordenar para facilitar el desplazamiento de los peatones. Las chapas de los autos pertenecen a La Rioja, Catamarca, Tucumán, Salta, Santiago del Estero, Jujuy, Córdoba y Comodoro Rivadavia. Sin promoción turística, las procedencias de los coches, tan repartidas en el mapa, parecieran indicar que



Primera Plana
Centenaria Maldonado: Volveremos.

se trata de un culto secreto, apto solamente para iniciados.

Las gentes que vinieron de los cerros y de los valles adyacentes, en mula, a pie o en bicicleta, se quedarán allí hasta la noche; luego cantarán y finalmente buscarán con linternas y velas, entre las grietas, alguna forma posible del Cristo. Otros podrán adquirir, en los 200 puestos de venta, desde una malla para baño (no hay agua en el lugar ni en las cercanías) hasta artículos de plástico, sobre todo mediante apuestas en los numerosos juegos de azar.

De las diez personas interrogadas, cuatro fueron allí "para cumplir una promesa"; dos para "pasar el día", dos "porque siempre vengo", y dos "porque el año pasado estuvo fenómeno".

Una vieja de 86 años, interrogada acerca del origen del culto, dijo que un arriero, que llevaba ganado en pie a Chile, estaba muriéndose de sed cuando le pidió a Dios que le diese agua. Entonces, la piedra cayó desde lo alto de la montaña y abrió un pequeño manantial para salvar al arriero y a su tropa.

La Iglesia algunas veces ha tratado de rescatar de alguna manera ese culto primitivo, enviando un sacerdote. El Obispo de La Rioja, monseñor Enrique Angelelli, convino ante Primera Plana en que se trataba de una forma de idolatría. "Pero lo que la gente ve —dijo— no es una simple piedra, sino un Cristo interior que proyecta entre las grietas; y creo que eso es rescatable."

La evolución de esta costumbre riojana quizás haya sido definida por el gitano Melquiades; enarbolando un burro de aserrín —que rifaba con éxito a 100 pesos los seis números— dijo en voz baja, después de rechazar que se le tomase una fotografía: "Esto va mejor que el año pasado; y para el año que viene el trabajo será todavía mayor".

La Pasión según Tandil

Alguien trajo la noticia: "¡Se cayó la Muevediza!" Las 385 toneladas de la famosa Piedra habían rodado hasta la base del cerro, fracturadas en tres partes. Fue el fin de una oscilación majestuosa, histórica, en aquella cumbre alejada cinco kilómetros de la ciudad bonaerense de Tandil. Todo el pueblo corrió desesperado esa tarde —29 de febrero de 1912— a contemplar los despojos del viejo orgullo lugareño: la maravilla era única en el mundo, y atraía a legiones de curiosos que se asombraban al ver cómo la mole destrozaba botellas, colocadas en su basamento, sin que nadie advirtiera el balanceo.

Devolverla a su antiguo sitio era el reclamo unánime, pero el fabuloso costo de la quimera (250.000 pesos de la época) clausuró el proyecto; había que apelar a otro recurso para imantar a los forasteros.

Varios cónclaves de notables estudiaron un manejo de artillugos para frenar el desbande turístico; la solución, sin embargo, llegaría en 1943, al construirse el Calvario. Una marca caritativa acumuló el dinero necesario: un vecino, Pedro Redolatti, donó el cerro, y la obra fue encomendada al arquitecto Alejandro Bustillo, demiur-

go del Casino de Mar del Plata y el Hotel Liao-Liao.

Siete años después, el Calvario se erigía como centro de atención de la grey católica argentina; desde entonces, cada año convergen sobre Tandil rebaños de peregrinos para celebrar el Viernes Santo. Sólo en 1955, cuando las relaciones Iglesia-Perón tambaleaban, la procesión pareció frustrarse. Ante la prohibición del Intendente Carlos Marzoratti, los fieles optaron por una indignada "marcha de silencio"; no hubo disturbios, pero la tensión amenazaba con quebrar la caminata a cada paso: "Si en ese momento se me acercaba alguien, le rompía la cruz en la cabeza", memora monseñor Luis J. Actis, 65, con 40 años de sacerdocio. Para el clérigo —el mayor entusiasta de los actos de cada año—, el tiempo parece no transcurrir; cada Semana Santa monta la procesión y el espectáculo sobre guiones propios, conjurado con 23 miembros de una comisión —presidida ahora por el Intendente Víctor Mazzarol—, que se reúne tres meses antes para pulir detalles. Su mayor pecado: no atender a la feligresía joven, que exige renovación.

"A la gente —se defiende monseñor— le gustan las estampas, tal como están; es como una buena película, que puede verse hasta diez veces seguidas." Como en el cine, las pequeñas ventas conviven con el espectáculo: Actis recibe la colaboración de los Padres Carmelitas, que con su quiosco de santería del Calvario cosechan suculentas ganancias.

La santa oposición

Una semana antes del acontecimiento, el padre Eduardo Pérez Guridi, 34, deploró desde el altar de la Capilla del Sagrado Corazón el engendro de Actis y sus acólitos. No faltó quien lo tildara de comunista. Poco después, el Domingo de Pascua, los padres Eloy Villaverde, 28, y Vicente Lahoz, 33, convulsionaban el ambiente con una misa a *go-go* ambientada en su templo de Santa Ana.

No están solos: un pelotón de fastidiados curas jóvenes se rebela contra la obsoleta puesta en escena. "¿Es una manifestación de conciencia cristiana —cuestionan en un documento—, o un esfuerzo por manifestar las bondades turísticas de Tandil?" Los laicos —que colaboran anualmente en las estampas de la Pasión— comparten la duda. Oscar Galasso, 31, que interpreta a Jesucristo desde hace 8 años, ya no se entusiasma; encabeza al grupo "renovador", que brega por dotar al espectáculo de un nuevo rigor expresivo y un claro mensaje social, ajeno a la promoción del turismo. "Ya no siento la interpretación de Jesús —lamenta—; lo pintamos demasiado bueno, casi un bobo, no como realmente fue: un verdadero conductor de masas."

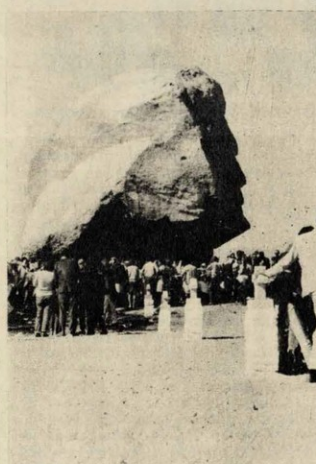
Para Pascua, unos 70 mil turistas sacuden la eterna siesta provinciana de Tandil: un 97 por ciento acude desde Buenos Aires y alrededores; fatigan los paseos, atosigan los night clubs y devoran salamines, quesos y alfajores locales por carradas.

Toda la ciudad refuerza sus bolsillos. Héctor Gardey, 38, director de Turis-

mo, estima una ganancia de 200 millones por temporada, aunque Demetrio Berutti, presidente de la Cámara Comercial e Industrial, reduce la cifra a la mitad.

En la semana, la empresa Magnasco vende por valor de 350 mil pesos; 20 mil alfajores se esfuman a 250 pesos la docena; los banderines recordatorios desaparecen a 150 nacionales; los hoteles, las casas particulares —habilitadas para albergar el turbión de visitantes— nunca desaprovecharon la oportunidad. Este año, los diarios locales (*El Eco*, *Nueva Era* y *Actividades*) advertían contra los proverbiales abusos, "por el prestigio de Tandil como ciudad turística".

De todos modos, algunos pocos sacaron mayor provecho con los aumentos. Es que esta vez los turistas escaseaban: Claudio Simón, 77, que regenta desde 1952 el comercio de santería de los Carmelitas, calculó: "No ha venido ni la cuarta parte de gente que el año anterior". El Jueves Santo,



Señor de la Piedra: De perfil.

unas 200 personas recorrían los senderos del Vía Crucis con dudosa unión: una familia se arrojaba frente a las esculturas, mientras el marido se aturdió con la voz de José María Muñoz, que vociferaba el partido Chacarita-Boca. En medio del enjambre de curiosos, Elvira Guerra de Miranda, 72, posaba su mano sobre la figura de Cristo y se entusiasmaba: "Esto es maravilloso. Le pedí a Dios que me dé fuerzas para venir siempre; hace 17 años que subo estas escaleras, a pesar de la prohibición médica".

Un remedio, en cambio, necesitan las esculturas: muchas ostentan mutilaciones de piernas y brazos, o les falta la cabeza, cercenada por implacables verdugos. "Pedimos a la Municipalidad que las repare", espeta el Padre Lorenzo, un Carmelita que sermonea en la Iglesia del Carmen. Ese templo es el más favorecido por el jubileo: la limosna pública colma las alcancías que alargan insistentes matronas al pie del Calvario. Porque, además, la mendici-

dad es otra industria floreciente en la Pascua tandilense: una docena de lidiados, que arriban de todo el país, excita, porfiadamente, la caridad de los forasteros.

Crear o renegar

Muchos de ellos —"peregrinos y no turistas", según monseñor Actis— saben que la semana no es del todo pacífica y si una buena ocasión para distraerse: "Teníamos ganas de venir a Tandil, y aprovechamos estos días, porque dicen que se pone tan lindo...". Suspiró Elena Santos de Peralta, 31, que venía desde Avellaneda con su marido y su hijo. Los lugareños, en tanto, asisten a la celebración como a un monótono espectáculo: un centenar de creyentes —exagerando la cifra— emprende la caminata con verdadero fervor.

El viernes 5 todo sucedió como estaba previsto: a las tres y media de la tarde, los fieles arrancaron tras la adusta figura del padre Lorenzo, que dirige las canciones por un altavoz. Algunos turistas gastaban los 1.000 rollos que vendieron los fotógrafos locales. Al finalizar el recorrido, la santería agotó sus cruces de madera (650 pesos) y las velas (40 cada una). No se vieron pagadores de promesas, ni hubo caídas en los peldaños; tiempo atrás, los resbaladizos escalones cobraron varios contusos y hasta se recuerda un muerto.

A las seis y cuarto, la columna comenzó a transitar las diez cuadras previstas para la procesión. Al frente de sus seguidores —religiosos, los huérfanos de los asilos de la ciudad, espectadores civiles y militares—, Actis invitaba a unirse a la fila. Ninguna manifestación —ni la multitud de curiosos que rondaba— alteró la serenidad del oficio. Por fin, la caravana enfiló por la calle Yrigoyen, cruzó la Plaza Independencia y desembocó en el vedrón municipal. Un parlante instaba a devolver las velas que Actis ordenó distribuir; competía con la banda militar, que asesinó la *Marche Funebre* de Chopin. Hasta las 11 de la noche, las imágenes se colmaron con las flores plásticas, las caricias y los besos que emanaban de la adoración de algunos fieles. Cuando todo tuvo fin, un viejo vecino masculló: "Algo es evidente: pasan los años, y la procesión pierde color. Los congregados son cada vez menos, y los espectadores en las veredas, cada vez más. Una verdadera lástima".

Y dijo verdad. ¿Es esto catolicismo, fe religiosa auténtica? Por supuesto que no: es la caricatura del catolicismo, la simulación de la fe. La Difunta Correa, superstición; el Señor de la Peña y el Calvario de Tandil, especulación turística. La Iglesia ha sido demasiado complaciente, en esto como en otras cosas; el Concilio, en esto como en otras cosas, ordenó un regreso a la verdad evangélica. No será fácil: se oponen la costumbre, los intereses creados. Tampoco es posible ofender a los creyentes sencillos, arrancándoles violentamente esas burdas creencias, esa predilección por espectáculos más o menos carnavalescos. Pero nada es más injurioso que la demagogia "comprensión" de algunos, para quienes "el pueblo es así" y "hay que dejarlo". ♦

extravagario



Los matices de Chiaroscuro: Puntada por puntada, ¡abajo los colorinches!

Primera Plana

BLANCO Y NEGRO — El desfile de ropa que la flamante boutique Chiaroscuro (Ayacucho 1964, primer piso) desencadenó sobre los salones de la boîte Afrika, el martes pasado, asestó un mazazo definitivo a los colores. La exaltación del blanco y el negro (en todas sus gamas) fue un hecho contundente: toda la colección viró entre esos dos polos. Las responsables de la heréjica son Beatriz Chomnalles y Lila Errea; con la exhibición se proponen "rehabilitar la costura y asumir el estilo de vida nacional femenino". Los cien números que componen la muestra son un clarísimo ejemplo de vuelta a la minuciosidad y el detalle, virtudes de la costura que la moda pop mantuvo oculta durante estos últimos tres años. La mise en scène de Chiaroscuro es un apoyo a estas ideas. Una cinta de música, compaginada por Miguel Ángel

Rondano, a base de Vivaldi, acompañó a las siete modelos: ellas, en lugar de desfilar, "se mostraron, con naturalidad, dando la idea de moda-verdad, sin estereotipación" como era la consigna de Chomnalles y Errea. María Larreta, Angie Anchorena, Teresa Alzaga, Inés Socas, Lala Dumas, Dolores Pardo y Antonia Ou pasearon descubriendo cada impecable puntada de los dobladillos, que oscilaron entre los minis, los maxis y los de los pantalones, clave de la colección. La severidad de los tapados —estilo levitón—, y las románticas blusas de crêpe de seda blanca quedaban cortadas de repente por detalles fantasiosos: eran las joyas que Nené Escudero inventó para la muestra (vinchas muy 1920, cinturones de opalinas, colgantes en las mangas). Menos severos fueron algunos escotes de dos vestidos de noche, verdaderos exponen-

tes del no-bra look (sin soutien). Los precios de los modelos oscilan entre 17.000 pesos (vestido de lanilla o jersey para sport) hasta 120.000 (un tailleur de saco íntegramente pailleté y pollera de seda). En el medio de esas cifras están los tailleurs (casi todos con pantalón), entre 30.000 y 50.000 pesos, y las tres piezas de vestido, tapado y pantalón, en 80.000 nacionales.

VOCACIONES — Quizás el éxito arrollador del programa televisivo "Si lo sabe cante" tenga mucho que ver con la aparición de un disco que editó RCA Victor esta semana. Posiblemente, la firma captó las necesidades de un nuevo mercado en alza desde que dicha audición existe: el de los aficionados, hambrientos por desarrollar su vocación de cantantes populares. El disco en cuestión servirá para ejercitar sus dotes antes de presentarse en público, ya sea en cámaras o no. Son temas de moda, que sirven de play-back a la voz cantante de cada aficionado. Los temas elegidos, *Zingara*, *O quizá simplemente le regalé una rosa*, *Fuiste mía un verano* y *Todo pasará*, permitirán a los aspirantes afortunados tipo Favio, ejercitar las entradas o, en última instancia, familiarizarse con las melodías, cosa bastante importante que no todos toman en cuenta. Cuesta 739 pesos; en el reverso del sobre trae la letra de las canciones. Se vende en el Centro Cultural del Disco, Santa Fe y Callao.

TOALLAS — Cada fin de mes aparece en *La Nación* un aviso de venta de toallas por kilo. Las neófitas corren atraídas por el insólito modo de venderlas y sospechando grandes descuentos; las iniciadas en las lides de la liquidación conocen el mecanismo y también lo aprueban, porque ya se han familiarizado con la calidad de la mercadería. En este caso, la única protagonista es la fábrica de toallas Grippi y Gaddi, más conocida como G y C que todos los 21 realiza esas venta

Chantal es turquesa y también rubí

Con los últimos balazos de la Segunda Guerra Mundial se inauguró en Buenos Aires (Florida 881) la joyería Chantal. Una empedinada prosperidad convirtió al negocio, años más tarde, en la mayor casa importadora de brillantes. Desde la semana pasada, Chantal defiende su fama con un remozamiento general, que dirige Gerardo Michel, 22, hijo de uno de los dueños del local. "Hay que quitarle a la gente el miedo de entrar a una joyería; que todos conozcan de piedras preciosas igual que de cuadros o esculturas", pregoná. El operativo se inició desde la arquitectura: para cepillar la solemnidad del recinto, los profesionales Juan Manuel Bortagaray y Graciela Leyboff transformaron todo en un delirio forrado en turquesa. Ariel Scornik, 27, un ya famoso orfebre, fue convocado para diseñar piezas modernas con brillantes y materiales carísimos. Los caprichos del público consagran, este año, a los rubies, piedra hasta ahora desdeñada por los compradores habituales: un collar y pulsera se entrega por cinco millones de pesos. Chantal reserva sus mejores esfuerzos, sin embargo, para los solitarios. Hay en oferta uno de brillantes, de 14 kilates y medio; precio: diez millones. ♦





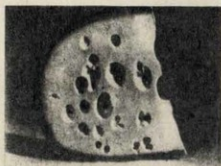
Primera Plana

JB: En pana, Mao es negro.

en los galpones de su fábrica, en-Dorrego 904. En cada kilo entran entre cinco y seis toallas, según el tamaño que tengan (si son chicas) y entre dos y tres si son toallones de baño. Existen dentro de tres categorías; la primera, tasada en 2.200 pesos el kilo, agrupa a las de tendencia más moderna: colores fuertes, tramas de jacquard, estampados contundentes. La segunda categoría, de 1.700 pesos el kilo, comprende toallas rayadas y lisas. La tercera categoría, de 1.300 pesos, sólo cuenta con toallas lisas con guardas en los costados. Un enorme canasto de repasadores de toalla, con estampados de frutas, peces, o aves ofrece cada kilo por 1.300 pesos.

NOCTAMBULOS—Todavía se oyen las discusiones sobre si en Buenos Aires se atreverán o no a adoptar la línea de atuendos nocturnos para hombres. En Europa y USA no se estila otra cosa que chaquetas de terciopelo, levitones de moiré, chaquetas Nehru de damasco blanco ornados siempre de collares o colgantes. Por ahora, Julián Bengolea es el primero en lanzar un saco Mao hecho de pana negra desde su boutique JB men's shop. El complemento del saco puede ser pantalones de alpaca negra, cuando no confeccionados también en pana negra. El saco cuesta 35 mil pesos. Para contrarrestar los lujos de la noche, JB tiene también corbatas de madera. A no asustarse; son piezas de madera articuladas con argollas de aluminio, que cuestan 31 mil pesos. Pueden comprarse en Galería de las Artes, Maipú 971.

CEREBRUM—La pareja de plásticos Delia Cancela-Pablo Mesejean (que vaga por Nueva York desde hace dos meses) no se cansa de admirar la sofisticación neoyorkina. Según ellos, la gente de Max Kansa City, un restaurante tipo nuestro Edelweiss, tiene la gente más linda del mundo. "Más linda que la del Vogue", dice Pablo. Más los fascinó la última experiencia: un lugar recientemente inaugurado en la calle



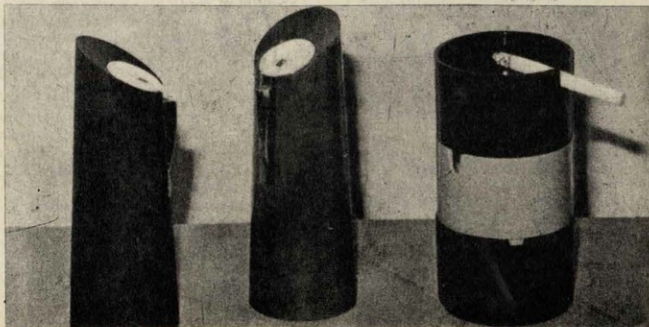
QUESOS

La saludable costumbre francesa de ofrecer un verdadero muestrario de quesos en su *plateau de fromages* está imponiéndose sin esfuerzo en Buenos Aires. De la variedad que se ofrece a los fanáticos del lácteo manjar, nada mejor que una réplica criolla del Port Salut parisiense bautizado Atuel para los nativos. El resultado es perfecto y el precio accesible, teniendo en cuenta la calidad del producto: 600 pesos el kilo. En la línea italiana de quesos sardos, provolones y pategrás, hay que recurrir a los de marca Marre, una casa instalada en la especialidad desde 1868. El pategrás es muy buscado: nadie sabe por qué se lo distribuye poco y mal. Una clave para el hallazgo es el teléfono de la fábrica: 86-2811/13.

Broome 429, llamado Cerebrum y último alarido de la moda. La premisa de la *discothèque*, según parece, consiste en "rechazar todas las formas de entretenimiento convencional para montar un lugar donde se permita explorar y armar una atmósfera de libertad creativa y sensual". Esta libertad comienza desde que se pone un pie en Cerebrum: al llegar, un asistente vestido con una suerte de traje del espacio ruega gentilmente a la gente despojarse de sus ropas para ser ungidos con una túnica —suave, fresca, casi transparente— y ser llevados hasta el núcleo central, un cuarto enorme y todo blanco donde no hay mesas ni

sillas, sino especies de "islas" alfombradas donde pueden acomodarse hasta seis personas. En seguida, el guía aparece con la única bebida del lugar: un vaso de agua pura, incidentalmente acompañado por un plato de dulces. No está permitido fumar, pero sí, en cambio, deleitarse con las esencias pesadas de lociones orientales, untadas en las manos de los concurrentes por los guías. Es una forma de comunicación destinada a apaciguar el espíritu, ayudado por un spray de rosas copiosamente esparcido por los grupos; todo contribuye a una experiencia olfativa que puede o no llevar a un estado de pasividad y euforia. Para lograr efectos y experiencias visuales se proyectan todo el tiempo imágenes calmas sobre las paredes, mientras las músicas indias, muy suaves, hacen bailar a otros, en parejas, solos o en comunidad; también las luces de spots nada agresivos se derraman sobre las túnicas, volviéndolas transparentes. Cerebrum, así de insólito, es la invención de un tal Ruffin, que se llama a sí mismo *Ruffin Asociados Absolutamente Ilimitados*. Su intención es "hacer a más gente muy feliz, muy excitada y muy despierta". Cerebrum está abierta todas las noches de la semana y los precios son curiosamente regulados: el lunes cuesta un dólar y la suma sube en progresión numérica cada día.

PARA FUMAR—Es inútil adoptar un mobiliario de acrílico o inflable si los objetos a posar encima de las mesas no sufren un cambio similar. Por eso, en el local de Arte Nuevo, donde se venden los muebles acrílicos firmados por Osmar Cairola, están previstos nuevos diseños de ceniceros y encendedores. Ambos objetos imaginados por el francés André Ricard. Los ceniceros son apilables e individuales, moldeados en melamina, una mezcla que rechaza roturas y resiste el fuego de las brasas del cigarrillo sin deteriorarlo. Otra astucia: son lo suficientemente profundos como para que una brisa no esparza las cenizas por las casas y vienen en paquetes de tres unidades. La marca es Oslo y se puede optar por tres colores: amarillo, negro y colorado. En cuanto al encendedor, es una sección de tubo revestida de pintura mate negra o colorada. Funciona a gas, y tiene garantía de un año contra defectos de fabricación. De procedencia española, exigen 9.600. ♦



Primera Plana

El new look en ceniceros y encendedores: Que la melamina, sea.



Ministro Robert Galley: La caza del quark.

AGIP

Física: Todo posible, nada seguro

Durante la primera mitad de este siglo la Física fue la reina de las ciencias. Empeñada detrás del átomo, se bastó para halagar tres pasiones humanas: el amor a la verdad (elucidando los secretos de la materia), el gusto por el poder (brindando un arma absoluta) y por la riqueza (ofreciendo a la industria una fuente de recursos ilimitados y baratos).

Tal vez para revalidar tantos prestigios, en Francia, el Ministro de Investigaciones Científicas, Robert Galley, acaba de inaugurar en Saclay el nuevo acelerador lineal de L'Orme des Merisiers. Se trata de un túnel, protegido por toneladas de tierra y paredes de hormigón (de un espesor de cuatro metros y medio); un tubo de doscientos metros de largo, en donde los elementos fueron alineados al *laser*. Ocho mil millones de pesos es el presupuesto que demandó esta obra una primicia mundial: recién a mediados de 1970, y en el Instituto de Tecnología de Massachusetts, se instalará el primer acelerador norteamericano.

Lo más curioso es que la tarea inicial del engendro consiste en bombardear átomos de oxígeno con fotones. La experiencia es clásica y el resultado conocido: en el choque, el átomo de oxígeno pierde un protón y se transforma en nitrógeno.

Si bien la prueba es conocida, este hecho no disminuye la importancia del experimento. Al menos para quien dirige la operación, el físico Christian Tsara (hijo del poeta dadaísta), que declaró la semana pasada: "Todavía faltan detalles acerca de la manera exacta en que ocurren las cosas; el poder y la precisión que pone en juego esta nueva máquina va a permitir que estimemos la justa energía potencial del protón en el seno del núcleo de oxígeno. Precisar esa cifra bastaría

para justificar nuestro trabajo y la inversión que demandó".

No hace falta ser demasiado perspicaz para entender —a través de sus declaraciones— cuál es el más grave de los problemas que enfrenta la Física actual: los investigadores exigen instalaciones cada vez más costosas, para dedicarse a elucidaciones que, desde un punto de vista profano, se parecen demasiado a un juego de mera retórica.

El asunto del *muon* es una buena radiografía del caso. Esta partícula (llamada elemental porque es parte constituyente de otras partículas atómicas) fue descubierta en 1947 por tres italianos: Marcello Conversi, Ettore Pancini y Oreste Piccioni. Sus propiedades —las dimensiones que sirven para caracterizarla— son idénticas a las del electrón; sólo difiere la masa: el *muon* pesa 273 veces más.

Un principio de la física atómica establece la existencia de una relación necesaria entre la masa y las propiedades de una partícula. Según esa premisa, el *muon* no existe. Hace ya más de veinte años que los físicos se desvelan ante la contradicción: miden y vuelven a medir —armados con artefactos cada vez más sofisticados— a la incómoda y disidente partícula. Las esperanzas de encontrar una sola característica que la diferenciara del electrón resultaron vanas.

Signada por una especie de maldéficio, la física contemporánea no hace más que dar vueltas en redondo y perderse en querellas bizantinas. Un ejemplo: hasta hace cinco años todos los físicos sostenían que los fenómenos naturales guardaban una simetría respecto del tiempo. Es decir: se los podía considerar tanto yendo del pasado hacia el futuro como analizando desde el futuro hasta el pasado.

La regla de oro fue violada en 1964

por los atomistas de Brookhaven (USA), cuando presentaron en sociedad al *kaón neutro*, una partícula que, si se la remontaba en el tiempo, no volvía más a su estado original. La afirmación fue desmentida semanas después por expertos de Ginebra, que acusaron a sus colegas norteamericanos de un error de medida. Sin embargo, los últimos sesenta meses albergaron experiencias similares a la primera y heterodoxa de Brookhaven (en Europa y USA), con resultados desconcertantes: "Puede ser —se extraña un especialista— que exista una cierta asimetría en el tiempo; de cualquier manera es muy difícil, casi imposible, ponerlo en evidencia".

Para progresar dentro de la escala en que trabajaban, los físicos tienen otro remedio que el de romper átomos, después fragmentos de átomos (con proyectiles también atómicos), a fin de ver qué pasa exactamente. Cuanto más poderoso es el cañón, más considerable es la energía que empuja el proyectil y hay más posibilidades, al llegar a pedazos cada vez más pequeños, de hurgar en la intimidad de la materia. Pero ocurre que, al mismo tiempo que aumenta la precisión crecen los costos.

Poster la máquina *crempétomos* más grande pasó a ser, después de la guerra, un motivo de orgullo nacional para los países desarrollados. En Dubna (URSS) se trabaja con diez mil millones de electrones-voltios desde 1957; veinte mil millones más sirven para impulsar el centro de Brookhaven, hace ya más de nueve años.

Incapaces de imitarlos, pero también de abandonar la carrera, los países europeos se unieron —en el complejo de Cern, Bélgica— para construir una máquina de 28.000 millones de electrones-voltios: la terminaron en 1959. Para demostrar la distancia que la separa de tan voluntarioso gesto, la URSS festejó el último aniversario de la Revolución de 1917 con un acelerador de 70.000 millones, instalado en Serpukhov. La lucha sigue con un par de cifras: 300.000 millones en construcción



Las partículas y su vida interior.

(en Brookhaven y Cern) arrastran 16.000 millones de pesos argentinos en beneficio de sus experiencias.

Claro que, según los observadores, 1969 esconde un cambio. El Cern ha nombrado director a John Adams, un autodidacta inglés de 49 años, para comandar la erección del acelerador gigante. La medida no carece de un costado político: el Gobierno de Londres advirtió ya a sus socios que no participaría en la empresa. El Cern decidió, entonces, rebajar sus pretensiones: sólo 200.000 millones de electrones-voltios y un costo que está alrededor de los 85.000 millones de pesos.

La crisis de confianza se relaciona con el futuro mismo de la física y se extiende al mundo entero. En Francia, el comité de sabios que aconseja al Gobierno recomienda limitar las investigaciones de física fundamental. Y, hace algunos meses, un alto funcionario soviético confió a Galley: "Lo más urgente no es el tratado contra la proliferación de armas nucleares, sino un acuerdo internacional para recortar las ambiciones financieras de los sabios".

La recesión toca también al país más rico del mundo. En el congreso anual de Física que termina de celebrarse en Nueva York, por primera vez el número de las ponencias disminuyó: 695 contra 819 en 1968. Faltos de créditos, los sabios tuvieron que limitar el número de las experiencias.

¿Qué se le reprocha a la Física? Ante todo no saber adónde va. En cierto sentido, sus proyectos nunca han parecido tan ambiciosos. Se creía conocer todos los elementos naturales, que fueron ordenados en la clasificación de Mendeleiev, hace un siglo. Más allá de un cierto peso molecular, correspondiente al plutonio (elemento 94), los átomos se hacen más pesados y estallan espontáneamente por radiactividad. Sin embargo, un físico de la Facultad de Orsay, el profesor Marc Lefort, trabaja actualmente en fabricar el elemento 126, apoyándose en el valor "mágico" de ciertos números atómicos. Está convencido de que tal elemento, una vez creado, permanecerá estable.

Otra de las verdades que parecían definitivamente establecidas en Física era la ley de Einstein, según la cual ninguna velocidad en el universo podía superar a la de la luz. Sin embargo, Gerald Feinberg, un físico de la Universidad de Columbia, en los Estados Unidos, busca actualmente probar la existencia de partículas atómicas que se desplazan más velozmente que la luz. Las ha bautizado *tachyons*: serían —dice— simétricas a las partículas ya conocidas, así como la antimateria lo es con respecto a la materia. Y la velocidad de la luz sería para ellas, por el contrario, un límite inferior. A medida que perdieran energía, en lugar de aminorar, acelerarían hasta una velocidad infinita. Las primeras experiencias no han dado resultados.

El problema de la gravedad, igualmente, agita mucho los espíritus. Einstein veía en ella una propiedad del espacio. Muchos físicos, hoy, creen más bien que está ligada a la acción de una partícula atómica. Conocida o desconocida. Pero cuando todo, o casi todo, parece posible es signo, generalmente, de que ya nada es seguro. De hecho, se percibe que los enormes medios puestos a disposición de los físicos, en lugar de hacer avanzar la ciencia, han creado más problemas y no los han podido resolver.

A principios de siglo, en los tiempos de Niels Bohr, se tenía un modelo satisfactorio de átomo. Hoy, los físicos distinguen, en el interior del átomo, fuerzas electromagnéticas, interacciones fuertes e interacciones débiles. Ciertos teóricos no se resignan a esta dispersión. Para remediarla han imaginado el *quark*, que sería una partícula elemental con relación a las partículas consideradas elementales, y serviría para comprenderlas a todas.

Por supuesto que la ignorancia frente a la gravedad, la antimateria, el *quark*, no obsta para que los automóviles se muevan, las fábricas funcionen y los cohetes se dirijan hacia sus objetivos. La última palabra sobre la estructura de la materia parece no interesar más que a los filósofos. De cualquier manera, es posible que la acusación que se le hace a la física actual (falta de nuevas ideas) no sea demasiado sagaz: sería más válido confesar que la materia se revela infinitamente más compleja que todo lo imaginado hasta el presente por el hombre.

La crisis de la Física es el golpe de gracia a un cierto optimismo científico. La energía a voluntad (por la controlada fusión del átomo), el dominio de las fuerzas bioquímicas y de la vida pasan, sin duda, por una renovación de la física teórica. Y es cierto también que, a pesar de todo, ese cambio depende de los misteriosos artefactos modernos, tan minuciosos que hasta son capaces —ahora— de hacer respirar a un Ministro de economía. ♦

Por supuesto que ser tan exclusivos no nos quita el sueño...

(pero nos preocupamos mucho por Ud., que también lo es...)

Schumacher's

N. YORK - B.S. AS.

almacén de la decoración

Cerrito 1181 - 41-1378

Todo lo que tenemos y sabemos de diseño, arte y color, servirá a su exclusiva inquietud

- TELAS
- LAMPARAS
- COLGANTES
- WALL PAPERS (Importados)
- CUADROS DE FIRMAS
- EXCLUSIVIDADES
- ARTE



M. E. VILLAVEVERE S. A. - miembro de A.I.D. (E.E.U.U.) estudio central de decoración y arquitectura: Juncal 3453 - Reprs. Exclus. Argentina de F. SCHUMACHER & Co.

AUDACIAS:

Corazón, no leagas caso

Hace una década, aproximadamente, dos argentinos, un holandés y un norteamericano empezaron a martirizar materiales plásticos con la misma intención: reemplazar el corazón humano con un artefacto mecánico. Uno de los argentinos iba a triunfar en la carrera: el 4 de abril —en el quirófano del St. Luke Hospital, de Houston, Texas—, el doctor Domingo Liotta vio cómo el artefacto que él diseñara era insertado, vía cirujano Denton Cooley, en el tórax de Haskell Karp, 47, un gráfico de Illinois.

Los otros nombres: Héctor Osvaldo Trabucco, un médico argentino de 31 años (ver N° 286), que ensaya su engendro en el Hospital Ferroviario de Buenos Aires, y William Kolff, que nació en Holanda pero reside en USA, responsable de la muerte antinatural

se lo impide en sentido contrario. El líquido entra al atrio derecho por las venas cavas (superior e inferior) y sale por la arteria pulmonar (del ventrículo derecho). Después, regresa por la vena pulmonar para irrigar la aurícula derecha; desde allí se traslada en un viaje bastante raudo al ventrículo izquierdo: los seis litros de sangre que contiene un ser humano circulan por todo el corazón en menos de un minuto. Es el que despiende al líquido con más fuerza, ya que su musculatura es más consistente que la del vecino derecho; se sirve de la aorta, en fin, para desparramar el fluido por todo el organismo.

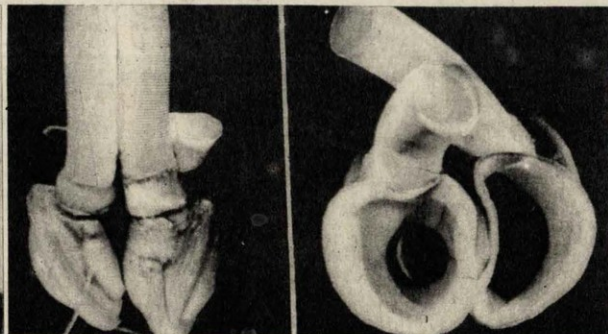
Esa función fue la que tuvo que desempeñar LVP. La cumplió con responsabilidad limitada: De Rudder murió a los pocos días. Sin embargo, aquella semibomba goza ahora de real reputación: en la historia de su desarrollo figura también el nombre de Liotta, que en esa época trabajaba en la Universidad de Baylor (Texas), junto a De Bakey.

Entrerriano, de 45 años, casado, con cinco hijos, hermano de un médico y

tualmente, el problema se redujo a una disquisición insoluble: el par de días de sobrevida que se regalaron a Karp sirvió, tan sólo, para que creyera, esperanzado, en un *happy end* para su tórax. La mujer dramatizó, en ese tiempo: "Lo veo allí acostado, respirando y consciente de que en su pecho se mueve un injerto hecho por la mano del hombre en lugar del corazón creado por Dios, y pido a Dios que pronto pueda tener un verdadero corazón allí".

Para la cirugía, en cambio, fue otro hecho promocional, una nueva manera de aventar para siempre la leyenda de los barberos medievales y reemplazarla por una nueva ética, donde toda la impunidad, y también toda la facultad de decisión sobre la vida y la muerte caben en el mayor o menor coraje individual del cirujano.

Lo refrendó Liotta, al declarar: "No cabe duda de que el mérito es del doctor Cooley, pues sin un hombre responsable en situación tan delicada (y dispuesto a asumir el riesgo) de nada valdría mi labor". El cirujano salió del paso con un pipero generoso: "Si



Inventor Liotta (izq.), su aparato al cabo de diez años, y el team que lo injertó; al centro, Cooley.

de medio centenar de vacas a las que sorprendió con su aparato de dacron (un ternero alcanzó a vivir 50 horas con la bomba plástica). En abril del año pasado, cuando visitaba Buenos Aires, el arspice Kolff aseguró que en menos de dos años un corazón plástico latiría en el tórax de algún hombre. Lo que no anticipó, claro, era la brevedad de esos latidos.

Por otra parte, el más empírico y arriesgado de los mecanicistas, el norteamericano Michael De Bakey, fue el adelantado a medias cuando, en marzo de 1966, injertó un ventrículo artificial (*Left Ventricular Pump*; LVP) en el minero Marcel De Rudder.

Las paredes internas del corazón de verdad delimitan cuatro cavidades: las dos de arriba se llaman aurículas (la fisiología moderna prefirió rebautizarlas *atrios*), las de abajo ventrículos. A su vez, las de cada flanco —izquierdo y derecho— están separadas de sus pares por un tabique capaz de bloquear toda comunicación.

Así, las relaciones se dan entre el atrio y el ventrículo de cada sector. El paso es un orificio dotado de una válvula estratégica que permite el tránsito arriba-abajo de la sangre, pero

de un farmacéutico, Domingo Liotta presentó, en 1961, un trabajo sobre su especialidad, uno de los primeros adelantos sobre la técnica mecánica de trasplante. Ahora, confiesa que gran parte del modelo definitivo se debe a la ayuda de Cooley. El cirujano, por su parte, deplora: "Es demasiado complicado para usarlo por un tiempo prolongado; cuando se escriba la historia de la Medicina este modelo parecerá rústico y primitivo".

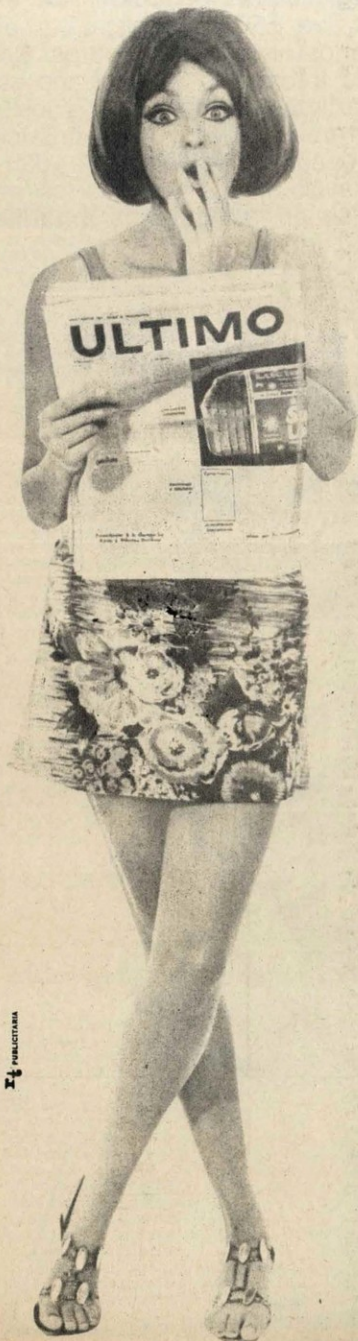
Su verbosidad no paró ahí; protestó, por ejemplo: "Me siento algo decepcionado por el hecho de que todavía no tengamos ningún donante. Donantes en condiciones adecuadas están muriendo en este país, ya mismo". El año pasado, en Buenos Aires, Liotta no veía tan fácil la graciosa cesión del músculo: "En USA —dijo— mueren cada año medio millón de posibles transplantados; el número de donantes, empero, no pasa de 57.000". Claro que el dato estadístico tenía como objeto, más que nada, convencer a su audiencia (cirujanos enrolados en la mudanza de órganos auténticos) de la necesidad de desarrollar sus criaturas artificiales.

En definitiva, y como ocurre habi-

el corazón funciona, todo el mérito deberá corresponder al doctor Liotta; si no lo hace, la responsabilidad es mía. He aquí a un hombre inspirado (Liotta) que comenzó a observar hace diez años el problema, y a cuyo trabajo debemos la creación del corazón artificial. Esto demuestra lo que es la vida de un profesional dedicado".

El 8 de abril, ajeno a esos floreos, Karp murió en el mismo sitio que lo vio cambiar de corazón dos veces. Una súbita paralización cardíaca lo tronchó 24 horas después de haber mudado el aparato de dacron por el músculo de una mujer. Pulmonía, un problema renal: el síndrome fue similar al de otros casos; la causa de la muerte, en definitiva, entra en ese misterio inmunológico, un terreno vedado a los intrépidos dueños del bisturí.

Es posible que se legalice la veda. Al menos, el *Instituto Nacional del Corazón*, de USA, ha resuelto medir el grado de validez de las audacias quirúrgicas. "No tengo por qué pedir autorización para mis operaciones", se encresó Cooley. Tal vez no. Es obvio, sin embargo, que su insolencia —y la de otros colegas— es una contracara demasiado vital para tanta muerte. ♦



último modelo!

SUPERE SU PAN

Un nuevo proceso de elaboración permite ofrecer este "último modelo" de SUPER LACTAL: Extra-liviano; rebanadas más grandes; miga suave, esponjosa y firme; distinto formato... Y nuevo sabor!

PANIFICACION ARGENTINA SUPERA SU PAN.

HACEMOS BUENAS MIGAS

Ud. siempre tiene más razones para preferir los panes envasados de PANIFICACION ARGENTINA: materia prima de primera, cuidadosa elaboración mecánica, perfecta cocción e higiene total.

Buen pan: base de una alimentación sana y liviana.



liviano como
un panadero

En la línea **Super** de PANIFICACION ARGENTINA

¡como
ella
hay
un
millón!

¡Tapas nuevas y elegantes diagramadas en color! De ésta cantidad y tipo serán las GUIAS que ENTEL, publicará el próximo año, para la Ciudad de Buenos Aires y alrededores. Cada ejemplar es un agente de ventas trabajando todo el año para usted en los rincones más apartados del país. Todos los rubros comerciales se encuentran en ellas y su distribución masiva y gratuita a los abonados telefónicos, le dan la mejor oportunidad que su aviso llegue a todos los sectores de la población. **Avise en las páginas amarillas,**



empresa nacional de telecomunicaciones / ARGENTINA



Escuelas: Prohibido para mayores

"¿Qué pasa con las escuelas para adultos?", titulaba *La Prensa* en un editorial del 28 de marzo pasado. Obviamente, el comentario no se conformaba con la duda; embestia —aunque con cautela— contra dos resoluciones que estallaron casi al filo de la iniciación de clases: la suspensión de 440 centros de alfabetización para mayores, en Córdoba, y la transferencia, en Buenos Aires, de las Escuelas para Adultos al Consejo Nacional de Educación Técnica (CONET) y a la Dirección Nacional de Educación del Adulto.

Esta última maniobra del Secretario José María Astigueta —"otro yerro más", según los opositores— se concretó el 15 de marzo. Diez días antes, sin embargo, la pléyade de alumnos que concurrió a inscribirse en los 229 establecimientos afincados en la Capital debió soportar una desconcertante novedad: la inscripción, profusamente anunciada para ese día, se suspendió por orden superior. "La contraorden —reveló un director de escuela de la zona sur— se hizo por teléfono, por mandato del Presidente del Consejo Nacional de Educación, Jorge Florián Oliver, el mismo día previsto para inscribir a la gente."

Más de 120.000 alumnos mayores de 14 años ansiaban reanudar los cursos. Es que las escuelas para adultos, que funcionan en horario nocturno, dictan, en cuatro ciclos acelerados, los siete grados del primario. Para quienes superan esa etapa, ofrecen la posibilidad de embeberse de ciertas especialidades: Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad, Inglés, Francés, Música, Ebanistería y Encuadernación, son las más importantes.

Ambiciones que matan

Desde el 24 de marzo, los establecimientos que ahora cobija la Dirección del Adulto comenzaron a funcionar. Un 90 por ciento de los que apadrina el CONET, en cambio, todavía no despegaron y no hay posibilidades de rápida solución.

La reforma —y la inercia parcial a que obliga— desató las iras de Emilio De Cecco, secretario general de la Confederación de Maestros y Profesores: "Esta medida es increíble —protesta el veterano líder de CAMYP—; lo que ocurre es que para poder nombrar a su gente a dedo, a las actuales autoridades les molesta el Estatuto del Docente. Ese documento establece el régimen de concursos y las Juntas de Calificación. Lo han eludido ya —fustiga— con las escuelas de doble escolaridad, con las de frontera, y ahora les toca a las de adultos".

Para De Cecco, la práctica delata lo agudo del problema. La Dirección Nacional de Educación del Adulto fue fundada en octubre de 1964 para cumplir una misión: dirigir la campaña de

alfabetización preparada por el Gobierno Illia. El ambicioso proyecto —que pretendía emular al programa que Joao Goulart llevó adelante en Brasil— insumió un presupuesto inicial superior a los mil millones de pesos y fue un fracaso. Los centros desde donde irradiaba su influjo se cerraron poco a poco, y hoy no llegan a la docena en Buenos Aires. La actual resolución derrama, sobre ese ente deshilvanado, todos los ciclos primarios que se dictan en las escuelas de adultos, catorce cursos especiales, el personal docente y administrativo que corresponde y 166 locales.

Las cosas parecen estar peor por el lado del CONET, que ha sido beneficiado con 63 locales nuevos y 22 cursos



Funcionarios Oliver y Astigueta: A dedo; maestro de Cecco: A pie.

especiales. El problema es de corte docente: el alumnado que viene de las escuelas para adultos no está en pie de igualdad con sus pares de la casa, de nivel secundario. Para muchos, la vergüenza y el miedo al papelón harán desertar a muchos mayores con inquietudes.

Los desvelos llegan también a los profesores: en setiembre del año pasado, por única vez, se nombró y confirmó a todos los docentes, suplentes e interinos, de la rama técnica; muchos no ostentan título habilitante. La paradoja será trágica: los profesores transferidos de las escuelas de adultos —todos con títulos— pasarán a disponibilidad, o serán suplentes de los titulares sin diploma.

De los doce o trece locales que el CONET posea por circuito escolar (cada circuito abarca 600 manzanas), uno solo quedó destinado a enseñanza técnica: allí se deberán apeñuscar 30 materias técnico-prácticas. Pero los elementos —máquinas, enseres de dibujo,

laboratorios— no fueron trasladados todavía desde sus antiguos recintos. Es más: "Ni siquiera el CONET inventarió los elementos", confió pensosamente un atribulado director.

En ese mismo local se aglutinarán los docentes de educación técnica; hay diez profesores de cada materia, pero como aún no empezaron las clases disfrutaron de inesperadas vacaciones pagas. Los directores de las viejas escuelas se mantienen en sus cargos en la Dirección del Adulto. En los establecimientos del CONET, por el contrario, todavía no hay autoridades. Una faceta inverosímil: el Consejo Nacional de Educación paga a los docentes técnicos sus haberes, aunque la reforma los excluyó de su jurisdicción.

En Córdoba, mientras tanto, donde el día 7 iniciaron sus clases sólo 20 escuelas, siete mil analfabetos proclaman su derecho a las aulas. Es improbable que puedan recurrir a la solución que abordaron sus pares bonaerenses: la inscripción en institutos particulares. Al día siguiente de la suspensión de inscripciones, la cadena de colegios privados recibió un aluvión



Primera Plana

de cien mil interesados en condiciones y forma de cursos.

"Salvo honrosas excepciones —acota De Cecco ante el proceso—, todos los Ministros y Secretarios de Educación, desde 1930, salieron del Salvador." Se refiere, claro está, a otro terreno educacional. Pero no deja de ser certero: tanto el Secretario Astigueta como Oliver educan a sus hijos en colegios privados.

Se cumple la profecía que lanzara, en octubre del año pasado, el Movimiento de Afirmación y Progreso de la Educación: "Como línea de fondo se despliega la vieja y no abandonada ambición de los sectores privatistas".

El terreno oficial, por su parte, parece propenso a las contradicciones: la Secretaría de Educación resolvió poner en funcionamiento, a partir de agosto y en horario vespertino, escuelas para adultos de carácter experimental. Serán —todo parece indicarlo— idénticas a las que acaba de dismantelar. ♦



cuenta ovejitas para despertarse

**Sepa cuánto
le vale al país
la producción ovina.**

En la Argentina, no podemos "contar ovejitas" para dormir, sino para despertar a la realidad económica de muchos millones en divisas, que son el fruto del desarrollo ovino en el país. La incuestionable calidad de las lanas argentinas es el primer escalón de una poderosa

industria textil de infinitas ramificaciones. Pero el ovino también es "carne argentina". Despierte a esa otra realidad del ganado ovino: su alto valor comestible y su fina, sabrosa calidad.

EL OVINO TAMBIEN
ES "CARNE ARGENTINA"
JUNTA NACIONAL DE CARNES





El seductor del siglo, durante el proceso: Dibujos de L'illustration.

Denoch

ABRIL 12, 1919

Arresto de Henri Landru

Uno de los dos policías que se acercan a la puerta no ha dormido en toda la noche: sólo cedió a una leve modorra, entre las tres y cuatro de la madrugada, y para ahuyentarla entró al baño de la portera y se refrescó la cara. A las siete menos cuarto, cuando llama por teléfono a la Primera Brigada Móvil de la Sureté, puede afirmar sin vacilaciones que el hombre a quien vigila sigue allí. A las nueve llega el inspector Brandenperger para relevarlo. Los dos, el insomne y el recién llegado, celebran consejo de guerra bajo el hueco de la escalera, en la planta baja. Deciden que es mejor intentar juntos la detención del sospechoso. Al inspector Belin le duelen las piernas después de diez horas de vigilia. De todos modos, adelante. Llegan al primer piso. Brandenperger golpea dos veces con los nudillos.

—¿Quién es? —pregunta una voz grave, del otro lado de la puerta.

—¿Quisiera verlo un momento, señor Guillet.

—¿Para qué?

—Tengo un espléndido automóvil usado para venderle. Una ganga.

—¿Podría pasar al mediodía? Estoy en la cama.

—No será posible, señor Guillet. Debo tomar un tren en seguida.

La puerta se entorna. El inspector Brandenperger queda encandilado por la lujosa calvicie que acaba de adelantarse. Luego reconoce las cejas espesas y altaneras, y los ojos que relampaguean bajo aquel alero feroz. Dos años después, los periodistas gastarán toda su artillería de metáforas para describir esos ojos: los compararán a perlas negras, a uvas de Corinto, a cuevas de lobo. Una barba en punta, moteada por resplandores rojizos, concede a la cara su único toque de mansedumbre.

Brandenperger, que mantiene las manos cruzadas en la espalda, chasquea los dedos. Es la señal. Belin sal-

ta hacia un costado y de un empujón abre la puerta por completo.

—No se resista, Guillet —ordena—, y acompañenos a las oficinas de la Brigada. El comisario quiere hacerte algunas preguntas.

El hombre no pierde la calma.

—Hagan el favor de entrar, señores —les dice cortésmente—. ¿Pueden esperarme algunos minutos? Voy a ponerme presentable.

Una mujer sale del dormitorio. Es joven, de una belleza fresca y desentrevuelta. El pelo rubio y vaporoso se le desparrama por el camión de satén rosado. La orden de los visitantes la ha dejado estupefacta.

—¿No es posible! ¿Por qué lo arrestan? —atina a protestar.

—Usted también debe venir con nosotros, señora —responde Belin.

En la calle, aguarda un taxi. Un tercer inspector está sentado junto al chofer. Brandenperger se instala junto a una de las ventanillas y ordena a Guillet que suba. Pero él, con una delicada reverencia, le cede el paso a su amiga. En su acto final de galantería, el *allegro maestoso* de su largo recital erótico.

Afuera, la mañana crece gris en Montmartre. Los techos del Folies-Bergère están envueltos en bruma. Una paloma (contará más tarde Brandenperger) se posó sobre las ventanas del primer piso, en el 76 de la rue Rochechouart, justo cuando el taxi arrancaba. El señor Guillet sonrió al verla. Era su ventana. A nadie parecía importarle aquella caída de telón, el 12 de abril de 1919, hace cincuenta años. Los diarios de París no mencionarían la aventura ni al día siguiente, ni una semana más tarde. Sólo un pequeño suelto de 7 centímetros, en el *Petit Journal* del 13 de abril, daría cuenta de la noticia. El nombre del protagonista estaba equivocado: "La primera brigada móvil arrestó ayer, en París, el pleno Montmartre, gracias a denuncias anónimas, a un individuo vestido con elegancia, casi completa-

mente calvo. Este hombre, que habría puesto —según se cree— la ciencia del hipnotismo al servicio de sus malos instintos, era buscado por más de diez tribunales". Una vez recluido en la Sureté, terminó por identificarse como Henri Landru".

El autor del suelto era Marcel Danglure, un reportero de 52 años, relegado a la perrera del *Petit Journal*, donde se barajaban las noticias de cuarto orden. El 15 de abril, Danglure dispuso de fotografías y nuevos datos. El 25, la historia de Landru mantenía en vilo a toda Francia.

Los años de aprendizaje

El falso Guillet nació hace un siglo exacto, el 12 de abril de 1869, en la calle de Puebla (actual avenida Bolívar), París. Se llamaba, en verdad, Henri-Désiré Landru y era hijo de una costurera y un vendedor de libros. A los 19 años, sedujo a la lavandera del barrio, Marie-Catherine Rémy, y la dejó encinta. A su vuelta del servicio militar decidió casarse con ella y reconocer a su hija, Marie. Tuvo otros tres: Maurice, Suzanne, Charles.

En 1900, Landru es arrestado por primera vez: se lo acusa de hurto y sale libre luego de pagar una multa. En 1902 se le impone una condena de año y medio, por "abuso de confianza". Tardará casi una década en descubrir que la seducción era su elemento natural, su único as de triunfo.

Su primer experimento fracasa: disfrazado con el nombre de Paul Morel estafa a una dama en Lille, con falsas promesas de matrimonio. La estrategia de su conquista es burda, apresurada, y termina otra vez en la cárcel. Durante los dos años de reclusión, Landru cincela su estilo, comprende que es preciso elegir mujeres viudas o solitarias, que el engaño en pequeña escala, alimentado a fuego lento, ofrece menos riesgos que un solo golpe gigantesco. Tiene todas las cualidades necesarias para intentar una aventura de esa clase: es paciente, refinado, minucioso en la cuenta de sus pérdidas y ganancias. Esas virtudes acabarán también por perderlo. Un mes después de su detención en la rue Rochechouart, la Policía des-

cubrirá un garaje alquilado a nombre de monsieur Frémyet, en Clichy. Hay media docena de cajones saturados de cartas perfumadas, recortes de diarios, libretas de contabilidad llevadas con escrupulo. "Una auténtica caja de Pandora", escribirá Danglure.

El primero de los recortes corresponde a los avisos clasificados del *Petit Journal*: había aparecido el 1º de mayo de 1915, en la sección Matrimonios. Decía: "Señor de 45 años, solo, sin familia, con 4 mil francos de renta, desea casarse con dama de edad y situación económica similares. Responder a C. T. 45 Jal".

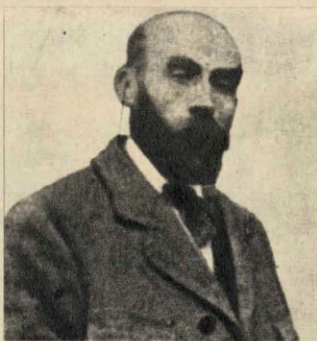
Célestine Buisson tiene la misma edad del caballero solitario. Las fotografías exhibirán luego una cara insulsa bajo el pelo castaño, recogido hacia arriba. La carta con que responde a Landrú es también una revelación de su carácter: "Perdóneme, señor, por haber leído su anuncio en el diario. Tengo 12 mil francos, un hijo en la guerra, estoy sola y quisiera rehacer mi vida. Si desea escribirme, hágalo a Poste Restante B.L. 42".

El 14 de mayo, después de la primera cita, Henri abrirá una carpeta caratula *Affaires en réserve*. Su anotación inicial delata el celo científico que concedía a la empresa: "Buisson. Tiene un hijo de 19 años en Bayona. Se casó con un hotelero. Era criada para todo servicio, sin fondos. A la muerte del viejo, liquidó los muebles y se llevó consigo el dinero ahorrado en cuenta bancaria. Celos de familia. Entrevistada el 14. Escribirá". Su propia máscara personal está anotada a continuación, para no olvidarla: Landrú se llama Frémyet, y fue dueño de una fábrica en el norte, hasta la ocupación alemana. Le bastan diez días para enloquecer de amor a la viuda. El 26 de mayo, ella deja caer todas sus murallas de Jericó y le escribe, febrilmente: "Querido mío, mi hermana acepta que mi hijo vaya a vivir con ella. Sabes que lo quiero mucho, pero mi amor por ti es todavía más fuerte".

Un silencio de año y medio se abre entonces en los archivos de Landrú. Los movimientos de Célestine pueden reconstruirse sólo a través de unos pocos rastros oficiales: el 6 de agosto de 1917 retira todos los bienes depositados en el *Crédit Lyonnais*. El 8, Landrú los coloca a nombre del señor Frémyet. El 13, por fin, invita a la viuda a pasar unos días en *Tric*, la villa que ha instalado en Gambais. En las libretas de cuero negro el seductor anota: "Agosto 19. Un boleto de ida y vuelta a Gambais, 4 fr. 95. Un boleto de ida, 3 fr. 10". Las mismas cifras se inscribirán —con variaciones leves— otras diez veces: ida y vuelta para él; ida, simplemente, para la mujer que lo acompañaba. Ni siquiera el aroma de la víctima frenaba la prolija avaricia de Landrú.

Discurso del método

Aunque es una hermana de Célestine, la señora Lacoste, quien desentreda el ovillo al denunciar la desaparición de la viuda al Alcalde de Gambais, el rosario de muertes y boletos fatidicos había comenzado por lo me-



Denosé

Landru: Su hora más gloriosa.

nos tres años antes. La estrategia de Landru es siempre la misma: un aviso en el *Petit Journal*, una entrevista, cartas, la seducción, una final traviesa campestre. Y en todos los casos, debajo de las cifras que corresponden al viaje en tren, otro dato cabalístico: tres números, o cuatro, que la Policía imagina —aunque jamás llegará a saberlo— es el de la hora de cada asesinato. Si la conjetura era cierta, la viuda Buisson había perecido a las diez y cuarto de la mañana.

Cada víctima calcará la aventura de otra: Jeanne Cuchet, de 39 años, madre de un hijo de 17, parece haber sido la primera. Henri-Désiré se le presenta con la máscara de Raymond Diard, fabricante de hélices para avión. Fecha del crimen: julio de 1914. Ganancias: cinco mil francos. Lugar: una casa cerca de Chantilly, Landrú no alquilará la mansión de Gambais sino un año más tarde.



Denosé

Cinco de las víctimas: Por amor.

Las otras son Mythèse, una ex prostituta de 38 años; Annette Pascal, viuda sin hijos, de 36; Louise-Josephine Jaume, de 38, contemporánea de la viuda Buisson en el amor de Landrú y en la muerte; Marie-Angélique Guillin, gobernanta retirada de 52 años y 75 kilos: un demonio de voluptuosidad; Berthe-Anna Héon, viuda de 55 años, ex mucama; Andrée Babelay, de 19, criada para todo servicio; Anna Colomb, una dactilógrafa. No son todas. La única que escapa a esa lotería mortal es Fernande Segret, a quien Landrú conoció en julio de 1917, cuando ella viajaba en un ómnibus, rumbo a las Galerías Lafayette. Henri la llevaba a la ópera, le recitaba poemas de Musset antes de dormir, lloraba con los ojos cerrados cuando oía la *Meditación* de Massenet. "Era un artista", iba a declarar Fernande a los inspectores de la Primera Brigada. Nada de eso: Henri-Désiré se había enamorado de aquella criatura magra, adversaria del matrimonio, que el 12 de abril de 1919 permaneció junto a él, con el pelo rubio desparramado sobre el camión de satin.

Desde la apertura del proceso, el 7 de noviembre de 1921, hasta su ajusticiamiento en la guillotina, el 25 de febrero del año siguiente, Landrú exhibirá ante los jueces una megalomanía radiante, insistirá en que le exhiban los cadáveres de sus víctimas, y cuando los inspectores descubren los esqueletos de tres perros (llevados a Gambais por la "belle Mythèse"), declarará, suelto de cuerpo: "Ella misma me rogó que los matara. Gastaba demasiado en alimentarlos. Quise ayudarla y los estrangulé. Elegí la más dulce de las muertes".

Las once mujeres parecían haberse volatilizado. Cuando los expertos acaban sus excavaciones en Gambais, el resultado es aluvional, pero procesalmente inocuo: en la cocina de la casa se recogen cien kilos de cenizas, 996 gramos de huesos humanos que pertenecen a tres sujetos por lo menos. Son falanges, rótulas, fragmentos de mandíbula: imposible precisar el sexo. La libreta de Landrú es más elocuente: el Fiscal revela que los crímenes produjeron al asesino 35.642 francos con 50 centavos: unos 745 francos por mes, durante cuatro años.

Sus últimas palabras, ante la guillotina, son de una suprema soberbia: cuando el capellán Loisel, de la prisión Saint-Pierre, en Versailles, le pregunta si quiere oír misa antes de morir, Landrú adelanta la barba y le contesta desdefiosamente: "Me gustaría terminar cuanto antes este asunto enojoso. No quiero hacer esperar a mi verdugo".

Alguien, sin embargo, debió esperar 49 años para ahuyentar de su vida el fantasma del seductor: el 25 de enero de 1968, en Flers-de l'Orne, Francia, Fernande Segret amancera ahogada en una laguna. En la ribera más próxima a la aldea, bajo un roble, la Policía encontró este mensaje: "A nadie culpen de mi muerte. Sufrí por Landrú, y todavía sigo amándolo. Ahora, por fin, me reuniré con él". Parecería el último acto de un melodrama si no se pensara que Fernande tenía entonces 72 años. ♦

DANDO UNA MANO A LA INDUSTRIA, LA LLAMA ATANOR ENCIENDE GANANCIAS!

Con **METANOL-FORMOL-SODA CAUSTICA-AGUA OXIGENADA**
y otros productos básicos para industrias esenciales del país.
Mano de industria a todas las industrias!

ATANOR S.A.M. - Lavalle 348 - Tel. 32-8141 - Bs. As.



TIO LAMBRO DE ESTE MIERCOLES

- EL CORAZON ARTIFICIAL ATRASA DOS LATIDOS POR DIA.
- REPORTAJE A UN REVERENDO PADRE.
- ¿SERVICIO MILITAR FEMENINO?
- IMPORTANTISIMA MEDIDA GUBERNAMENTAL: SE SUPRIMIRA EL DEDO MENIQUE.
- INAUDITO: MARIA BELEN SERIA UNA GUERRILLERA.
- "MAS VALE MORIR DE PIE QUE MOSTRAR LAS RODILLAS"(BORDA).
- TODO EL MUNDO ES CRAQUELE.
- TEST: ¿QUIERE SABER SI USTED ES PLOJOSO?



Art Buchwald

LA ANSIEDAD ES EL MEJOR CONSEJERO

¿Se le ha ocurrido a usted pensar alguna vez por qué los periódicos, la radio y la televisión están siempre brincando de una crisis a la otra en sus noticias? Uno podría pensar que tiene algo que ver con las noticias en sí, pero corre el riesgo de equivocarse de medio a medio.

Todas las informaciones al respecto están controladas, en este país, por una organización llamada Consejo Para el Progreso de las Ansiedades. El otro día visité su cuartel general, que está en una casa de piedra pardusca, sin número, en las afueras de Princeton; con gran sorpresa mía el secretario ejecutivo declaró:

—Esta organización fue fundada justamente después de la Segunda Guerra Mundial, cuando descubrimos que la gente se estaba tornando demasiado confiada y revelaba alarmante apatía con respecto a los hechos mundiales. Entonces decidimos que teníamos que arreglar las noticias de modo que el público tuviera siempre algo de qué preocuparse.

—¿Cómo lo hacen?

—Tenemos un numeroso personal de investigaciones encargado de buscar constantemente nuevas crisis y temores para inquietar a la gente.

Unos minutos después doce hombres solemnes, con legajos en sus manos, se sentaban alrededor de una mesa de conferencias. Yo me quedé por ahí cerca, atento. El secretario comenzó:

—Wallin, ¿qué tiene que informarle usted?

—Señor, sé que la situación vietnamita ya no excita a la gente, pero tal vez la actual ofensiva podría prepararla otra vez...

Un hombre llamado Simón estuvo en desacuerdo:

—La gente ya está cansada de

tanto Vietnam; creo que debemos continuar con Berlín. Eso tiene cierto aire atemorizador, no sólo por miedo a los rusos y los alemanes orientales, sino también debido a los estudiantes de Alemania occidental.

Otro, Richman, saltó:

—¿Cree usted realmente que alguien se preocupe por Berlín? Pienso que debemos seguir con la crisis en el Medio Oriente; eso es lo único que tiene poder para quitar el sueño.

—Pero hemos tenido ese tema por varios días. ¿Por qué no volvemos a los disturbios raciales? Eso siempre produce ansiedad en los norteamericanos —intervino un tal Kalchein.

Otro, Baker, negó:

—No exageremos la cuestión racial. La necesitamos para un día malo; creo que debemos tratar la revuelta estudiantil, porque es lo que menos entiende la gente. Tenemos muy buenas fotografías del colegio de San Francisco.

Volvió a decir el secretario:

—Para pura ansiedad, nada mejor que la nieve en Nueva York. ¿No tenemos nada comparable para el futuro?

—Hay un huracán formándose cerca de las Bahamas, pero eso es demasiado regional.

—¿Y qué pasa con de Gaulle?

—Es terrorífico; pero creo que necesitamos algo más fresco.

—Si siquiera pudiera reproducirse la alarma sobre la gripe de Hong Kong...

Entonces le dije al secretario:

—Ya entiendo cómo trabajan ustedes, pero ¿de dónde obtienen los fondos para operar?

—Somos apoyados principalmente por los fabricantes de aspirinas; pero a veces obtenemos ayuda de la industria del alcohol también. ♦

Copyright The Washington Post, 1969.

el caso del empresario olvidadizo

A las 8 de la noche comenzó la última reunión de marketing. A las 9 se fue la secretaria. A las 10 quedó solo. Todavía tenía que ponerse el smoking, comer a las 11 y terminar en Mau-Mau a cualquier hora. Ella estaba estupefacta con su Rabanne largo. Lo pasaron bárbaro hasta que se acordó —o ella se lo insinuó?— que era su aniversario. Hombre de múltiples recursos, extrajo su chequera de pasajes y allí mismo emitió uno para Mar del Plata. Lo pensó un minuto y emitió otro para él también.

Volar es poder. Cualquiera sea su idea de viaje, utilice los jet Bac One-Eleven con las facilidades operativas de AUSTRAL-ALA. Consulte con su agente de viajes el servicio de "chequeras de pasajes", o llame a los teléfonos 44-0017/8/9/10 y 44-0073 al 78 (las 24 horas).

 **AUSTRAL**  **ALA**



qué auto argentino eligió
para el director de la us

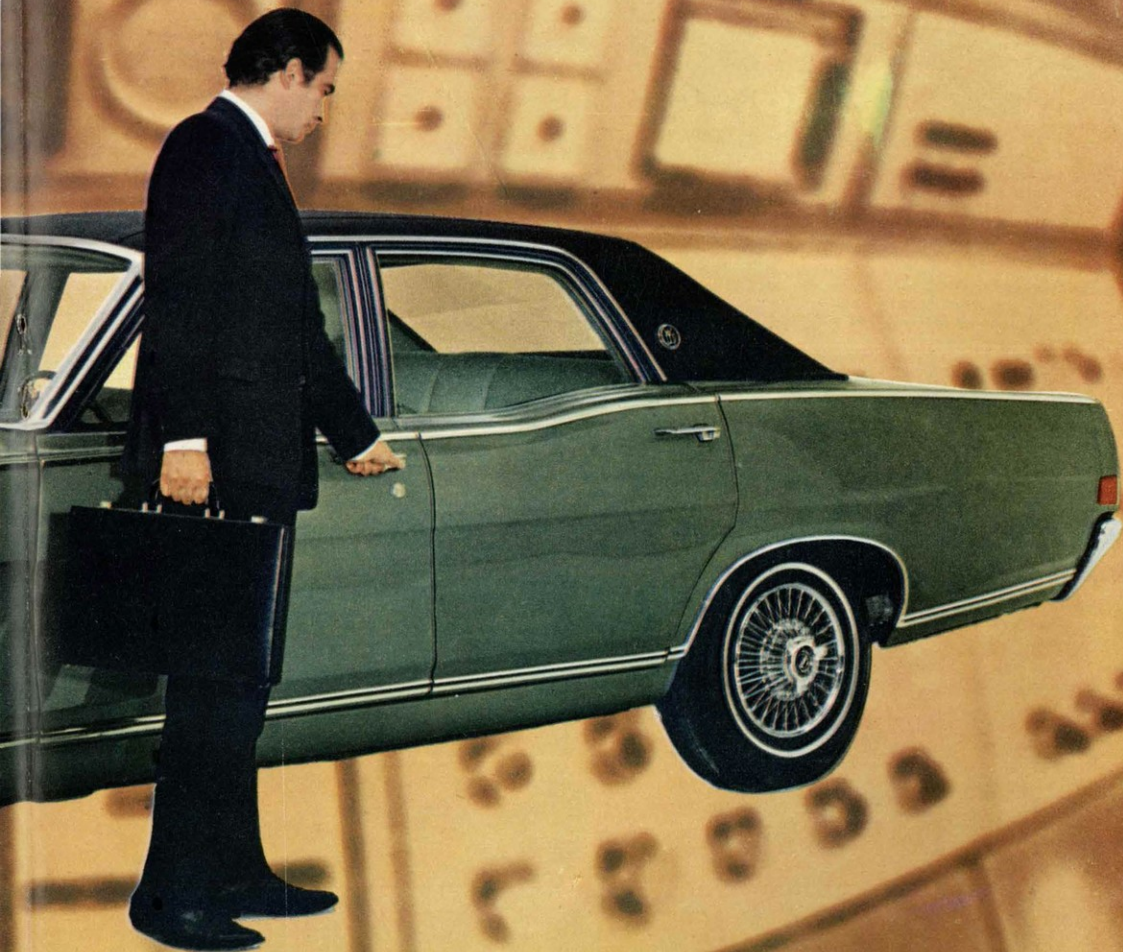
fairlane



(por la performance total)

Fairlane. Por el perfecto equilibrio de todos sus componentes. Porque sometidas a rigurosos controles de calidad y como todos los productos, severamente examinado y probado a fondo. Sí, Fairlane por su performance "nueva serenidad espacial": nueva concepción de suavidad de marcha

¿ la computadora sin atómica?



al)

de todas sus partes han sido
productos Ford ha sido
performance total y por su
a.

FAIRLANE



Nueva serenidad espacial

Lettera
Un producto
Olivetti
de utilidad para
toda la familia

Adquiérala en los comercios
especializados y en casas de
artículos para el hogar.

Su precio es de \$ 40.000

Si desea recibir una oferta
personal, diríjase a:

OLIVETTI PORTATIL

Suipacha 1109

Tel. 31-3061 - Buenos Aires

Olivetti
Lettera 22

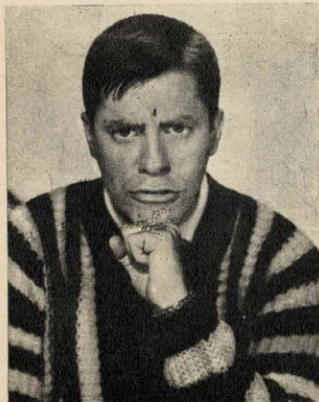


SEÑORAS Y SEÑORES

Hasta hoy es un simple corredor de bolsa en Los Angeles; dentro de una quincena, tal vez deba mudarse a Washington. La semana pasada, BARRY GOLDWATER (h), 30, obtuvo la candidatura republicana para luchar el 29 de abril, con el demócrata John Van de Kamp, por un escaño en la Cámara de Diputados. Su programa ha sido sencillo y directo, como los de su padre: guerra a los estudiantes sediciosos, a los nuevos impuestos federales; su campaña fue una sucesión de discursos relámpago en supermercados, fábricas y oficinas. Una soberbia heredada y una sonrisa de buen mozo norteamericano lo ayudaron bastante; quizá le sirvan bastante para el triunfo definitivo.

Realmente emocionado, LEONARDO FAVIO, 30, repeta la anécdota a sus amigos. Pero ni aun los menos avisados encontraban motivo para su exagerada y expansiva alegría. A su llegada a Nueva York, una delegación hippie deséó al director-actor-cantante: "Todo el amor que puedas recibir en esta ciudad". La aparente ternura de la frase encandiló a Leonardo tanto, que, según un allegado, "todos los neoyorquinos, sin necesidad de hacer méritos para ello, ya figuran entre los preferidos de su alma extremadamente sensible".

Hay algo indudablemente familiar en la cara de *bon vivant* del hombre que frecuenta el Morocco y otros night clubs favoritos de la high-life neoyorquina, yendo del coche a la mesa en silla de ruedas por causa de una pierna rota. Es SAM HOUSTON JOHNSON, 55, autor de las memorias que se publicarán con el nombre de *Mi hermano Lyndon*, que el hermano menor del ex Presidente acaba de vender a Cowles por una suma "de seis cifras". Algunos capítulos serán adelantados por la revista *Look*, y la historia de Sam Houston aparece co-



Jerry Lewis: Mal gusto.



Barry Goldwater (h): Buen mozo

mo muy interesante. "Sí, pienso decir cosas que Lyndon no puede permitirse —confesó a un periodista—. Los tres años más miserables de su vida fueron los que pasó como Vicepresidente. Un Vicepresidente debe ser el número dos en la administración. Lyndon no lo era. Bobby Kennedy era el número dos y Lyndon sabía que Bobby planeaba dejarlo fuera de concurso en el 64. Nadie oyó una palabra de queja acerca de eso, ni acerca de la forma en que era tratado por Jackie Kennedy. Fue realmente ofensiva con él, siempre que pudo."

"Realicé, finalmente, una ambición de toda mi vida", dijo JERRY LEWIS, 43, en su actuación como invitado del *Tonight show*. "En el vuelo desde Los Angeles visité el reservado de los caballeros cuando avistábamos Mississippi." El público del estudio, en Nueva York, lo festejó, pero la reacción en Magnolia State fue absolutamente colérica. Liderado por el Gobernador John Bell Williams, el coro de protestas calificó el chiste de Jerry como un "intolerable, gratuito, vulgar insulto". El Gobernador exigió una reparación y Lewis lo satisfizo a la noche siguiente proclamando en el aire: "Abierta, pública y humildemente, pido perdón". Además, envió un telegrama a Bell, concediendo que la broma había sido "enfermiza, agresiva y ofensiva".

Para un hombre de su reputación, se estaba portando bastante decorosamente en la comida que le ofreció la Casa Blanca. "¿Cuándo va a deslizarse por alguna baranda o a pararse sobre la cabeza?" le preguntó dulcemente una cronista. "Lo haré si usted quiere", contestó PIERRE ELLIOTT TRUDEAU, 49, y comenzó a incorporarse. En su visita de dos días a Washington, el Primer Ministro de Canadá participó en una elocuente charla con el National Press Club. Trudeau retrató a USA desde el punto de vista de un vecino cercano: "Vivir al lado de ustedes es, de alguna manera, como dormir con un elefante. No importa cuán amigable y cuidadosa sea la bestia, si

puedo llamarla así; uno es afectado por cada sacudida, por cada gruñido."

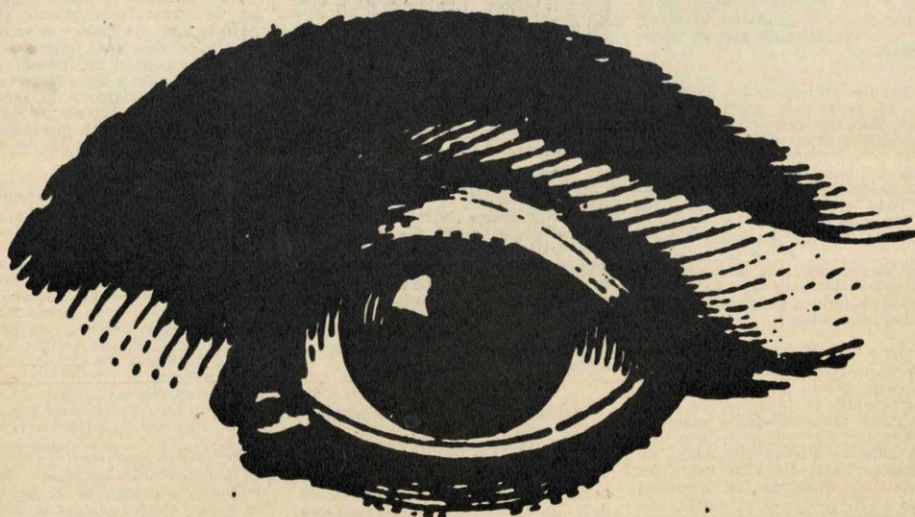
El publicitario FELIPE DEL CANTO exultaba, la semana pasada: decidido a reunir amistades en su roof garden de Libertad al 1600 en honor de la vedette Néldia Lobato, el ágape se transformó en un cónclave de celebridades. La pareja de artistas pop Dailia Puzovio-Charlie Squirru —con restallantes atuendos profesionales— alternó con los escritores José Bianco y Juan José Hernández, incrustados toda la noche en una poltrona. Las espigadas Blue Bells paldecieron ante los encantos locales: Blanca Isabel Alvarez de Toledo de García Urburu, Roa Escudero e Isabel Socas, cuyo escote —triangular y profundísimo— fue una audacia capaz de atraer la admiración del arquitecto Clorindo Testa y el ascendente modelo Herman Mozo Rodríguez Chapman. La presencia del dibujante Copi, Fernando Ayala y Beba Bidart era suficiente para halagar a la agasajada; sin embargo, Néldia no se movió de una silla, escuchando a su esposo Eber, y muy divertida con la charla del humorista Miguel Brasco.

Como si fuese un chico sorprendido al cometer una travesura, ROBERTO FERREIRO, 34, tuvo que agachar la cabeza y pedir perdón. Amenazante, con un dedo acusador que se agitaba ante la prolongada nariz del jugador de River Plate, el árbitro Roberto Barreiro vertía una ratallia de reconvencciones sobre el dolorido defensor, ex campeón de América con sus antiguos colores de Independiente. La escena, de subido tono farfesco, se desarrollaba en la cancha de Quilmes; al borde del campo, tres hombres curiosamente serios (Ferreiro, Barreiro y uno de los ayudantes del juez), pese a lucir pantalones cortos, discutían con ardor. El motivo de tanta alharaca era un zapato: Barreiro no pudo soportar que el jugador se descalzara antes de llegar al vestuario; la llaga que exhibía Ferreiro en un pie no valía como pretexto para el inflexible juez; él velaba por la impecable presentación de los actores de un espectáculo que había dejado tres millones y medio de pesos en boletería.



Roberto Ferreiro: Mal gesto.

Visión en Televisión



En 1965 nace Telesiete Santiago.
Ya entonces, el nuevo medio vislumbra el potencial
de una gran provincia.

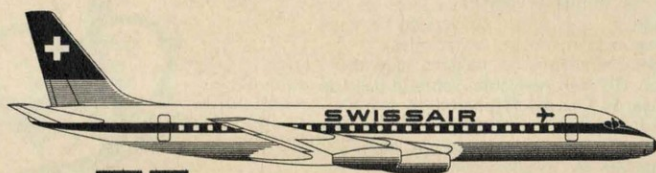
Ya entonces es un Canal con Visión.

En 1969 su equipamiento
—el más avanzado de la técnica moderna—
y la selecta calidad de sus programas
lo convierten en el medio de penetración
más eficaz para un mercado potencial
de 600.000 consumidores.

TELESIETE SANTIAGO tiene visión.
Hágala suya.

**Telesiete
Santiago**

Representante en Bs. As.: Proartel



Nonstop One-Stop

Cómo preferiría Ud. volar
de Sud América al corazón de Europa?

En un abrir y cerrar de ojos el Super Suizo lo lleva de Buenos Aires a Rio de Janeiro. De su opción depende cómo será la continuación de su viaje a Ginebra.

Se adhiere Ud. a nuestros pasajeros que en una encuesta votaron en mayoría a favor del vuelo sin escalas? O prefiere Ud. como la apreciable minoría una escala intermedia de 50 minutos? Sea cual fuere su opinión, Swissair respeta su decisión.

El resultado de nuestra encuesta nos ha decidido, como única línea aérea, a volar una vez por semana de Rio a Ginebra sin escalas, mientras que en la segunda fre-

cuencia semanal el Super Suizo efectúa una corta escala intermedia. La hora de salida de ambos vuelos desde Buenos Aires es a las 19.55. De esta manera Ud. vuela durante la noche, cena y duerme (tal como lo haría en su casa) aprovechando así el tiempo al máximo.

Pero por sobre todas las cosas lo más importante: ambos vuelos lo llevan al corazón de Europa. Allí, en el centro del tráfico aéreo internacional, Ud. dispone de conexiones diarias hacia 75 países en 5 continentes.

Bienvenido a bordo de nuestro Super Suizo.



ME-TI, EL LIBRO DE LAS MUTACIONES

por Bertolt Brecht

Entre 1934 y 1937, se supone, Bertolt Brecht (Augsburgo, 1898; Berlín Oriental, 1956) empezó a trabajar en lo que él llamaba "librito de preceptos", una suerte de versión personal del célebre *I-ching*, o *Libro de las mutaciones*, uno de los cánones herméticos del taoísmo, que se había publicado en 1924 en Alemania, sobre la base de una versión inglesa de Charles Stephen. La génesis del texto de Brecht se complica aún más porque él introduce a un personaje, Me-ti, inspirado en el filósofo Mo Ti (470-400 A.C.). Además, casi todos los nombres que figuran en *Me-ti, El libro de las mutaciones*, se interpretan con una clave: Mi-en-leh es Lenin; Ni-en es Stalin; el poeta Kin es el propio Brecht; el país de Su es la Unión Soviética, el país de Ga es Alemania. Pese al habilísimo *pastiche* de las parábolas chinas, se advierte la presencia de Brecht, en los temas tratados y en la dialéctica de las argumentaciones. Con un epílogo de Uwe Johnson —quien historia la redacción del *Libro*—, Nueva Visión lo edita en la Argentina y ha autorizado a ofrecer este anticipo.

Señalar una razón fundamental

El maestro Me-ti se entretenía con unos niños. Repentinamente uno de ellos salió de la habitación. Cuando un rato después Me-ti también dejó la habitación, vio al niño en el jardín. Lloraba, de pie tras un arbusto. Al pasar, Me-ti le dijo con tono indiferente: No se te oye, el viento es demasiado fuerte.

Al regresar advirtió que el niño ya no lloraba. Había reconocido en la razón aludida por Me-ti —que su llanto fuera oído— una razón fundamental de ese llanto.

Violar las reglas del juego

El matemático Ta trazó una figura muy irregular e invitó a sus alumnos a calcular su superficie. Los alumnos dividieron la figura en triángulos, rectángulos, círculos y otras figuras de superficie calculable; pero ninguno pudo obtener la superficie con exactitud. Entonces el maestro Ta tomó una tijera, recortó la figura, la colocó sobre uno de los platillos de una balanza, la pesó y colocó sobre el otro platillo un rectángulo fácilmente calculable. Luego fue recordando el recortado hasta que los platillos se equilibraron. Me-ti lo calificó de dialéctico porque —a diferencia de sus alumnos,

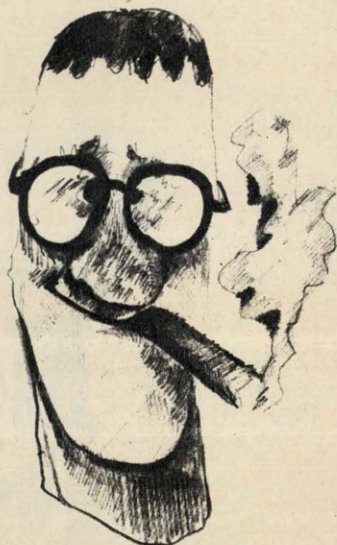
que sólo comparaban figura con figura— había considerado la figura a calcular como un trozo de papel con un peso (y de esa manera había resuelto el problema como un problema real, sin tener en cuenta las reglas).

Del respeto

Supresión del orgullo de clase. Los pequeños burgueses debían suprimir el orgullo de clase; pero las diferencias de clase debían subsistir. Para el pintor de brocha gorda, nadie que poseyera más o que, por su posición, pudiera ser más perjudicial o más útil, debía exigir mayor atención de parte de sus compatriotas. ¿No es evidente que una persona en esas condiciones tiene que ser objeto de mayor atención, lo exija o no?

Necesidad del respeto. Es bueno respetar a quienes nos son útiles. Y se puede ser más útil cuando se es respetado. Debe reinar silencio en la habitación cuando habla el que tiene más experiencia. Quien supone que sus consejos han de ser aplicados, los medita muy bien. Cita.

El poeta Kin decía: ¿Cómo quieren que escriba obras inmortales, si no soy famoso? ¿Cómo quieren que responda, si nadie me interroga?



¿Por qué he de perder el tiempo en poemas que el tiempo perderá? Escribo mis consejos en lenguaje perdurable, porque temo que ha de transcurrir largo tiempo antes de que sean aplicados.

Para alcanzar lo grande se requieren grandes modificaciones. Las pequeñas modificaciones son las enemigas de las grandes transformaciones.

Incorruptibilidad.

Alguien preguntó al señor Keuner cómo debía educarse a un hombre para que fuera incorruptible. La respuesta fue: satisfaciéndolo.

Alguien preguntó al señor Keuner cómo podía inducirse a un hombre a que brindara buenos consejos. La respuesta fue: Tratad de que participe en el beneficio de las medidas que propone y que de otra manera, es decir sólo, no pueda obtenerlo.

El voto de Mi-en-leh

Su, país de Mi-en-leh, fue atacado por Ga, un Estado de ladrones. Ese país de ladrones tenía un enemigo: I-yeh, otro país de ladrones. I-yeh ofreció al país de Mi-en-leh armas y viveres para la defensa. La gente de Su dudó en aceptar aquella ayuda. Mi-en-leh dijo al punto: En algunos momentos es preciso establecer una

diferencia entre las palabras y los actos. Aun así no hay que dejar de actuar ni de expresarse.

Y como no pudo estar presente en la reunión en que se discutiría el problema, envió una carta en la que decía: Ruego computar mi voto a favor de la aceptación de la ayuda ofrecida por los ladrones de I-yeh.

Muchas maneras de matar

Hay muchas maneras de matar: se puede clavar un puñal en el vientre de alguien, quitarle el pan, no cuidarlo cuando está enfermo, confinarlo en un tugurio, hacerlo trabajar hasta el agotamiento, empujarlo al suicidio, llevarlo a la guerra, etc. Pocas de esas formas de asesinato están prohibidas en nuestro país.

El hechizo de lo que es difícilmente comprensible

Lo que es difícil de comprender ejerce un cierto hechizo. Es común que los trabajadores intelectuales se dejen tentar por ello, así como los alpinistas se sienten atraídos por las cumbres más difíciles de vencer, que les permiten lucir o perfeccionar su arte. En las comunidades mal organizadas, los trabajadores intelectuales nunca parecen más útiles que cuando elevan principios absurdos a la categoría de óptimos. Ni siquiera la cumbre inaccesible es totalmente inaccesible: siempre es posible llegar a cierta altura. Lo mismo ocurre con las frases absolutamente incomprensibles de algunos filósofos: por lo menos hasta cierto punto tienen algún sentido. Además, el trabajador intelectual sabe que al pensar debe tener en cuenta la mayor cantidad posible de cosas —por así decirlo, debe acarrear en la medida de lo posible toda clase de cosas no muy claras y que hasta se vuelven confusas por su cantidad, pues el amplio y oscuro bagaje confiere a su pensamiento una cierta estabilidad. Por su parte, el hombre común que se entrega a consideraciones generales comprueba —no sin cierto placer— que todo está tan enredado que el pensamiento no ayuda demasiado. El orden que impera en su cabeza es el orden que impera en el mundo. Precisamente desde su punto de vista, el mundo suele ser más difícil de ordenar. ¿Cómo podrían ordenarse, entonces, sus pensamientos?

Propuesta de Me-ti sobre un sobrenombre para Ni-en

Me-ti propuso que no se llamara a Ni-en "el Grande" sino "el Útil". Pero aún no había llegado el momento para ese tipo de alabanzas. Los útiles habían permanecido demasiado tiempo ajenos a toda gloria como para que ahora el epíteto "útil" despertara confianza en las cualidades de conductor de quien lo había merecido. Siempre se había reconocido a los conductores por su capacidad para ser útiles a sus propios intereses. Me-ti no tardó en

reconocer que su propuesta no valía nada. Él mismo dijo: Yo sólo quería señalar que los útiles son grandes; pero en realidad, eso es precisamente lo que está ocurriendo ahora con Ni-en. El montón de opresores que antes detentaba el poder siempre procuró demostrar a los oprimidos que el más grande de los opresores era muy útil. Por eso, ahora se llama grande al útil.

Imágenes que forja el amor

Me-ti dijo: Muchos hombres nunca están satisfechos con la imagen que sus amigos se han forjado de ellos. Su vanidad no advierte que quien ama crea lo inexistente. Deberíamos frecuentar a los que tienen una buena imagen de nosotros; de esa manera mejoraríamos, puesto que trataríamos de justificarla. Pero es grave tolerar una imagen que nunca podremos justificar. Porque el enamorado se venga de los fracasos y no se venga en la imagen forjada por él, sino en la real.

Desvalimiento de los ancianos

El desvalimiento de los ancianos merece consideración. Están desvalidos porque ya no pueden confiar en su poder de persuasión y, por lo tanto, deben hacer alarde de su autoridad. Su experiencia los autoriza para brindar algunos consejos, pero suelen olvidar lo que les ha enseñado su experiencia. Ya no tienen suficiente fuerza para conquistar amor y por eso quedan librados al amor conquistado en el pasado. Ya no pueden hablar sino en voz baja, por eso habría que hacer silencio en su presencia. Hablan mucho, porque pierden el hilo. Son tiránicos, porque ya no son amados. Son impacientes, porque están cerca de la muerte. Son desconfiados, porque ya nada pueden controlar. Resucitan la experiencia vivida con ellos en el pasado, porque ya no se vivirán nuevas experiencias con ellos en el futuro. El beneficio que pueden proporcionar es difícil de obtener; el daño, difícil de evitar. Deben ser tratados con particular benevolencia.

Del egoísmo

Yang-chu predicaba: Cuando se dice: el egoísmo es malo, se piensa en un orden social en el cual esa condición es deleznable. A mi juicio ese orden social es malo.

Cuando los comerciantes pueden vender mercadería de mala calidad y exigir precios altos; cuando se puede obligar al proletariado a trabajar duro por una miserable compensación; cuando resulta ventajoso que el pueblo no pueda disfrutar del progreso; cuando una persona puede mantener bajo su dependencia a los miembros de su familia; cuando se puede obtener algo por la fuerza; cuando se emplea el fraude; cuando la astucia produce ventajas; cuando la rectitud provoca inconvenientes... entonces se es egoísta. Para suprimir el egoísmo no se debe

predicar contra el egoísmo, sino crear las circunstancias que lo hagan innecesario.

Con frecuencia, al predicar contra el egoísmo se revela el deseo de mantener una situación que hace posible y hasta necesario el egoísmo. (Cuando hay mucha gente y poca comida, se mueren todos de hambre o unos pocos salvan la vida por medios egoístas.)

No hay razón para oponerse al egoísmo, mientras el egoísmo no se vuelva contra los demás. Más criticable puede ser la ausencia de egoísmo. Las malas condiciones de vida pueden atribuirse tanto a egoísmo de unos como a la falta de egoísmo de otros. Quien no se ama lo bastante, quien no se procura los medios que lo harán digno de ser amado, la mujer que no se procura jabón para lavarse, el hombre que no se procura conocimientos para cultivarse, quien no lucha por obtener los cuidados necesarios para no andar tirado como un sarnoso... ése contamina a la sociedad con su miseria.

Quien se contenta con pasar la vida en una cueva húmeda, quien se deja encorvar prematuramente el espinazo a fuerza de azotes y trabajos, quien está dispuesto a saber poco... ése contribuye tanto al aspecto bárbaro de su comunidad como el que lo ha mandado a habitar esa cueva húmeda, le ha encorvado el espinazo o lo ha apartado del conocimiento.

Si se quiere lograr un egoísmo que no se vuelva contra otros, será necesario un estado de cosas que dé origen a ese egoísmo bien entendido. Quienes viven dentro del marco de ese estado de cosas contribuirán a que tal estado de cosas se generalice.

Variar los medios

Me-ti narra: Una vez, tres hombres de Su se trabaron en lucha contra tres hombres de Ga. Después de un largo combate cayeron muertos dos de los hombres de Su; de los de Ga, uno estaba gravemente herido y el otro tenía heridas leves. Entonces el único sobreviviente del grupo de Su se dio a la fuga. La derrota de Su parecía completa. Pero entonces se vio que la fuga del hombre de Su había modificado por completo la situación. Su contrincante de Ga lo siguió. Solo, porque sus compatriotas estaban heridos. Así, solo, fue muerto por el hombre de Su. Inmediatamente el hombre de Su volvió sobre sus pasos y, sin esfuerzo, mató a los dos enemigos heridos. Había comprendido que la huida no es sólo un signo de derrota, sino un medio para obtener el triunfo.

Me-ti añadió algo más: el hombre de Su es lo que se llama un dialéctico, porque supo ver en el enemigo una falta de homogeneidad. Sus tres adversarios estaban aún en condiciones de luchar, pero sólo uno podía correr. Sería mejor definirlo así: el enemigo podía aún pelear como un entero, pero sólo podía correr como un tercio. Este razonamiento permitió la división. ♦

Copyright Nueva Visión, 1969.

cargue ***PURA POTENCIA*** cargue **NUEVAS NAFTAS YPF**

Las notará en el pique, en el rendimiento, en la limpieza del motor y del tanque. Las nuevas naftas YPF -súper y común- no tienen igual en el país: son refinadas al platino. Son PURA POTENCIA.



**...Y
PEGUELE
FUERTE**



Landruí!

Y LOS EJECUTIVOS

Sir Jonás, el executive

Sir Jonás entró muy serio al Instituto donde dictaba un cursillo para ejecutivos, y dijo a sus alumnos con engolada voz:

—¡Marketing, PERT! Todo lo que entra se acredita, todo lo que sale se debita. Hoy voy a explicarles el sistema para la elaboración de frases técnicas, el cual, mediante el uso de la jerga adecuada, es capaz de convertir en éxito cualquier frustración. Se llama "Proyector-Sistemático de Frases-Cohetes", ha sido inventado por el norteamericano Philip Broughton y se basa en procedimientos muy simples. El sistema consta de 30 palabras-cohetes agrupadas en tres columnas, cada una de las cuales lleva la numeración de 0 a 9.

Sir Jonás escribió en el pizarrón las siguientes palabras:

Columna 1	Columna 2	Columna 3
0 - Programación	0 - Funcional	0 - Sistemática
1 - Estrategia	1 - Operacional	1 - Integrada



2 - Movilidad	2 - Dimensional	2 - Equilibrada
3 - Planificación	3 - Transicional	3 - Totalizada
4 - Dinámica	4 - Estructural	4 - Insumada
5 - Flexibilidad	5 - Global	5 - Balanceada
6 - Implementación	6 - Direccional	6 - Coordinada
7 - Instrumentación	7 - Opcional	7 - Combinada
8 - Retroacción	8 - Central	8 - Estabilizada
9 - Proyectos	9 - Logística	9 - Paralela

—El método de empleo es el siguiente —continuó Sir Jonás cuando terminó de escribir—. Se escoge al azar un número cualquiera de tres dígitos y se busca la palabra correspondiente a cada dígito en cada una de las tres columnas. Por ejemplo, el N° 422 produce la frase-cohete "dinámica dimensional equilibrada", el N° 316 "planificación operacional coordinada" y el

N° 591 "flexibilidad logística integrada". Estas frases-cohetes pueden insertarse en cualquier informe y resonar con decisiva e indiscutida autoridad. ¿Alguna pregunta?

—¿Y qué significa estas frases-cohetes? —preguntó un alumno.

—Absolutamente nada —respondió muy serio el executive—. Nadie tendrá la menor idea de lo que usted ha dicho, y esto es lo verdaderamente importante, nadie estará nunca dispuesto a reconocerlo. Hasta el jueves.

Sir Jonás salió del Instituto y fue a su despacho. Ahí lo esperaba el Presidente del Directorio.

—¿Qué ha hecho, inútil, vago inservible? —le gritó—. Nuestras negociaciones con el Bank of Tokyo están paralizadas porque usted no envió los back-grounds solicitados. Infórmeme cómo andan las negociaciones.

Sir Jonás entrecerró los ojos, trató de recordar algunas frases-cohetes y dijo: "Estrategia opcional balanceada. Retroacción global sistemática. Implementación direccional totalizada".

—Está bien —respondió impresionadísimo el Presidente—. Adelante, nomás.

Cuando el Presidente se retiró, Sir Jonás se dijo para sí:

—¿Dónde habré dejado los informes del Banco? ¡Ya sé! Hace cuatro meses los dejé en el bolsillo de mi robe en casa de Pototosa. La llamaré para que me los envíe en un sobre. ¡No! Será mejor que me los envíe en un portafolio Sansonite. No es por mí, sino por la imagen de la empresa. ♦

estamos modelando ya el hombre del siglo XXI

Baño Turco
Masajes especializados
Ducha Escocesa
Rayos Ultravioletas
Gimnasio Supermoderno
Escuela de Natación
Sección Pedicuros
Bar - Peluquería

Colmegna

Sarmiento 839
Tel. 35-0257/6220/7898

BUENOS AIRES
disfrútelo plenamente con los mejores
Hoteles a su servicio.

HR

**HOTEL
REGIDOR**
Brinda lo mejor

- Aire Acondicionado.
- garage -sin cargo- (también para sus visitas).
- Telex (Nac e Int) 012-2141

Reservas: Tucumán 451 Tel. 32-9415



**HOTEL
SAN ANTONIO**

Ambiente de Cordialidad
con nuevas comodidades.

- Aire Acondicionado.
- Restaurante (a la carta).
- Estacionamiento. (sin cargo).

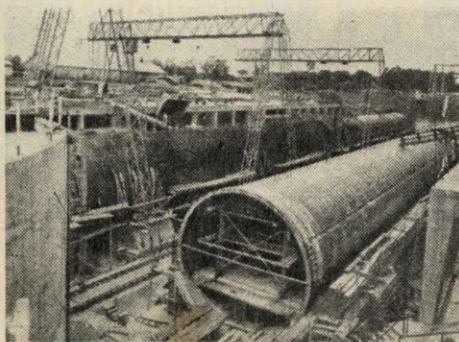
Reservas: Paraguay 372 Tel. 32-5381

ACINDAR

El mayor fabricante de productos de acero para la construcción de un país en creciente desarrollo

Todos nuestros productos están identificados con la marca de fábrica, a fin de brindar al consumidor la garantía ACINDAR.

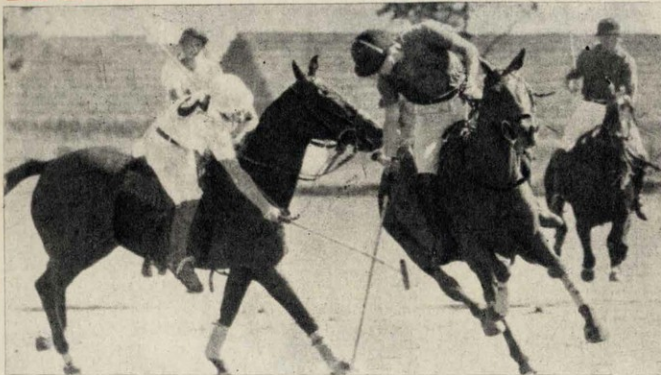
Adquiera aceros de marca y evitará problemas en sus obras.



- Hierro redondo para hormigón armado.
- Aceros de alto límite de fluencia Acindar 46 β, Acindar 58, Acindar 60.
- Malla Acindar soldada de acero de alto límite de fluencia.
- Tubos y accesorios plásticos ACINPLAST.
- Caños de acero ARTAC.
- Alambre recocido y clavos.

Un ejemplo de nuestro aporte en obras fundamentales del país, es el TUNEL SUBFLUVIAL PARANA-SANTA FE, de pronta realización, para cuya construcción se utilizaron 7.000 ton. de productos de acero que llevan nuestro sello de calidad.

 **ACINDAR**
INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S. A.



Aniversario en Coronel Suárez: Enrique Zorrilla con Jorge Molinari y José Azumendi con Ricardo Boudou.

Polo: Con los tacos por almohada

Al conjuero del nombre de Coronel Suárez algunos valores destacados del polo local convergieron sobre la ciudad bonaerense para trenzarse en picantes contiendas. Entre ellos, como emergiendo de un caparazón capaz de conservarlo incólume durante una temporada entera, Gonzalo Tanoira volvía a tomar contacto con la bocha y el público. Fue la mejor sorpresa que deparó el torneo por la copa 40º Aniversario del Coronel Suárez Polo Club. Claro que su presencia, si concentró la atención general, no impidió que el trofeo quedara en el club organizador: el equipo La Felisa, comandado por Juan Carlos Harriott (h.) puso la rúbrica.

El caparazón que había sepultado a Tanoira era de yeso; inactivo a ratos en 1967 y completamente paralizado en la *season* de 1968, el brillante pivote de Mar del Plata birló su presencia a los aficionados que siguen esperando su total afirmación en el primer plano: "La fractura de la pierna me ayudó a curar la lesión de la muñeca. Ahora tendré que romperme otra cosa para restablecer totalmente mi pierna". El tono de sorna esgrimido por Tanoira junto a los palenques no servía para esconder una realidad: su pasión por el juego puede más que la curdura de quienes lo rodean. Sus allegados sostienen que es el mayor consumidor de yeso del país.

Dos cosas pueden haber contribuido a controlar un tanto su desbordante dinamismo: la paralización por medio año y su reciente casamiento. Sin embargo, su reaparición, con los colores de Los Patos, un fraccionamiento de Coronel Suárez, no respondió a una recuperación total: "Todavía me falta algo de movimiento en el tobillo, pero lo compenso estribando atrás". Frente a la apostura de su planta se alzó la gallardía y seguridad de los dueños de casa: Juan Carlos Harriott (h.) y su hermano Alfredo, sobrinos del presi-

dente del club, Eduardo Harriott, demolieron a Los Patos por 18 a 2. A Gonzalo no se le podía exigir más; su retorno vale para tenerlo en cuenta como punto de vista hacia la temporada próxima.

Aunque separados, los cuatro polistas que formarán el team de Mar del Plata cabalaron por las canchas de Coronel Suárez: el equipo celeste presentará una innovación ya insinuada el año pasado y que ahora confirmó Gonzalo: junto a él y su hermano Jorge actuarán Alfredo Goti y Juan José Alberdi. Todos jugaron en los torneos suarences en serio; están juramentados para convivir con la calidad y su mira es una sola: romper lanzas con Coronel Suárez y Santa Ana.

No será éste el año propicio para que eso suceda; no sólo porque el team deberá pasar por un período de afiamiento, sino porque la visita de los norteamericanos tendrá tenso al ambiente y con los ojos puestos en ese choque. Precisamente por eso cobró mayor valor el torneo de Suárez, apudado por una organización esmerada: se percibía en el aire el inquietante olor que anuncia la inminencia de un plato fuerte. Aunque no estuvieron los hermanos Heguy, comprometidos para jugar en sus pagos pampeanos, las evoluciones de los Harriott depararon momentos de alto polo. Acompañados por los hermanos Eduardo y Jorge Molinari, sus primos, los Harriott compusieron un juego defensivo que tomó tono de práctica intensa con vistas a los próximos meses. Alfredo, firme en su plaza de back, aprovechó para probar nuevos caballos; Juan Carlos desarrolló gran juego y fue definitiva su presencia para levantar al equipo en el partido más difícil que afrontó: el choque con Pergamino (9 a 9).

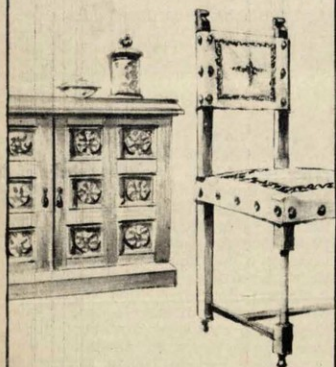
Aunque después cayó en la final del handicap frente a Trenque Lauquen, el cuarteto pergaminense, feliz

animador de las pretemporadas durante esta década, volvió a dejar sentada la importancia de su formación juvenil: Jorge Mac Donough, Enrique Zorrilla, Eduardo Llorente, acompañados por el local Ricardo Boudou, tuvieron a maltraer a Suárez-La Felisa y, por último, debieron resignarse a no participar en la final del abierto por un gol de diferencia con el que luego sería campeón. Zorrilla ya hace tiempo que pasea su prestancia por Pergamino, Venado Tuerto, El Trébol, con incursiones por Palermo, pero fue Mac Donough, un 2 de handicap que levantó vuelo impetuoso, el que llamó la atención de los entendidos: "No afloja nunca y entra pegando hasta en los *muere*", comentó el vozarrón de Roberto Cavanagh.

La labor de Pergamino, que sumó 18 goles de handicap, fue tan feliz que Eduardo Llorente lanzó entusiasmo: "Es muy posible que juguemos así, sin cambios, en la Copa República Argentina, y si las cosas nos van bien nos quedaríamos en Buenos Aires para la temporada grande". Mientras Llorente reflexionaba, Juan Carlos Harriott se multiplicaba en la cancha y llevaba a su equipo a un triunfo por 5 a 2 frente a Mar del Plata, en la esperada final del torneo. Harriott no sólo dio una nueva lección de polo integral, sino que anotó los cinco goles y formó con su hermano una pareja defensiva que ya a esta temprana hora del año muestra hallarse dispuesta a no ser superada. Curiosamente, en el polo, se dio un partido de juego defensivo; es que ésa era el mayor interés de Harriott con vistas al futuro. Alfredo y Erasmo Goti, Juan José Alberdi y Celestino Garrós se estrecharon contra la muralla que alzaron los Harriott.

Era la segunda vez que Alfredo Goti perdía ante su tocayo Harriott: el día anterior a la final, Goti se juntó con

En el mejor estilo Español Siglo XVII



Porque somos fabricantes podemos ofrecer en Inglés, Colonial, Francés y Español, verdaderas joyas de expertos artesanos, sin cobrar más y en 24 cuotas. Y en Español Siglo XVII algo realmente excepcional. Visítenos.

EN 24 CUOTAS

Asesoramos gratuitamente con nuestros técnicos especializados en creaciones y decoraciones.

SAGASTI

CORDOBA 2828 - Tel. 86-6077
FABRICA:
MINISTRO BRIN 615 - Tel. 26-5840

Estacionamiento Propio



Peper-Cavanagh: Los herederos.



Barbieri: ¿Desgarros a mí?

Gonzalo Tanoira, cambiaron los tacos por los palos de golf y fueron vencidos sin atenuantes por Alfredo Harriott y Garrós, un experto en el green. El grupo de pollistas, sus parientes e invitados se olvidaron, al nacer el domingo de Pascua, del golf y hasta del polo: el tradicional baile con que culminan las jornadas estancieras absorbió a todos; los pasos iniciales, que desataron los impetus sostenidos hasta el amanecer, fueron dados por Susana Peper de Cavanagh, la ex campeona argentina y sudamericana de natación, hija de la legendaria Jeannette Campbell y ahora nuera del más legendario aún Roberto Cavanagh. Cuando Jeannette y Roberto fueron brillantes estrellas del deporte argentino en los Juegos Olímpicos de Berlín (1936) no podían sospechar que iban a convertirse en consuegros tres décadas más tarde.

Los ocho finalistas del domingo abandonaron la danza temprano; algunos de ellos, especialmente los Harriott, están sumergidos ya en otro baile: los norteamericanos se fueron en 1967 con la sangre en el ojo y gritaron: "¡Volveremos!" Por las dudas, los Harriott ya los esperan montados. ♦

HIPERTROFIAS:

Los futbolistas rigurosamente entrenados

El director técnico uruguayo José Pulpa Etchamendi se animó: "Me parece que ustedes se están pasando en eso de imitar a los europeos: al jugador argentino lo están entrenando demasiado". Etchamendi abandonó la frase y continuó hablando con su graciosa manera de intercalar dichos, figuras, referencias. Ya había señalado uno de los problemas más serios del fútbol local.

En los últimos años, una evidencia lapida a todas las excusas: es alarmante la cantidad de lesiones musculares en los futbolistas. Se produjo, así, un viraje en lo habitual: antes, las articulaciones —rodillas, tobillos— eran las más castigadas. Finalmente, es un hombre, un médico, el paragolpes obligado de los astros con pantalón corto: Luis María Barbieri. Con un gorro blanco, un enorme delantal y sus prodigiosas manos guiando a un bisturi, Barbieri —59, casado, tres hijos— reintegra sonrisas, apadrina agilidad y devuelve a sus médicos naturales a los reyes del estadio.

"Es que se está enseñando a ir al choque, y no a ir al esquivo —acusa Barbieri—; la preparación física de nuestro fútbol es deficiente; bueno, mejor sería decir inadecuada. Todavía, al futbolista se le procura fuerza y no velocidad, agilidad y resistencia, que son los pilares de la destreza. Hay preparadores físicos que hacen subir tribunas con pesos. Se cumplen entrenamientos por la mañana, por la tarde y toda la semana. El jugador no está compensado físicamente; se aburre, porque las prácticas no tienen alegría."

Tres semanas atrás, Carlos Pachamé presentaba el desgarro del músculo semimembranoso de su muslo izquierdo; Hugo Spadaro, idéntica lesión en el recto anterior del muslo derecho; días después, Alfredo Oberti obligaba a reiterar el diagnóstico de Pachamé. El miércoles 9, antes de entrar en el quirófano para operar a Dagracca, delantero de Los Andes, el doctor Barbieri anunciaba: "¡Pobre chico! tiene destrozados los aductores".

La crueldad del profesionalismo presenta un coto de caza inextinguible: la mayoría de los desgarros o rupturas musculares se produce luego de contracturas previas, que fueron desestimadas. El diálogo de los lunes es, con escasas variantes, éste:

—Me desgarré ayer, doctor.
—¿Y cómo andaba?
—Bucno, desde el miércoles tenía un tironcito.

Además de los atributos que le otor-

ETER

apostamos al desarrollo

Cuando instalamos nuestro complejo petroquímico, aceptamos un desafío. Jugar nuestra suerte a la suerte del país. Y sólo puede crecer si el país crece. Superamos ya muchas etapas. Exportamos productos que se iban a exportar. Nadie imaginó que la Argentina está cambiando para el mundo. La imagen de la Argentina que no somos solamente "el granero" que todos conocían. En síntesis, apostamos al desarrollo. Y no nos arrepentimos.



PASA
Petroquímica Argentina S. A.
Suipacha 1111/27 - Piso 11 - Tel. 31.6081/6
San Lorenzo 1440, Rosario, Santa Fe

gan su ciencia y treinta años de reparar accidentes deportivos, Barbieri conoce otros pormenores: "El entrenamiento de la semana está condicionado al resultado del domingo último. Si los dos puntos quedaron del otro lado, los muchachos tienen que soportar un baile bárbaro. Los entrenan de tal forma, que el fútbol se está convirtiendo en un deporte de peligro, como el boxeo. ¿A nadie se le ocurrió ver que nuestros jugadores no saben caer, que no saben detener la marcha? Esto se nota, especialmente, en los partidos con barro; hay muchos lesionados, porque muy pocos saben frenarse".

El doctor Barbieri asegura que la medicina deportiva, en la Argentina, ronda la calificación de fracaso. Permanece inadvertido el hecho de que la curva fisiológica de rendimiento, en un futbolista, ofrece un estado óptimo durante cuatro a seis semanas, como máximo, para declinar luego. Su recuperación es dificultada por la ansiedad de victorias que descontrola a los dirigentes tanto como a los *hinchas*. Fue el caso de San Lorenzo, en el campeonato Metropolitano de 1968: el torneo coincidió con el esplendor de sus jugadores básicos; cuando éstos decayeron, nadie supo a qué se debía y todos atacaron razones empíricas, equivocando el procedimiento. "Los periodistas deportivos no son menos culpables", completa Barbieri.

La personalidad de los futbolistas es otro de los sectores en blanco: su tratamiento abriría muchas soluciones. Los problemas físicos llevan a algunos jugadores a consultar, indiscriminadamente, a curanderos, farmacéuticos, masajistas, vecinos o médicos. Barbieri lo sabe: "Hay quienes me vienen a ver, a escondidas de los clubes; tienen un lío en la cabeza, porque ya les han dado varios diagnósticos distintos: al final, no confían en nadie". En algunos casos, los clubes suman factores para completar esa desorientación: en San Lorenzo, el médico que atiende las dolencias de *Los matadores* es un cirujano plástico. Sólo en algunos casos puede reemplazar afortunadamente a un traumatólogo: la nariz de Alberto Rendo quedó verdaderamente favorecida luego de una operación.

Barbieri sugiere, con entusiasmo, la creación de un tribunal consultor, creado por la AFA, que provea integralmente un servicio de medicina deportiva. Quizá lo haga recordando los desvelos que le produjo, años atrás, un puntero derecho de Independiente: Juan Carlos Navarro. Era un hombre de excelente físico, que se prodigaba en los entrenamientos sin dificultad; no obstante, al jugar un partido oficial, se desgarraba. Barbieri tuvo que aceptar que no encontraba la razón para explicarse esa extraña selectividad, hasta que un neuropsiquiatra descubrió el intrínquillo: Navarro había abandonado a su novia provinciana y tuvo noticias de que una hermana de la desairada clavó un alfiler en su foto, rogando porque se desgarrara en los partidos. El puntero tensaba su cuerpo, tratando de contener el *mal de ojo*, hasta que olvidaba sus precauciones y hacía un esfuerzo: sus músculos, contracturados, se rompían. Un adecuado tratamiento psicológico eliminó las aprensiones y

Navarro jugó, en adelante, sin sus antiguos problemas.

Al recopilar los casos recientes, el doctor Barbieri informa que las lesiones que con mayor frecuencia ocupan su atención son los desgarros de los músculos anteriores y posteriores del muslo; de los gemelos y del plantar delgado ("Un musculito que no sirve para nada; sólo para romperse") y del recto anterior del abdomen. "Aunque parezca mentira, hay casos de rotura de meniscos en hombres que saltan para cabecear. Es que ponen toda su fuerza en el cuerpo y la cabeza, y aflojan las piernas. Pero lo peor para una rodilla son los enganches desde atrás; la deshacen."

Barbieri no quiere arriesgar una cantidad; sería interminable el recuento de futbolistas que deben a su sapiencia años de inobjetable actividad. Por veinte años, Independiente lo tuvo como médico oficial y todavía sigue siendo el jefe del consultorio de Futbolistas Argentinos Agremiados, que fundó en 1950. Su advertencia es, como muy pocas, una ruta para que el fútbol vuelva a ser una actividad saludable. ♦

RUGBY:

Para integrarse mejor

Una epidemia de sonrisas burlescas invadió a casi todos los habitantes de Llanelli, un pueblo próximo a Cardiff que aspira y respira un aire saturado de rugby; fue cuando el equipo argentino de Universitario se aprestó a enfrentar, en el sexto encuentro de su gira europea, al popular conjunto local.

Néstor Enrique Pérez, 23, estudiante de Ingeniería de sexto año, winger tres cuartos de CUBA, historia el prólogo del topetazo con Llanelli, en una cancha convertida en un lodazal casi intrasitable, ante 20.000 espectadores asombrados por la amurallada defensa argentina: "Nos miraban de arriba abajo y nos decían que éramos demasiado

chicos para ellos y que debíamos estar totalmente locos. Prometían ganarnos por 30 a 0". Llanelli, el mejor equipo de las islas británicas, repiqueteó obstinadamente en las últimas líneas de CUBA; al fin, su agorería, lanzada entre gestos maliciosos hacia un grupo de presuntos orates, se transformó sólo en un arma psíquica secreta, bastante descalabrada: Universitario fue superado por 9 a 0 y soportó, casi con alegría, la derrota más honrosa de su excursión.

"Todo estaba en contra nuestra —recuerda Pérez—: la cancha, el público y a veces también el referee. Era como jugar en Boca con Armando de árbitro. En el segundo tiempo, ellos pasaron únicamente dos veces la mitad del campo. Son jugadores, realmente, increíbles, con un promedio de más de noventa kilos y un metro noventa de altura. Ellos no jugaron a amagar, sino al choque. Son verdaderas aplanadoras, pero nuestra defensa se cansó de tacklearlos y, al último, los 20.000 espectadores terminaron aplaudiéndonos calurosamente. En fin, tan mal no debemos haber estado cuando nos invitaron para volver en 1970."

La gira de CUBA se concretó en doce partidos, de los cuales ganó cuatro en España, primera etapa de su itinerario; dos en Italia, uno en Alemania y otro en Inglaterra, y perdió tres con los ingleses y uno en Francia. La excursión costó poco más de once millones de pesos, casi cubiertos con la rifa de un auto y un festival, anegado de publicidad, en el cine Rex. Cada jugador había contraído un urticante compromiso: vender 240.000 pesos en rifas y avisos.

En España reunió CUBA 59 tantos a favor y 11 en contra, en sus cuatro victorias. Encontró allí un rugby poco evolucionado, con una gravitante influencia francesa. "Evidentemente, les falta; son sólo fuertes tackleadores". Su presentación en Inglaterra fue auspiciosa. Batió a Easher por 14 a 6, pero luego su ilusión se desbarató: perdió con Llanelli, Streatham Croydon (12 a 14) y Bedford (3 a 12). Universitario tropezó con un inconveniente no siempre salvable: la modificación universal de numerosas reglas. "Tuvimos que arriesgar la pelota —confía Pérez— porque el juego se hace diferente. Ellos ya estaban acostumbrados a los cambios; nosotros, recién los ensayábamos formalmente, después de habernos preparado durante un mes y medio en Buenos Aires."

Italia y Alemania le ofrecieron a CUBA dos imprevistos: la indisciplina de los jugadores peninsulares y la cancha germana de Linden, cubierta de una capa de nieve de más de veinte centímetros. "Los encuentros en Italia —resume Pérez— no fueron, por cierto, muy edificantes; un jugador es capaz de pegarle a un árbitro y por todo castigo el ofensor es suspendido un domingo. Además, los referees pierden autoridad y se les ve frecuentemente manoseándose con los jugadores."

Pérez presente para CUBA un luminoso futuro inmediato. "Fue una gran experiencia —remata—; en el campeonato nuestro tenemos, sin duda, enormes posibilidades porque ya casi dominamos las nuevas reglas". ♦



CUBA: Para atrapar mejor.

Cuando terminan un par de zapatos, nuestros artesanos tienen ganas de firmarlo.



Porque cada par de zapatos para hombre es una auténtica obra de arte. Es el fruto de los mejores cueros del mundo y muchas horas de trabajo minucioso. En cada par de zapatos, cada artesano vuela lo mejor de sí mismo: es su obra personal... Por eso tiene ganas de firmarlo. Pero no lo hace. Está demasiado orgulloso de que la firma la ponga GRIMOLDI.

selección **lord**
Grimoldi
la marca del medio punto

Florida 251 y 834 · Santa Fe 1680 · Suipacha 121 · Rivadavia 6782 · y 11416 · Cabildo 2162 · Callao 52 · Boedo 832 · San Juan 2334 · Uruguay 66, San Martín · Laprida 388, Lomas de Zamora · Rivadavia 160, Quilmes · y sucursales del interior: Mitre 143, Salta · Muñecas 118, Tucumán · 9 de Julio 32, Córdoba · Córdoba 1067, Rosario · O'Higgins 70, Bahía Blanca · San Martín 1374, Mendoza · San Martín 2544, Mar del Plata, · San Martín 2228 Santa Fe · San Nicolás 641, Pergamino · San Martín 679, Tandil · San Martín 376, Luján · Adheridas a COMPANIAS DE CREDITOS Y CREDITOS PERSONALES BANCARIOS.

mau mau

presenta
4 actuaciones exclusivas
de la célebre

Lola falana

el 15, 16, 17 y 18 de abril
Retire su tarjeta con anticipación
Arroyo 866 - 41-6853

UNA HISTORIA CONTEMPORANEA EN LA COLECCION DE PRIMERA PLANA

ESTA EN VENTA EL TOMO XXVI

Precio: \$ 2.000.—

Puede adquirirse en Editorial Primera Plana S. R. L.
Perú 367, Piso 1º, Capital.

También se remite por correo, previo envío de cheque o giro, a la orden.



Primera Plana

"Mis contratos los firmo aquí".

DESIGNACIONES:

Nuestro hombre en Avellaneda

"Cuando los directivos de Independiente vinieron, el martes, a ofrecerme el puesto de director técnico, les dije que me consideraba manoseado. Oswaldo Brandao es mi amigo; lo aprecio como hombre y como técnico, así que nadie debe pensar que tengo algo contra él. Pero mi nombre no debió estar en juego todo este tiempo."

Adolfo Pedernera explicó a Primera Plana su fastidio por el procedimiento. Aun, al ex gran futbolista le faltaba una aclaración: "¿Por qué acepté, entonces? Porque todo esto se lo dije a los dirigentes; porque cumplí con mi conciencia haciéndolo, y porque sus explicaciones fueron satisfactorias". Después de todo, Independiente tenía muy fresco el recuerdo de los 6 millones con los que debió indemnizar a Luis Carniglia, para quitarle las letras de del bolsillo de su saco: quiso pensarlo muy bien antes de señalar al sucedáneo de Yiyo. También es cierto que las precauciones excedieron la medida: Miguel Ignomiriello, Argentino Geronazzo, Pedernera y Brandao fueron auscultados. Por fin, el domingo 6, luego del fútbol, hubo fumata.

Pedernera se adelantó: "Yo no quiero contrato, porque todavía creo que la palabra es el mejor documento".

"No... no tenía ganas de volver a dirigir. A quienes dicen que no pueden vivir sin el fútbol, yo les preguntaría si tampoco pueden vivir sin insultos." Pedernera afirma que confía en los jugadores de Independiente y en el trabajo psicológico que ya inició en la primera práctica. "Tenemos que salvar un presente angustiante; alcanzar un futuro inmediato: clasificarnos para el Nacional, y pensar en el año que viene." Él sabe que se cubrió de dificultades. ♦

Para

CAP

1980 ya está aquí.

Los nuevos mercados que los argentinos soñábamos conquistar para 1980 ya son consumidores de nuestras carnes en 1969. Hoy, esto lo ha conseguido CAP por decisión de una nueva mentalidad. Es la que impulsa a la Argentina a convertirse en proveedora universal de proteínas industrializadas. Esta es la fuente de divisas que más debemos proteger. Comerciar con todo el mundo. Salir a vender. No esperar aquí. Es el lenguaje de la nueva realidad de CAP, capacitada para ser la primera productora universal de alimentos.

**POR ESO, LAS EXPORTACIONES DE CAP VIAJAN YA HACIA LOS NUEVOS MERCADOS DE:
CONGO - MEDIO ORIENTE - NUEVA GUINEA - MALASIA Y POLINESIA.**

Nuevos Procesos
Nuevos Productos
Nuevos Mercados
CAP

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES

LA ARGENTINA DE 1980 YA ESTA EN CAP

CAP



Teatro Avenida (en 1935): No será demolido, pero basta de bulerías.

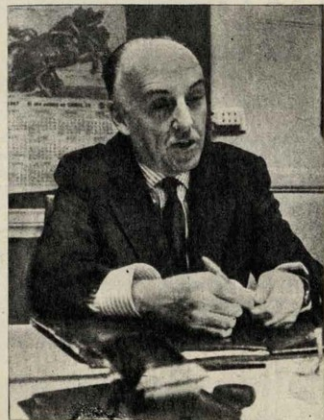
Televisión: El operativo insólito

Para la mitad de esta semana la Asociación Argentina de Actores ha convocado a una sesión extraordinaria de su comisión directiva. El tema que suscita tanta urgencia es el mismo que, desde comienzos de 1969, hostiga los sueños de los empresarios teatrales y, en general, de todos los que tienen algo que ver con las labores escénicas. Porque dos canales porteños de televisión, el 9 y el 13, han lanzado un operativo en escala realmente insólita: la compra de salas teatrales, y hasta de cines y de locales dedicados otrora al varié, para presentar sus propios espectáculos con sus propios elencos, formados —claro está— por las mismas figuras que se asoman a la pantalla chica. Algo de esto se insinuó ya, como experimento, el año pasado, cuando *El precio*, una mediocridad de Arthur Miller, atrajo multitudes mediante la publicidad desplegada por el Canal 9, algunos de cuyos sufridos intérpretes de teleteatros —Myriam de Urquijo, Oscar Ferrigno, entre otros— eran los protagonistas de la obra.

El 9, ya sea en forma directa o a través de sociedades subsidiarias, se ha apoderado de estas salas: Argentino (se dice que pagó por él 30 millones a Inda Ledesma, su antigua propietaria, pero la cifra no ha podido confirmarse, por cuanto ni el zar Alejandro Romay ni sus segundos quisieron abrir el Kremlin de la calle Castex a los enviados de Primera Plana); Astral (por alquilar, para ofrecer allí la comedia musical norteamericana de Bock, Stein y Harnick *El violinista en el tejado*, en tanto se realizan las refacciones indispensables en el carcomido Argentino; el acuerdo con Francisco Gallo se ha formalizado según la costumbre: 40 por ciento el empresario de sala, 60 por ciento a la em-

presa de compañía, gastos sobre el borderó); Ateneo (300 mil pesos mensuales de alquiler, pero Romay formuló sólida propuesta de compra); Del Globo (también alquilado; el acuerdo prevé que las concesionarias de la sala, Catalina de Wulff y María Luisa Bemberg, contribuirán con los 500 dólares que exige Peter Ustinov para autorizar la representación de *Desciende de tu árbol, mi general*, a más de un sustancioso aporte en pesos argentinos; el 9 pagará a los actores, al director —Martin Clutet, de tv— y parte del montaje).

El 13, siempre más majestuoso, interviene directamente, por intermedio de su "doble", la empresa Proartel,



Primera Plana
Carlos Petit: "No mueren ricos".

en los siguientes reductos: Avenida (lo que da el definitivo adiós a las majas y los chulos que durante tantos años lo ametrallaron con sus castañuelas y sus tacones); Odeón, Idolo (ex Ta-Ba-Ris), el pretérito cine Dante de la Boca y el salón Goyescas, en Sarmiento y Esmeralda. No hay que olvidar que Romay adquirió hace tres años el edificio de El Nacional, en 30 millones, y lo transfirió a la Sociedad Huella, de la que participa con 60 millones, pero la operación está congelada a raíz de un pleito que intenta desalojar al empresario de sala, Francisco J. Muscio.

Siempre hay una filosofía

Los dómicos del 13, más accesibles y locuaces que sus rivales, proporcionan amplios detalles del operativo. Según Antonio Rodríguez Villar, 33, casado, "un hijo y medio", ex ejecutivo de Proartel, detrás de las compras de teatros por el canal hay "una filosofía, semejante a la que impulsa a los actores a trabajar en televisión, cine, teatro y radio". Pero si se le oponía la suspicacia de que esa filosofía se cuantifique en billetes, argumentaba, impávido: "No; se trata de estar presentes". Esta presencia de Proartel puede llegar a ser plural y maciza: la empresa, nacida hace ocho años, no sólo es la mayor productora de televisión en el ámbito hispanoparlante, sino que está fabricando también cine (*Invasión*, film de Hugo Santiago —su apellido es Muchnick, hijo de Pedro, un socio de la productora— sobre argumento de Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares; *Kuma-Ching*, film de Daniel Tinayre, cuyos 150 millones de presupuesto lo hacen el más caro del cine argentino, hasta ahora), proyecta la edición de revistas (a cargo de Horacio de Dios) y fue la eminencia gris financiera detrás de un colosal éxito de 1967: *Hello, Dolly!*

El mensaje filosófico se completa con esta idealista reflexión transmitida a la prensa: "Proartel ha decidido unirse a la gran trayectoria teatral argentina, aportando su experiencia y sus valores. La idea no es hacer un negocio brillante desde el punto de vista financiero. Si lo es, ¡bienvenido! Pero, en cambio, se trata de contribuir y participar del constante desarrollo del teatro argentino". Cuando ya la empresa estaba en tratos con el Avenida y el Dante, Nicolás Pipo Mancera sugirió, movido quizá por idéntico impulso filantrópico, el Idolo y el Odeón; y así se lanzaron a la aventura de las cuatro salas, en un intento de "cubrir el panorama en todas sus facetas".

El Avenida ha sido alquilado a sus dueños mediante contrato por tres años; la locataria figura como "empresa de teatro", pagará un millón y medio de pesos por mes y se compromete a efectuar refacciones, para las que se invierten 22 millones. En los otros tres casos, Proartel es "empresa de compañía"; las contrataciones del Dante y el Idolo son por dos años. José D. Gregorio, incorporado a la firma, pilota un equipo de cuatro administradores, uno por sala. Mancera recibirá la recompensa por sus desvelos: el 50 por ciento de las

ganancias en el Idolo (únicamente en este caso, Pipo se ocupará de la parte creativa del espectáculo), igual porcentaje en el Dante, el 65 por ciento en el Odeón y el 25 por ciento en el Avenida.

Pero el propietario de la última palabra en todo lo referido a la dirección artística y administrativa de los predios del 13 es el cubano Jorge Ignacio Vaillant, quien informa que la inversión general de Proartel para poner el negocio en marcha oscila alrededor de los 50 millones, sin contar los sueldos de los artistas y directores. Es él también quien cataloga así la actividad de las cuatro salas: en el Dante, Troilo 69, un show destinado a glorificar al obeso bandoneonista, sobre libretos de Gius, Sandor y —bajo seudónimo— Eiffel Celesia; la dirección es de Carlos Sandor y el elenco ubica, en los rincones que Troilo deja libres, a Alberto Marino, Ruth Durante, Enrique Dumas, Julia Sandoval, Juan Carlos Dual, Tito Lusiardo, Josefina Ríos, Juan Carlos Copes y su Tango Ballet. En el Avenida, una revista "estrictamente familiar", con libretos de Vittorio, Martino y Biondi, dirección general del ecléctico Dario Vittori, puesta en escena y coreografía de María Magdalena (la mujer de Vaillant) y actuación de Pepe Biondi, Dringue Arias, Joe Rigoli, Vicente Rubino, Elizabeth Killian y "una atracción adicional, no confirmada pero fabulosa".

Desde el Odeón se deflagrará el segundo disparo, ignota pieza policial botada por el artesanal Daniel Tinayre, con Ubaldino Martínez, Thelma Biral y Sergio Renán. Y, en fin, el Idolo aspira a ser "un music-hall al estilo del Olympia de París", donde acaso jadee sus canciones Leonardo Favio. Goyecas se dedicará a este mismo género, y tantos esplendores comenzarán a desgranarse —la mayoría de ellos, quizás— en la segunda mitad de este mes.

Aparte de las travesuras de Ustinov y los resbalones del instrumentista en el techo, el 9 promoverá —bajo el marte de Huella srl— en el Ate-
ne, Plaza suite, del Alfonso Paso norteamericano, Neil Simon, con estrepitosas parejas teletatrales (Iris Láinez-Eduardo Rudy, Irma Roy-Ernesto Bianco —no es seguro que este último acepte— y Elsa Daniel-Guillermo Bredston) y la dirección del oscuro Alejandro Doria. El violinista llevará en su timón al infatigable y convencional Román Viñoly Barreto, cuya puesta en el Cómico de Scuba Duba no dejaría de contar, igualmente, con la bendición de Romay.

La hora del lobo

No se necesita una acendrada vocación de moralista para comprender las suspicacias que este sistema despierta. En primer lugar, los canales disponen de una formidable arma de penetración publicitaria, que sólo se halla al alcance de los otros empresarios a cambio de copiosas sumas. En segundo lugar, los actores podrían fácilmente ser "empaquetados", como se dice en la jerga del oficio, esto es, contratados en globo para actuar simultáneamente en televisión y teatro, con las consiguientes sanciones para



Primera Plana
David Stivel: "Ningún beneficio".

quienes no se plegaren al diktat. Tercero —imaginan los escépticos—, los escenarios podrían servir perfectamente de sets suplementarios para la televisión. Cuarto (*last but not least*), el traslado del nivel medio de la tv argentina al escenario podría ocasionar una catástrofe cultural. Y hasta se susurra que en altas esferas de la conducción nacional y municipal de la cultura se estaría pensando si el operativo no implica un trust, un monopolio al que se oponen expresas disposiciones legales. Otras objeciones: el acceso al tablado de elementos, actores y directores con sola y precaria experiencia de televisión.

Mientras los más prudentes piensan que, antes de arriesgar opinión, conviene observar la marcha de la operación y contabilizar sus eventuales beneficios o todo lo contrario, en el ambiente teatral se entrecruzan los criterios más opuestos. En su guarida de El Nacional, Carlos Petit ejercita una diplomacia irónica: "Como tesoro de la Asociación de Promotores Teatrales —observa—, diré que el ingreso como empresarios de tan dis-



Primera Plana
Catalina Wulff: "Puro beneficio".

tinguidos e importantes hombres de la televisión es sin duda alguna un aporte valioso para nuestra sociedad, dado que ello nos empareja tanto en las ventajas como en los riesgos que significa toda andanza por el escenario". Hace una pausa y saborea su segundo párrafo: "Si debo responder exclusivamente como promotor teatral, formularé algún reparo: la competencia puede dejar de ser leal cuando los productores de televisión contratan a los artistas para esa actividad y para la escena con sueldos en bloque, con los cuales no podremos competir los otros empresarios y que, finalmente, no beneficiarán al actor sino todo lo contrario".

Petit brinda un ejemplo: un canal financia una temporada revestir y ofrece contratos en los que se incluye la obligación del intérprete de intervenir en dos o cuatro programas de televisión, mediante una retribución global con la que ningún empresario particular puede (o quiere) competir. Esos artistas podrían ganar 100 mil pesos en tv y otro tanto en un escenario "privado"; ahora, si el artista acepta 150 mil pesos por ambas actividades, aparentemente ha hecho un buen negocio pero en realidad ha perdido 50 mil pesos. "Pero no sólo corre este peligro los actores —advierte Petit—: como los canales manejan escenógrafos, sonidistas, carpinteros, maquinistas, músicos y directores, también ellos podrían ser víctimas de los contratos dobles o triples."

El máximo empresario del género frívolo en Buenos Aires, concluye: "Pero en el pecado llevarán la penitencia, cuando estos productores, acostumbrados a ganar cifras millonarias con la televisión, comprueban que por alguna razón los empresarios tradicionales difícilmente mueren ricos". Vaillant sale al paso de estas teorías: por un lado, insiste en que Proartel no tiene esperanzas de grandes beneficios inmediatos ni aspira a ellos (más aun, estaría perfectamente dispuesta a perder dinero durante un lapso más o menos largo); por otro, niega la posibilidad del "empaquetamiento", pero reconoce que "naturalmente, contrataremos no diré al 90 por ciento pero sí a una inmensa y razonable mayoría de artistas de nuestro elenco". El pronombre posesivo causa cierta extrañeza cuando se considera que, poco antes, Rodríguez Villar desechó la posible competencia desleal en la publicidad al decir que "Proartel es una empresa separada de Canal 13 y le paga sus espacios como cualquiera". El mismo ejecutivo rechazó también la imagen de un monopolio o trust: "Proartel —aseguró con solemnidad— es demasiado seria y grande para ser tomada por un vulgar pulpo".

No todos piensan lo mismo. En la Asociación Argentina de Actores, su secretario general, Carlos Carella, se encrespa: "Bajo ningún punto de vista tenemos que aceptar la masificación del actor. En la reunión de la Comisión Directiva voy a sostener la necesidad de deslindar, como hasta ahora, las diversas fuentes de trabajo y evitar el 'empaquetamiento'. Lo único aceptable es un contrato para cada actividad, porque sólo así sabe el actor

cuánto recibe por cada una, cuánto cuesta su trabajo y cuánto debe pedir si, por ejemplo, se exceden las horas de ensayo o de grabación". Carella se desplaza hasta una pequeña biblioteca vecina a su escritorio, revuelve unas carpetas y extrae, con ademán triunfal, un mamotreto: "Aquí —señala—, en este convenio de los productores de televisión con Actores, dice textualmente, en la última parte del artículo 21, que las empresas de TV no podrán transmitir las obras en cartel desde las salidas teatrales, sino cuando bajen y previo acuerdo con los intérpretes; menos el Colón, claro, por su carácter no comercial y de difusión cultural".

Hasta la hacienda baguala

En el estudio donde ensaya *Cosa jugada*, su nueva incursión televisiva, el Clan Stivel se manifiesta unánimemente en contra del operativo. David Stivel, sumo sacerdote del grupo, proclama: "No va a haber beneficio ni para los actores ni para el público. Los canales no conseguirán transformarse en permanente a un público circunstancial, que sólo irá a ver a sus ídolos, empujado por una publicidad que, en el caso de *El precio* por Canal 9, podía llegar a ser así: «Si usted tiene dos dedos de frente, vaya a ver *El precio*». Su mujer, la espigada Bárbara Mujica, ronronea: "Si se traslada al escenario el nivel artístico de las tiras lacrimógenas, no se levantará el gusto general del público sino que, por el contrario, se lo romperá aún más". Y desde lo alto de su sabiduría, Milagros de la Vega supone que "muchos actores, por ganar dinero, van a aceptar cosas que serán lamentables".

El gremialista Emilio Alfaro arriesga: "Esto es muy coherente con la política de monopolio que se está desarrollando en el país. El trabajo independiente del actor va a ser cada vez más difícil, tanto en el teatro como en el cine, porque tengo entendido que los productores de televisión extienden ya sus redes a todas las vertientes del espectáculo". Y Federico Luppi pondera: "La cuestión se plantea en tres planos: la explotación del actor, la apertura de nuevas fuentes de trabajo, la calidad de los espectáculos. La primera va a ser intensiva y va a desmejorar su rendimiento. La tercera me deja dubitativo: no sé si llegará al nivel de lo que se hace ahora en Buenos Aires. El segundo punto es el más espinoso y depende de los otros dos: si hay calidad y buenos sueldos, bienvenidos sean estos nuevos empresarios".

No todas las voces que se oyen son tan escépticas como las de estos jóvenes turcos. En su casa del Barrio Parque, empeñada en mudar toda una biblioteca desde un piso alto hasta la planta baja, mediante un artilugio que se le ha ocurrido —una especie de tobogán—, la rotunda y sonriente Catalina de Wulff (representante de autores extranjeros y copropietaria del Teatro del Globo) explica por qué su sala se asoció con el 9: "Sencillo, porque María Luisa Bemberg y yo no tenemos en nuestras manos los medios de propaganda de que dispone un canal de televisión.



Primera Plana
Carlos Carella: Por separado.
(con Norma Aleandro)

Desde que el Globo empezó a funcionar, en 1967, ha tenido altibajos. No hemos perdido, pero tampoco hemos ganado con relación al capital que invertimos para remozar esa vieja sala y equiparla, y queremos crear una corriente de público". El convenio con Romay "es por esta sola pieza, la de Ustinov, a ver qué pasa; no podría ser de otra manera, además, porque tenemos la concesión del teatro, que es propiedad del Consejo de Mujeres, por cinco años con opción a igual lapso, y pagamos un alquiler fijo".

Catalina es optimista: "Yo creo que todo el ambiente teatral saldrá beneficiado con esta transformación: se podrán montar grandes producciones, respaldadas por los medios de penetración de la TV: ganarán los ac-

tores, que tendrán nuevas fuentes de trabajo, y los autores, porque a mayor afluencia de público percibirán más derechos".

Ni mejor ni más bueno

Con su característica semisonrisa algo burlona, Alejandra Boero (actriz y promotora, desde hace más de dos décadas, del Nuevo Teatro) propone una inesperada variante al planteo habitual del problema: "¿Hasta qué punto podemos defender al viejo empresario? Esta nueva forma de empresariado, la de las jerarcas de la televisión, más poderosa por su concentración de capitales y de medios publicitarios, no tiene que sorprendernos a los que venimos haciendo un teatro de ideas desde nuestros comienzos. El viejo empresario frente al nuevo superempresario, es lo que el almacén al supermercado. Si el trust se acrecienta y perfecciona en los artículos de consumo, ¿por qué no habría de invadir el teatro? Por eso me parece inútil llorar por el empresario de antes, que no será ahora mejor ni más bueno porque se lo coma el pez grande".

La vestal del teatro independiente concede que "de la fuerza moral de cada actor dependerá que ceda o no a las presiones; pero ninguna actitud individual será eficaz si la entidad madre de los actores no apoya gremialmente sus aspiraciones". Toma aliento y de nuevo resuena su voz metálica: "En cuanto a la calidad de los espectáculos, es una cuestión que requiere detenido examen. En Broadway, un trust se apoderó de los teatros y surgió el off-Broadway, cuando el público se hartó de trivialidades; cuando el off se comercializó a su vez, brotó el off-off. Esto quiere decir que siempre habrá espectadores que busquen algo más que el mero entretenimiento. Yo no tengo miedo, luché por el teatro independiente en la década del 40 y seguiré luchando ahora, aunque con otras armas".

Tampoco le inquieta la posible superficialidad de las representaciones: "No se trata de que el drama o la tragedia estén contra la comedia musical o el show. Hay que superar ciertos tabúes: el teatro es bueno o malo, nada más; depende de cómo se lo haga. Los actores realmente eficaces son los que saben bailar y cantar, además de poder recitar un texto clásico con el don de comunicación que dan el vodevil y la revista. *La calle*, de Elmer Rice, atrajo a mucha más gente cuando la transformaron en comedia musical que bajo su forma primitiva, y lo mismo pasa con *Pigmalión*, de Shaw, que es *My Fair Lady*, o con *Hello Dolly!*".

Entretanto, algunos acusan al Subsecretario de Cultura de la Nación, Julio Gancedo, de contribuir a la ambigüedad de la situación al pretender reforzar los magros salarios de la Comedia Nacional con ingresos derivados del trabajo en televisión (algo que hasta ahora no ha pasado de la etapa de áurea promesa). Pero si bien es cierto que sectores oficiales y privados asisten con creciente incomodidad al desarrollo del operativo, no menos real es el hecho de que se trata de una experiencia nueva e inusual en la Argentina. Frente a ella, tan sólo cabe esperar sus resultados. ♦

RECORDS

CLASICOS

- *Vida de héroe*, de Richard Strauss, por la Filarmónica Real (Odeón).
- *El amor brujo*, de Manuel de Falla, por la Orquesta de la Suisse Romande, dirigida por Ernest Ansermet, con la mediosoprano Marina de Garabain (EMI).
- *Trio Archiduque*, de Beethoven, por el trio Istomin-Stern-Rose (CBS).
- *Conciertos para piano*, de Bach, por Wilhelm Backhaus (London).

MISCELANEA

- *The Beatles*, longplay doble (Odeón).
- *Mi corazón comienza a sufrir*, por Long John Baldry (Music-Hall).
- *André Penazzi*, órgano, samba y percusión (Fermata).
- *Ding-Dong*, por Leonardo Favio (RCA).
- *Penumbra*, por Sandro (CBS).
- *Soy libre ya*, por Luis Aguilé (CBS).

Casas consultadas: Centro Cultural del Disco, Club Internacional del Disco, Ricordi, Romero & Fernández. ♦

DISCOS:

Quando en el cielo pasen lista

Anton Bruckner: Sinfonía Nº 9, en Re menor — "Cuando Dios me llame y me pregunte: ¿Dónde está el talento que te di?, entonces desenrollaré el manuscrito de mi *Te Deum* y estoy seguro de que Él será un juez compasivo." Esta declaración es conmovedora y, a la vez, grandilocuente: nada define mejor a ese católico que fue Anton Bruckner, vencedor de la más absurda y gratuita serie de intrigas tejidas en la Viena imperial del fin de siglo.

Porque desde el momento en que se radicó definitivamente en la capital de los Habsburgo, en 1868, el hijo del humildísimo maestro de escuela de Ansfelden se vio abocado a un insólito enfrentamiento con Johannes Brahms, más promovido por los enemigos de éste que por los admiradores de su colega austriaco. El propio Brahms, escuchando a los maldicientes, llegó a tildar de "gigantescas culebras" a las en verdad mastodónticas sinfonías de Bruckner.

Pero es significativo que, entretanto, los jóvenes estudiantes de entonces —Gustav Mahler y Hugo Wolf, entre ellos— lo reverenciaron como a "un seráfico continuador de Tristán". En 1896, el *Te Deum* de Bruckner alzó una tardía aunque clamorosa ola de reivindicación en toda Austria, y Francisco José dejó escurrir una furtiva lágrima por sus patillas al condecorar al músico con la orden que llevaba el nombre del soberano. Fue la última obra suya que el bueno de Anton llegó a escuchar, pues murió en ese mismo año. En su carpeta póstuma quedaron unos manuscritos: tres movimientos de una sinfonía incompleta (había planeado cuatro), tejida en la tonalidad de la Novena de Beethoven. Pero resulta evidente que le asaltó el mismo supersticioso temor reverencial que inhibió a tantos compositores de la época, Mahler inclusive, para concretar una sinfonía número 9. Los tres tiempos declaran, sin embargo, una radiante audacia romántica que se acerca al misticismo. El hindú Zubin Mehta (que la reeditó en Buenos Aires en 1963, nueve años después de su estreno por Teodoro Fuchs, en el Colón, acaba de registrarlos con la Filarmónica de Viena, en versión recomendable no sólo por su rareza sino también por la calidad, que hace honor a las pompas del músico que yace en la bella abadía de San Florián, de la que fue organista (*London LCC/SLC - 18085*). ♦



Bruckner: El temor reverencial.

Sábat-Primera Plana

TELESEÑANZA MEDIA

Presentada por la Administración
Nacional de Educación
Media y Superior de la Secretaría de
Estado de Cultura y Educación
y Teleonce

CLASES DE APOYO PARA CASTELLANO Y FRANCS

Asignaturas que provocaron el mayor índice
de aplazos en Primer Año, en las pruebas
cuatrimestrales de 1968

TELESEÑANZA MEDIA LUNES A VIERNES 11.00

Y LOS SABADOS
A LAS 11.00

"PEÑA ESTUDIANTIL",
suplemento de una hora de duración de
TELESEÑANZA MEDIA.
Reunión de gente joven, con
temas de actualidad,
música, entrevistas
y debates de interés general.

TELEONCE



LIBROS:

Una memoria de la Edad de Oro

Fernando Alegria: *La maratón del Palomo*—

El Palomo es el maratonista del barrio, el ídolo en quien convergen las esperanzas de todos; y la maratón es un hecho colectivo que recorre la existencia de cada uno, con su carga de rencores, de anhelos, de odios. El corredor es un resumen de todos los valores ("corre por tu mamacita, por nosotros, por lo que sea"; "por la patria, hacelo por Chile"; "por lo que hemos sacrificado por ti, toda la plata..."), pero para los otros es nada más que un hueco. Acaso nadie sabe que en ese ídolo hueco—que nunca ha ganado, pese a su perseverancia de un año tras otro—anida una rebelión contra la familia ("hacer de toda la familia una bola, una bola de vino, calentarla en el invierno, cargarla con lo que fuere, una traición, un asalto"); acaso todos son conscientes de que en la múltiple apuesta del barrio se juega su aspiración a la gloria, a abandonar el anonimato, el tedio.

También Meza es un agujero en el espacio y en el tiempo. Muerto ilustre, en cuyo homenaje se celebran anualmente estrepitosas romerías, su viuda repite en ellas un espectáculo teatral que intenta recobrar al hombre amado. Durante la función, Meza (un héroe nacional) reaparece en un desencadenamiento verbal para decir "verdades" que han sido sistemáticamente "enterradas" por las autoridades, entre las coronas profusas. El paso de lo fantasmagórico a lo real deja una fractura por donde surgen otros significados, un plano en el cual—lo mismo que en la historia del Palomo—se desarrolla la verdadera trama, la que el lector presiente aunque no le es narrada explícitamente.

Fernando Alegria es chileno, nacido en 1918 y autor de una *Historia de la novela hispanoamericana* que ya anda por la tercera edición y que los estudiantes argentinos de Letras conocen muy bien. Dividido su tiempo entre Chile y los Estados Unidos, ha intentado cuentos, novelas, poemas, ensayos; recibió premios y fue traducido al francés, inglés, portugués, rumano y ruso. Estos relatos de *La maratón* se vierten en dos tiempos: el de la patria (en cuyos ocho cuentos se revela un profesor de literatura que reconoce su deuda con Dostoiewsky y Gorki) y el norteamericano (desde hace años dicta Literatura Hispanoamericana en Berkeley, California), expresado por los once "Manifiestos de Vietnam". En ambos casos, hay un esquema reiterado: los personajes chilenos conservan, maníaticamente, un recuerdo que los empuja a acciones destinadas al fracaso pero que es su manera de vivir, de purificarse y de castigar a los demás. Las figuras norteamericanas son igualmente fracasadas, pero a través de una memoria futura, víctima de una historia que se niega a sí misma.

El lenguaje de Alegria se mancha, a veces, con adjetivos que ahogan al texto, y su mezcla del habla popular



La maratón: *La piedad satírica.*

y de reflexiones cultas estropea a menudo el ritmo de los relatos; observaciones de un humor tosco, degradan la tragicidad que asciende como una tormenta. Pero finalmente la tragedia se impone, y con ella, lo mejor del autor: el sentimiento de la piedad traicionada, de una piedad que se vuel-

ve sátira como en el episodio del loro que viaja de contrabando en el bolsillo de un hombre provisto de impecables documentos. Cuando llegan al aeropuerto de Los Angeles, el loro es interpelado por jueces fanáticos: "¿Es usted comunista? ¿Viene usted a derrocar al Gobierno? ¿Es usted tratante de blancas? ¿Sodomita? ¿Espiritista?"

En algunas zonas del libro moran los hippies, invasores de una casa que parece un recuerdo de la Edad de Oro en medio de una ciudad donde todos los caminos se pierden, los planos no existen, y "las fuentes se van llenando de pájaros muertos", mientras el aire, en un estado simultáneo de exaltación y opresión, está a punto de estallar. Pero el rayo cae equivocado: violencia de un orden absurdo, cuando un cazador destruye dos vidas para colocar un aviso en el diario: "Acto de guerra ocurrido esta tarde ofrece al mundo en forma gratuita"; o más bien—y el grito llega a la blastemia—cuando alguien informa: "Dios salió a comer; volverá a contar los muertos". Y la guerra del Vietnam se refleja en palabras descriptivas de un infierno, sin héroes ni alegatos pacifistas: es un territorio habitado por babosas que se arrastran lentamente, entre llamadas y gritos que se alzan y crepitan más que el fuego, en busca de una ventana. Pero no hay nada más que calles oscuras e infinitas (*Centro Editor, 1968; 165 páginas, 350 pesos.*) ♦

La fenomenología bajo las ojivas

Cahiers de Royaumont; Husserl; L. Robbechts: *El pensamiento de Husserl.*—A Husserl se lo lee por deber filosófico, se ha dicho. Pero la herencia husserliana vertió en tersa prosa la seca intuición del maestro, derramándola desde la psiquiatría hasta la estética, y corroboró la afirmación de van Doren: una obra clásica debe estar bien cosida para poder soportar un largo viaje. Del 23 al 30 de abril de 1957, amparados por las ojivas de la abadía de Royaumont y el Gobierno francés, los seguidores del maestro se dedicaron a reforzar las costuras (a veces con su propio hilo). El resultado es un libro magistral, un balance dialógico donde los mayores fenomenólogos de esta época—tan sólo estuvieron ausentes Landgrebe y Ricoeur—pasan revista al pensamiento moderno y demuestran que la filosofía de Husserl era una necesidad.

Wladyslaw Tatarkiewicz (a quien la revista *Polska* presenta como uno de los talentos de la filosofía polaca) abre la serie y subraya la influencia del neokantismo de Marburg sobre Husserl. Walter Biemel recorre las fases del desarrollo del autor de *Ideas*, desde el trabajo *Sobre el concepto de número* (1887) hasta al artículo en *Logos*, según el cual la filosofía sólo puede corresponder a su verdadera esencia a condición de convertirse en una ciencia rigurosa, sin propugnar por ello matematizarla. La idea de apodicticidad es el meollo del pensamiento de Husserl; y si desde esta perspectiva se enfoca la *Crisis*—dice Biemel—, puede

BEST SELLERS

FICCION

- 1) *La mujer rota*, por Simone de Beauvoir (Sudamericana), 1º la semana pasada.
- 2) *Aeropuerto*, por Arthur Hailey (Emecé), 2º
- 3) *Mañana digo basta*, por Silvana Bullrich (Sudamericana), 3º.
- 4) *62 - Modelo para armar*, por Julio Cortázar (Sudamericana).
- 5) *Hotel*, por Arthur Hailey (Emecé).

ENSAYO, POESIA, HUMOR

- 1) *Uno y el universo*, por Ernesto Sábato (Sudamericana), 4º.
- 2) *El fin de la utopía*, por Herbert Marcuse (Siglo XXI), 1º.
- 3) *Camilo Torres. Obras del cura revolucionario* (Cristianismo y Revolución).
- 4) *Operación Masacre*, por Rodolfo Walsh (Alvarez).
- 5) *El 17 de octubre de 1945*, por Hugo Gambini (Brújula), 3º.

• Librerías consultadas: *Atlántida, Buenos Aires, Casavalle, Clásica & Moderna, Del Colegio, El Ateneo, Fausto, Fray Mocho, Letras, Norte, Premier, Rivero y Santa Fe.* ♦

Dijimos: SuperShell Sprint es un tiro!

Ahora le vamos a decir porqué.

La experiencia tecnológica internacional de Shell, volcada en las nuevas plantas de Alkilación y Polimerización, sumada a la incorporación de activísimos componentes fosfo-orgánicos, han hecho posible que SuperShell Sprint le dé estas ventajas reales:

Más potencia efectiva.

Más kilometraje por litro de combustible.

Más vida útil para las bujías de su motor.

Mayor limpieza del carburador y sistema de admisión.

Sistema de combustible libre de corrosión.

Y... no es un tiro?



nueva nafta

SUPERSHELL *SPRINT*

es un tiro!

COMPRUEBELO: AMBAS NAFTAS SHELL SON NUEVAS Y SUPERIORES.

comprobarse que la célebre vuelta al mundo de la vida no es un viraje decisivo.

Tras la ponencia de Emmanuel Levinas ("la fenomenología es la paradoja de un idealismo sin razón"), Alphonse de Waelhens rastrea en las conferencias de Gottinga (*Die Idee der Phänomenologie*, 1907) la clave de la doctrina: rechazar el primado absoluto del problema del conocimiento como problema fundamental de la filosofía y superar, a la vez, el realismo y el idealismo mediante la idea de *encuentro*, allí donde se enraza toda experiencia. Para Eugen Fink, es preciso discernir entre conceptos temáticos o expresamente mentados, y conceptos operativos, es decir, los que el pensamiento filosófico usa sin reflexionar sobre ellos, sombras ineluctables de una filosofía. "Fenómeno", "epojé", "constitución", son nociones operativas; esto le impide a la fenomenología saltar sobre su propia sombra y la instaure como actividad siempre abierta.

¿Y no habrá en la tesis sobre la constitución del tiempo, una suerte de afinidad (dentro de las diferencias) con la *durée* bergsoniana?, insinúa Ro-



Primera Plana

Husserl: La campana queda afuera.

man Ingarden, cuyo trabajo sobre este último tópico movió a Husserl, en 1915, a leer a su colega francés, para confesar luego: "Es como si yo fuera Henri Bergson".

La comunicación de van Breda antecedió a la de Fink, mas con razón estos *Cahiers* la registran después. El sacerdote belga, curador de los Archivos Husserl en Lovaina, aloja en la intencionalidad a la reducción fenomenológica y sostiene que ésta no es sino el descubrimiento por Husserl de la dimensión del ser; no el aristotélico "ser en cuanto ser", sino más bien el *verum ontologicum* de la tradición medieval. Husserl fue para la metafísica, concluye Breda, como la campana que llama a los fieles quedándose ella misma fuera del templo, el templo al que han entrado Heidegger, los franceses, el propio Fink ahora.

Si los *Cahiers* truncan el deber en gozo, Ludovico Robberechts (un doctor en filosofía con experiencia en el sector industrial) hace, sin saberlo, todo lo posible por convertirlo en revista. Elige colocarse en el plano de

las conclusiones, para ahorrar al lector la "sinuosidad y tecnicismo" de los libros husserlianos; pero cuando empatía a la fenomenología con el relativismo, recordando las geometrías no euclidianas, y hace decir a su creador que la ley de no contradicción es un principio empírico, justificado por el hecho de que hasta ahora no se ha dado en el mundo un caso fáctico de contradicción (precisamente la tesis combatida por Husserl desde las *Investigaciones lógicas*), cabe pensar con nostalgia en la solvencia de los tecnicismos. O en la frase con la cual Samuel Beckett clausura su *Fin de partida* —cuya representación se insertó en la semana de Royaumont—, que Jean Wahl recordó en la hora del epílogo: "¡Ah!, las viejas preguntas, las viejas respuestas, no hay más que eso" (*Paidós, Buenos Aires, 372 páginas; Fondo de Cultura Económica, México, 115 páginas, 1.000 pesos*). ♦

Nada por aquí, nada por allá

Enrique Anderson Imbert: La sandía y otros cuentos — Tal vez, quien haya sido profesor de Literatura durante muchos años, sepa astutamente sacar partido de sus propias debilidades. Tal vez, sea consciente de que su técnica depurada es capaz de sorprender al lector y quiera sorprenderlo. Tal vez, su galera encierre oportunas recetas, muy refinadas, para confeccionar un texto lleno de magia, desconcierto, intriga. Tal vez consiga fabricar humoradas. Entonces ese profesor redactará cuentos, parábolas, entretenimientos que no dejarán de ser admirables, y se llamará, probablemente, Enrique Anderson Imbert.

Nacido en Córdoba, el 12 de febrero de 1910, Anderson llevó desde entonces una vida agitada. Sus pininos los hizo en 1927 en un diario de La Plata, e incurrió en el venial pecado juvenil de ser redactor de *La Vanguardia*, entre 1930 y 1937. Hombre de cultura, formado en el Instituto de Filología de la Universidad de Buenos Aires, bajo la guía del humanista Pedro Henríquez Ureña y del erudito Amado Alonso, el escritor conquistó dos veces la beca Guggenheim y cuenta en su bibliografía con una célebre *Historia de la literatura hispanoamericana* (Breviario del Fondo de Cultura Económica), tan colmada de aciertos como de notables incomprensiones, pues la empaça eso que el autor denomina su "enfática manera de clasificarlo todo en series paralelas". Desde hace largo tiempo, tras haber ejercido la docencia en Tucumán y en Buenos Aires, Anderson es profesor de algunas universidades norteamericanas, y varias escapadas a la Argentina no lograron convencerlo de las virtudes de los claustros autóctonos: en 1958 obtuvo una cátedra a la que renunció con premura.

En *La sandía*, Anderson indica cómo se hace un cuento y lo pone en práctica. El relato que encabeza y da nombre al libro es paradigmático: un niño norteamericano que se obstina en confundir a México con la Argentina, arroja una piedra a la cabeza del profesor proveniente de este país

("nacido al pie de unas sierras, junto al río"), quien cae con la testa "abierta y sangrando" junto a una sandía que él mismo detectó en el río. Mientras tanto, el padre del agresor discute con algunos amigos sobre la propiedad de extensos territorios. Lo que parece una introducción a la violencia, ha de resolverse en entretenido ordenamiento estético, en un final inesperado pero excesivamente "puesto" a propósito.

Franqueado el umbral, el malabarista se lanza al juego: narra una historia fantástica cuya gracia consiste en sostener que es falsa; hace volatines con las palabras y la broma se desliza superficialmente, no penetra: "Pedro tenía alma de piedra. Como piedra caía, en abatimientos, en fracasos" (la coma después de "caía" ayuda a que el lector poco cuidadoso no pase por alto el retruécano); imagina un "superacróstico" y lo logra, en un relato que es en sí un acróstico de 2.200 letras; y se rie de varias cosas: de españoles presuntamente revolucionarios que desahcientan en la acción, de los críticos estructuralistas, de la violencia que siempre parece cargada de resentimiento,



Primera Plana

Anderson Imbert: El malabarista.

miento, de la novela "espejo", de la separación entre *Novela y Vida*. Acaso el lector se entusiasme y dé saltos de alegría pensando que Anderson ha visto el otro costado de la literatura, el que la niega en cuanto engaño, en cuanto mistificación, el que la desconstruye, para que ningún lector crea en el autor demiurgo, el que utiliza la palabra para denunciar las claves del montaje mentiroso.

Pero hay que ser cauto y sopesar lo que se enuncia en la primera página: "Lo importante es que el lector no se escape de la trampa que se le ha armado. Esa trampa es una trama; al final, una sorpresa". La distancia entre quien escribe y quien lee ha quedado protegida, la "literatura" salvada, el público en éxtasis. ¡Y después? Después, a lo mejor, una vacuidad: *Un navajazo en Madrid* origina una serie como ésta: *Dos pájaros de un tiro, Tres ejemplos de Juan Manuel, Cuatro mitos con vueltas, Cinco cuentos con claves ocultas, Seis magias*, y así hasta *Siete biografías de raros* (*Galerna, 1969, 171 páginas, 350 pesos*). ♦

USTED TAMBIEN DEBE TENERLA!

NUEVA MAQUINA AUTOMATICA PARA PREPARAR CAFE

AEG



Ideal para el hogar, comercios, oficinas, consultorios y en todo lugar donde se toma...CAFE EN SERVO Y EN SERIE.



Prepara y mantiene café caliente todo el día

En pocos segundos y automáticamente permite disponer de hasta 16 tazas de café sabroso y aromático y lo mantiene "recién hecho" todo el día a la temperatura adecuada, listo para servir

Y además para los traviesos... exquisito café con leche siempre a punto y justo para servir ya.



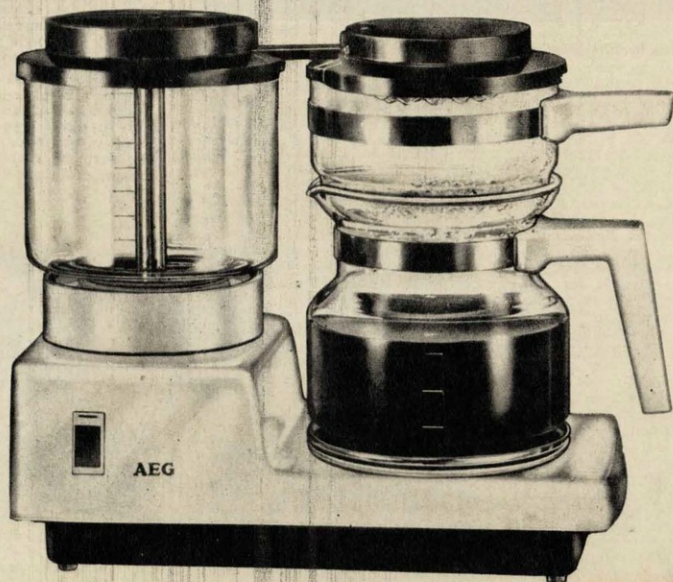
Fabrica y distribuye **CIERVO** S. A.

Jean Jaurés 932 - Tel. 86 - 2881

bajo licencia AEG-TELEFUNKEN (Alemania Occidental)



AEG



ADQUIERALA EN LAS MEJORES CASAS DE ARTICULOS PARA EL HOGAR



Exposición
Internacional
del Comfort
Humano
Buenos Aires '68

EL NOMBRE QUE NO SE DICE

Con cierta nostalgia, recorre los anaqueles repletos de libros que pronto habrán de desaparecer: *Verbum*, la antigua librería de Paulino Vázquez, en la calle Viamonte, cerrará sus puertas en fecha próxima y con ella se irá todo un pedazo de la historia intelectual de Buenos Aires. Detrás del mostrador, su dueño fuma la pipa de raíz de cerezo con largas y lentas bocanadas, como si fuese un calumet indio o un nargilé oriental; de tanto en tanto atiende a uno que otro estudiante solitario que arriba luego de algunos trámites en el Decanato de Filosofía y Letras, lo único que queda en el viejo caserón frente a la librería. El traslado de la parte docente de Filosofía a la avenida Independencia y la liberación de los alquileres son, sin duda alguna, las causas de la declinación y muerte de *Verbum*. "Momentánea —aclara Vázquez—, pues reabriré mis puer-

El tema, dice, es extremadamente vulgar: el matrimonio de una pareja y sus vicisitudes. Pero el real protagonista es el lenguaje, la confirmación de que el hombre puede y debe conquistar una total libertad respecto a sus instrumentos. "De algún modo creo haberlo conseguido en *Epitalámica* —aclara Murena—; la narración está escrita con restos, con detritos culturales: de porteño, de estudiante de latín, de lector de literatura española, con lo cual he levantado una estructura que quiero llamar poética, porque su sentido supera al de las palabras que la forman."

El segundo relato del ciclo, *Nimas Nimenos I*, cuyo tema es el poder, aparecerá hacia fines de año. Ahora escribe el tercer tomo, *Caina Final*, cuya atmósfera define como la del "tiempo final"; y anuncia la inminente aparición en Buenos Aires de *El nombre secreto*, publicada por



Primera Plana

H. A. Murena: Jugar con las palabras.

tas en otro lugar de la zona, que ya tengo ubicado pero que aún no puedo revelar."

El último cliente de la noche es el novelista Héctor Álvarez Murena: viene, como en sus épocas de estudiante, a charlar, a hojear algún ejemplar raro, a recordar viejos amigos y también a confiarle a Vázquez sus proyectos. *Epitalámica*, su última novela, del ciclo "El sueño de la razón", a punto de aparecer en Sudamericana, quiere ser una carcajada en medio de la noche, algo afín a la mirada del último Goya, y a la de su contemporáneo Sade: el vértigo de descubrir que "todo es posible" y tratar de expresarlo, según la definición de su propio autor. Y aclara que, por un lado, le ha proporcionado un goce inédito, la sensación de libertad plena, de estar escribiendo literatura después de haberse liberado de ella; y, por el otro, algo así como un poco de vergüenza ante la perspectiva de que muchos lectores no habrían de entenderlo pensando que es obscuro. "Porque la vida actual del hombre —define— es obscuro por inhumana, y yo me limito a describir lo que veo."

Monte Avila en Caracas, cuya génesis fue un ensayo que *Les Lettres Nouvelles* le pidió en 1966, luego del golpe de Estado de Onganía, para explicar las causas de las revoluciones sudamericanas. El ensayo creció hasta convertirse en un libro cuya tesis resume: "La falta de un sentido religioso en América latina impide la formación de verdaderas comunidades; las existentes se asemejan más a los bancos coralíferos, donde lo único que se consolida es lo material y nada más que lo material"; un callejón sin salida que se repite desde el siglo XV, cuando los europeos desataron la fiebre del oro, destruyeron las comunidades indígenas y levantaron sus fundaciones sobre un verdadero tembladeral que puja siempre por volver a su hora cero.

Es posible que Murena haya extraído la hipótesis de sus lecturas de Plinio el Joven y otros autores latinos, quienes analizan el sentido de los tres nombres de Roma: el oficial, el religioso y el secreto, un nombre que se supone era Amor, un anagrama cuya revelación costó la vida a uno de los pontífices máximos de la antigüedad. ♦

PLASTICA:

El jardín de los ojos ciegos

Los temas pueden parecer excesivamente literarios; la forma, tanto conocida (una combinación de Gustave Moreau, Aubrey Beardsley, Gustave Doré y el ilustrador contemporáneo y minucioso de los cuentos de Perrault); la técnica, no demasiado brillante, y hasta algo pretensiosa. Sin embargo, los dibujos que expone Carlos Asiaín en *El Erizo Incandescente*, Esmeralda al 700, están vivos; con una vida morbosa y encerrada quizá, pero vivos de una manera estremecedora.

Asiaín, un entrerriano de veintinueve años, tan tímido que desapareció de Buenos Aires sin avisar, en la noche del vernissage, no expone desde 1965 (ver número 118). Pero sus tintas de ahora siguen pareciéndose a las de entonces: la misma obsesión, maravillada y maravillosa, transforma a la lluvia en velos que se enroscan alrededor de la cintura de adolescentes prerrafaelistas, o convierte a cortesanas de Versalles en maniqués desplumados que son comidos por sus propios pechos mudados en serpientes.

Toda esta bambolla ornitomórfica ha sido empleada hasta el agobio por surrealistas, esotéricos, decoradores de ballet y diseñadores de posters. Sin embargo, lo increíble en el caso de Asiaín es que las viejas imágenes que propone tienen el color de lo nuevo. Es muy difícil saber dónde está la diferencia; por qué sus principios ambiguos están tristes por primera vez, por qué las sillas y las flores que acarrear son peregrinos son ellas mismas de un modo tan necesario, por qué las iniciales RM que pueblan casi todos sus cuadros parecen una despedida atroz.

Quizás Asiaín pinte siempre lo mismo: su mundo es demasiado hermético para que pueda abrirse a un cambio; pero es también esa desesperada coherencia lo que lo hace valioso. ♦



Primera Plana

Llueve: Aunque no fuera cierto.
(dibujo de Asiaín)



Primera Plana

Tiempo de fregar: *Participación*.
(N. Campos y espectadora)

TEATRO:

De la exaltación al bostezo

El mismo equipo que el año pasado alborotó las tablas del Di Tella con los estrotes y los correteos de *Tiempo lobo*, se lanza en 1969 al ataque: desmoronar la barrera tradicional entre el escenario y la platea, conseguir la participación activa del público (aunque sea a la fuerza), imponerle una dislocación —que a veces es risueña y, más a menudo, inquietante— de la duración temporal, el espacio y la lógica. *Tiempo de fregar* recoge ahora los resultados de una experiencia que a fines de 1968 se hizo allí mismo, para invitados especiales, y la sofoca con los flecos proporcionados por el director del Centro de Experimentación Audiovisual del Instituto, Roberto Villanueva.

La colaboración de Villanueva —quien aplica obstinadamente una especie de gélido trascendentalismo— desluce a este *Tiempo* con respecto al otro, le hace perder espontaneidad, lo estiliza y torna grandilocuente en la forzada composición de grandes grupos piramidales, en los que tan sólo cabe admirar la destreza con que el grupo ejecuta esos frisos alegóricos. Pero queda un buen margen de puro ejercicio teatral, de diversión y de miedo, como para que el experimento alcance la categoría del más fascinante de los practicados en este momento en Buenos Aires.

La troupe evoluciona con entusiasmo y, bajo la caótica apariencia, con una disciplina admirable. Cuando los espectadores entran en la sala, encuentran las butacas tapadas con lienzos, debajo de los cuales se acurrucan seres extrañísimos, hombres disfrazados de mujer, mujeres disfrazadas de súbditos, de endriagos o de no se sabe qué: pintarrajeados todos, cubiertos de bato-

nes, de arpilleras, de harapos, enarbolando escobillones y cepillos, surgen de pronto y no se limitan a restregar los pisos y perseguir las pelusas de los asientos, sino que también plumerean y lustran a la concurrencia, dialogan con ella, la apostrofán o la invitan a bailar, mientras mascullan frases, a ratos comprensibles, de rencor social contra "la señora".

El sonido de un gong y (algo que, por su convencionalismo, acaso podría obviarse) un cambio de luz preludian la imperiosa presencia de "la señora", la dueña de casa, mezcla de Theda Bara y Fantomas, una figura de la muerte, la represión, la ley. A partir de ahí, cualquier cosa puede suceder, y sucede: gruñidos, motines abortados, ondulaciones lascivas, insultos, ritos ingenuos o perversos, una exaltación creciente, una oleada incontinente de vitalidad polimórfica que asalta al espectador por todos los sentidos, restituyéndolos a su función no meramente receptora sino aprehensora del mundo. Por momentos (cuando una de las "fregonas" se proclama reina y es alabada por sus vasallos) se denuncian las adherencias de *Las criadas*, de Jean Genet, y hasta del *Calígula*, de Camus; en otros, el influjo del Living y del Open Theatre es obvio, y nada desahable.

La culminación es "el nene", un monstruo engendrado por dos muchachos semidesnudos, atados con tiras de trapo, espalda contra espalda, con gorros de goma y movimientos espásticos. La invención es magnífica en su horror: este coleóptero atroz podría ubicarse sin desmedro en cualquier infierno de Hieronimus Bosch, y su andar reptante y asqueroso por el escenario —en tanto sus intérpretes gimotean, escupen, succionan, resoplan— es una inolvidable visión de Apocalipsis. En este triunfo de lo sensible por encima de lo coherente, en esta hecatombe final que da con "la señora" en una silla de ruedas, perdido ya su poder entre las garras de la tribu sublevada, *Tiempo de fregar* abre perspectivas insólitas en un medio habitualmente pacato y que tanto se eriza ante lo corporal.



La dama duende: *Sólo fantasmas*.
(Gallardo, Ferrandis)



Los enanos: *El afán intelectual*.
(Fraga, Petraglia)

Curiosamente, es en el mismo lugar donde se demuestra el ocaso de toda una vertiente de la vanguardia; la que trató de conceptualizar el fenómeno de renovación escénica que viene produciéndose desde hace tres lustros. El ejemplo no podría ser más exacto, más justo: Jorge Petraglia dirige *Los enanos*, un texto que Harold Pinter redactó, entre 1953 y 1957, bajo la forma de una interminable novela, nunca publicada, que luego se transformó —suprimido el único personaje femenino— en un libreto radiotelefónico. El programa del Di Tella simula una indiscreción: reproduce el mensaje que Petraglia dejó a Villanueva, presumiblemente sobre su escritorio, como "propuestas informales previas a la puesta en escena". Allí se advierte la fría impostación intelectual con que el director-protagonista encara su plan, pero no se prevé el tedio que, gota a gota, incansablemente, rezuma de su puesta hasta transformar una módica hora de espectáculo en un suplicio inquisitorial imaginado por Edgar Poe. Así, la historia de Len que no puede comunicarse con Pete y Mark, y que imagina sus andanzas y motivaciones, se transforma en una exhibición gimnástica (en la que lucen sus dones interpretativos Rubén Fraga y Hugo Ríos), indumentaria (los tres visten como karatekas) y narcisista (a cargo del formidable equipo sonoro y lumínico del Di Tella).

Cualquier cosa menos duende

Para su debut en el Cervantes, la compañía oficial del Teatro María Guerrero, de Madrid, presentó *La dama duende*, de Calderón de la Barca. Quizá si el director José Luis Alonso hubiera archivado sus afanes didácticos y sus emblecos museológicos, habría inyectado algo de sangre —sangre española, nada menos— en su línfica versión. La anemia proviene de un puntillismo arqueológico que se agota, primero, en esa obsesión (loable, aca-

so, si no fuera letal) por el buen decir que anquilosa al teatro hispano; y luego, en la preferencia por la plástica estática antes que la dinámica.

El riquísimo texto, con sus argucias y recovecos de gracia, se encierra entonces en un estuche lujoso, cuya única arista rescataba es la escrupulosa reconstrucción del Corral de Almagro, venerable monumento ubicado a 150 kilómetros de Madrid, donde aún se conservan intactos el patio y los balcones que servían de "casa de comedias" en los siglos XVI y XVII. El escenógrafo y figurinista Francisco Nieva rescata este ámbito en sus bocetos, y viste a los personajes con un catálogo completo de los indumentos pintados por Velázquez. Lástima que tantos guardaínfantes, holandas, calzas acuchilladas, mangas de bullón, cintas y colgajos, desfilen ante el espectador mecidos por una candorosa mollicie provinciana.

Porque, precisamente, no es el texto "al pie de la letra" lo que importa en este delicioso vértigo de enredos, sino el desafío que el autor, desde 1629, lanza a la imaginación del director (y hasta el propio Stanislavsky recogió el guante, como lo recordó Alonso en su soporífero introito). No son los versos ripiosos los que hay que cuidar hasta la masticación: son los juegos, los que deben ser imaginados a partir de las situaciones nacidas de las argucias de Doña Angela, una viuda joven (que más parece una noble matrona, en la encarnación de la rotunda Carmen Bernardos, tal vez más dotada para el drama), para burlar la celosa continencia a la que la someten sus hermanos Don Luis y Don Juan; las complicaciones que acarrea la famosa alacena giratoria que une el cuarto de la protagonista con el de Don Manuel, su enamorado; y los desaguados que pueden cometer dama, dueño, galán y criado en una habitación a oscuras (como en *Comedia negra*).

Alonso evita cuidadosamente el menor brote de ingenio lúdico y desdén al mayor de los personajes de la pieza: el espacio, que debería crepitar con el chisporroteo de los ocurrentes lances tramados por Calderón. Sólo así, si hubiera reinado —que no reinó— a lo largo de todo el espectáculo un alocado clima de fiesta, se justificaría el estallido de la jacarandosa zarabanda final "por toda la compañía". Tal como se representó *La dama duende*, la zarabanda sirvió de despertador para espectadores amodorrados.

Del bostezo 'corresponde exceptuar al excelente Antonio Ferrandis, un "bobo" que parece escapado de una página de la picaresca, y a Margarita García Ortega, una cómica defaerista provista de tremolante rodete; ambos fueron los únicos que comprendieron el límite justo entre lo estilísticamente valdero, la caricatura y el convencionalismo. Los demás (¿en qué medida son culpables ellos o el director?) se pusieron un corsé que no excluye la fácil demagogia, o incurrieron en la falta de brillo (el embalsamado galán de Manuel Gallardo, sin desenfado, galardía ni panache) y en una corrección forzada. Aparte queda el caso de Félix Navarro, cuya dición gangosa puede provenir de un resfriado o de un accidente natural. Dadas las circunstancias, carece de interés averiguarlo. ♦

FILMS:

Toda relación es peligrosa

Juegos nocturnos — El segundo largometraje de Mai Zetterling puede describirse con ligereza, pero sin injusticia, como el film que se inicia convirtiendo un aborto en happening y termina recetando la dinamitación del castillo familiar como cura para la impotencia. Los elementos convocados por la vehemente actriz-directora-escritora sueca, son imponentes: incesto, exhibicionismo, masturbación, la colección completa de volúmenes de Stekel. El propósito es agresivo y poético: golpear algunas imágenes reconfortantes de las relaciones familiares y sociales, elaborar con el desconcierto de la libido una elegía sobre los terrores de la infancia y la persistencia de la memoria.



Juego: Se me ha perdido una niña.

Lo logra, pero en un plano inofensivo: como agresión, *Juegos nocturnos* es sub-Buñuel; como digresión lírica, sub-Fellini. El error, quizás inevitable, deriva de los módulos psicoanalíticos que orientan su fantasía. Si en los años 40, Freud podía aportar un elemento melodramático original al género de misterio, después de Psicosis de Hitchcock sólo es admisible el tratamiento entre macabro y humorístico de su herencia. La Zetterling, que se ha lanzado a la creación cinematográfica con un entusiasmo y una pasión nada escandinavos, padece, en cambio, esa otra desdicha de la sensibilidad nórdica, que sólo un Bergman puede transfigurar de narcótico en fermento: la marginalidad (geográfica, histórica), la reducción de toda experiencia a los esquemas intelectuales utilizados para su comprensión.

Es una lástima porque, aunque sumamente derivativo, este film testimonia una soltura notable para transitar de un tiempo a otro, para concertar los elementos decorativos que (desde *La*

dolce vita) ilustran la ecuación lujo = depravación. Sólo la fuerza de ciertas figuras, irreductible a términos intelectuales pues es la de presencias auto-suficientes, contagia solidez a esta agitada sesión psicoanalítica: el rostro bellísimo y estragado de Ingrid Thulin, que pertenece al orden del vilipendiado *star system*, cuya defensa parece impostergable; la ancianidad de cuento de hadas, inolvidable como una pesadilla repetida, de Naima Wifstrand; la ambigüedad preadolescente de Jürgen Lindström, signado por su intervención en *El silencio*. En su cuarto largometraje (*Las chicas*, 1968), la Zetterling empezaría a afirmar sus intuiciones en una obra con existencia propia (*Nattlek, Suecia, 1966*; dur. orig.: 100 m; dur. local: 95 m; *Centuria; Libertador, Gran Splendid*). ♦

Una víctima del bachillerato

Manon 70 — Jean Aurel es una víctima del bachillerato francés. La familiaridad con los clásicos lo ha convencido de que basta invocar ciertas virtudes para adquirirlas. En *De l'amour* flotaban, por lo menos, resabios del fervor analítico y la tozudez de Stendhal; en *Lamiel* (¿*Qué es el amor, mi amor?*), en cambio, había más indiferencia que elegante desprendimiento. Esa misma ausencia de vitalidad líquida *Manon 70*, aunque el film evite la vulgaridad con que amenaza su título, módica promesa de contemporaneidad para la adaptación de obras clásicas que inauguró *Boccaccio 70*. Hay ideas buenas para la puesta en escena (la pelea entre automóviles detenidos), ingeniosos usos de la tecnología reciente (los micrófonos y *talkie-walkies* que torturan a un amante celoso), hay incluso un *casting* excelente.

Falta, sin embargo, una idea de la elegancia que no sea la de un semanario ilustrado. El libretista Cecil Saint-Laurent pone a dos personajes ante un enjambre de presuntos hippies terriblemente burgueses y parisenses y los hace meditar que para esas criaturas no rigen ya conceptos como fidelidad, propiedad, adulterio. Si el film quería evocar los rigores románticos y novelescos de un código de conducta difunto, necesitaba más aliento, algún remedo de pasión. Mediocre en el sentimiento como en el ingenio, Aurel ensaya la audacia de un presunto *happy end*: Manon castigará a Des Grieux con esa fidelidad que él desea y que ella, como el público, sabe que será letal. Aunque bien filmado (en largas tomas, desde un tren de carga o al borde de la vía), el "hallazgo" se diluye en mera coquetería literaria. Al público le importan más los modelos de Ungaro, lo emocionan más los *jets* que trasladan a los personajes de Tokio a París o a Estocolmo, que todo devaneo emotivo, que cualquier toque erudito (*Manon 70, Francia-Italia-Alemania, 1968*; dur. local: 95 m; *Norma; Iguazú*). ♦

DANZA:

El incesante surtidor de ideas

El acierto de las nuevas autoridades del San Martín al mantener a Oscar Aráiz, 28, como director del cuerpo de baile del teatro, se evidencia en el espectáculo presentado a fines de la semana pasada, en el que figuran tres creaciones del más talentoso coreógrafo argentino. Si *Opus cero* reitera —con imaginación y humor— el consabido tema del inventor de ballets que anda en busca de inspiración, y *Cantabile a dos* no añade sino una dosis de frescura lírica a un motivo conocido, la versión del *Magnificat* de Bach alcanza el rango de una obra de arte total y bellísima.

Opus cero sirve, a lo sumo, para demostrar la pericia de un cuerpo de baile cuya tónica es la juventud, y *Cantabile* permite el lucimiento de una



Primera Plana
Magnificat: Ascética hermosura.

encantadora pareja casi adolescente, Diane Reutter y Rodolfo Olguin, Cloe y Dafnis de la era *beat* pero que no se olvidan de los tules de la tradición romántica. En la tercera parte, la mû-

sica de Bach impulsa a Aráiz a la composición de un cuadro conmovedor por su despojamiento y su invención constante, sin ninguna clase de retóricaseudomística.

Magnificat transcurre, sencillamente, en el escenario del Teatro Coronado al desnudo, con sus paredes de ladrillo y sus equipos mecánicos a la vista. En el fondo, de una abertura en el piso brotan, como un surtidor, los tubos del órgano. Y comienza el juego, un juego refinado de intenciones y audacias, de pasos ortodoxos y de otros que, a la manera de una caja de sorpresas, surgen de los primeros, inesperadamente: una figura se triplica, los grupos se desdoblán y vuelven a integrarse con alucinante perfección. A la ascética composición visual contribuyen la idea escenográfica y los trajes —simples mamelucos blancos con vivos de colores—, una y otros imaginados por un escenógrafo joven llamado a la notoriedad, Carlos Cytrynowski, discípulo de Luis Diego Pedreira. ♦

ABRIL EN EMECÉ

EL AVION PRESIDENCIAL HA DESAPARECIDO

Robert J. Serling

La desaparición del presidente de los EE.UU. mantiene al mundo en tensión. Una novela de increíble suspenso, incluida durante meses en la lista de best-sellers de la revista TIME.

Colección Grandes Novelistas

DIARIO DE UN ESQUIZOFRENICO

Stefan Gregory

Las increíbles revelaciones de quien ha tenido la valentía de registrar sus propias vivencias como víctima de un mal que asola al mundo moderno.

ANNE Y SU PEQUEÑO MUNDO

L. M. Montgomery

Otra obra de singular encanto, en la tan conocida serie para adolescentes.

Colección Piragua

CON MIS PROPIOS OJOS

Hans Kados

Un cirujano famoso y una pasión conflictual que lo atormenta.

Colección La Quimera

¡HOLA, KENTUCKY!

Kleber Haedens - Premio Interalié.

Vibrante historia de intensas pasiones humanas en el marco de la guerra franco-prusiana de 1870.

Colección Grandes Novelistas

CARTA ABIERTA SOBRE LA POLITICA Y LA DERECHA

Jean François Revel

El talentoso editorialista de L'EXPRESS de París, en un urticante enfoque de un tema de estricta actualidad.

Colección Cartas Abiertas

LA MAÑANA DESPUES DE LA MUERTE

Nicholas Blake

FRUTO PROHIBIDO

James Hadley Chase

Dos nuevos títulos de la más prestigiosa colección de novelas policiales en idioma castellano.

Colección Séptimo Círculo

LA NOCHE BENGALI

Mircea Eliade

El extraño amor que une a un europeo con una bengalí.

Colección La Quimera

Reimpresiones

CUENTOS EN MINIATURA - A. Solyentzin (2da. edición). La primera edición vendida en quince días.

AEROPUERTO - A. Hailley (6ta. edición). 30.000 ejemplares vendidos en sólo cinco meses.

HISTORIA UNIVERSAL DE LA INFAMIA - J. L. Borges (8va. edición). 36.000 ejemplares vendidos.

EL EXTRANJERO - Albert Camus (18va. edición). 110.000 ejemplares vendidos.

LA HORA VEINTICINCO - C. Virahil Gheorghiu (28va. edición). 210.000 ejemplares vendidos.

EMECÉ EDITORES

ALSINA 2041

T. E. 48-6043



No nos dejes caer en la tentación

Tan pronto como se supo, el lunes 7, que el Presidente Nixon, a instancias de su negociador John N. Irwin —llamado a Key Biscayne el día anterior—, difería las sanciones, el Perú respiró con alivio. Pero la euforia es tan ingenua como la alarma anterior. Se ha puesto en claro que el Congreso, en 1961, no votó los dos textos del Senador Hickenlooper sino con fines intimidatorios; pero es obvio que el gavilán no suelta su presa sino cuando divisa una mayor.

Como se recordará, el Estado peruano abonó por la refinería de Talara 71 millones de dólares, aunque embargando el cheque, pues reclama a la International Petroleum Company una deuda casi diez veces superior por haber explotado ilegalmente, durante medio siglo, los yacimientos de La Brea y Paríñas. Además, concedió un período de 30 días para que la rrc impugne ese reclamo por vía administrativa, después de lo cual aún quedará abierta la instancia judicial. Esas dos medidas del Gobierno revolucionario, "junto con las actuales negociaciones", pueden interpretarse —dijo el Secretario de Estado, Rogers— como la compensación "adecuada" a que se refieren las Enmiendas. Pero sólo por ahora: las represalias quedan "pendientes del desenlace de este proceso". En otras palabras, el tal proceso deberá concluir forzosamente a satisfacción del Gobierno norteamericano.

Por lo demás, si el comunicado peruano entendía que "mientras dure esta situación se normalizarán los créditos, que desde hace algún tiempo están sufriendo restricciones", es porque ya se ejercen presiones financieras, sin necesidad de aplicar las Enmiendas. Aunque tal vez este año se salve todavía la cuota azucarera, cuyo ingreso en divisas suma 30 millones de dólares, las gestiones por 43,3 mil-

liones ante dos agencias del Gobierno norteamericano (la AID y el Eximport Bank) y ante el BID (donde opera el veto de Washington) tardan en resolverse. Pero lo más grave es que los bancos y los proveedores norteamericanos han cortado el crédito a sus clientes del Perú, y las filiales, al exportar sus utilidades, reducen aún más las escuálidas reinversiones que solían practicar. El país siente los efectos de estas no publicitadas sanciones, y el Presidente Velasco Alvarado advirtió que no permanecerá impasible; pero ante toda medida defensiva tomaría un cariz definitivamente "comunista".

La ficción oficial es que el enviado de Nixon no podía aludir siquiera a la expropiación de Talara, puesto que fue el primer acto oficial de Velasco y la justificación del golpe militar: sólo se hablaría sobre las posibles derivaciones de las Enmiendas y sobre el conflicto pesquero, una sugestiva e inexplicable adición. Pero el miércoles 8, al dejar Lima, Irwin esgrimió un comunicado conjunto que anuncia el envío de una misión negociadora a Washington "para continuar las conversaciones, con el deseo de que pueda encontrarse una solución adecuada a las diferencias existentes". En el aeropuerto explicó que la rrc puede discutir las cifras, pero que la diferencia de opinión entre ambos Gobiernos versa sobre el derecho peruano a cobrar retrospectivamente una deuda por supuesta ilegalidad de la explotación. Mantener esa tesis importaría que "no será pagada verdadera compensación", advirtió. De modo que ya no hay un temario limitado.

Pero nunca lo hubo. La intransigencia peruana se aligeraba desde el 4 de marzo, cuando Nixon afirmó, sorprendentemente, que advertía "algún progreso": de pronto, no sólo el Embajador John Wesley Jones vuelve a

Lima, sino que Velasco, por primera vez, lo recibe. También su colega peruano se reintegra a su puesto: es el multimillonario Fernando Berckemeyer (15 años al frente de la misión en Washington). Emparentado con una de las dinastías financieras norteamericanas, su casa de Los Angeles, abierta todo el año, hospedó asiduamente al abogado californiano Richard Nixon, decepcionado de la política. Pero acaso la tensión declinaba desde que, hace tres semanas, Velasco concedió casi una hora a Pedro Beltrán, el senil director de *La Prensa*, líder continental de la democracia y la libre empresa, casado con una norteamericana joven, bella y petrolera. La noche anterior, durante el estreno de la compañía española María Guerrero, él y su esposa se exhibieron en el palco de los Jones. Después de la misteriosa visita, Beltrán volvió a los Estados Unidos.

Entre tanto, trascendió que el 25 de marzo había llegado a Lima el septuagenario Armand Hammer, un petrolero independiente (Occidental Petroleum Co.), famoso por su habilidad negociadora: hacia 1920 trataba personalmente con Lenin y embarcaba trigo norteamericano para la urss. La idea parece ser que se lo autorice a operar el complejo de Talara; las utilidades serían transferidas a la rrc hasta indemnizarla; después, la Occidental —que ya obtuvo una concesión en la plataforma marina del Perú, dos meses atrás— seguiría con el negocio, en una forma a convenir. El Ministro de Energía y Minas, Fernández Maldonado, ya dijo que no; esto significa, simplemente, que sería necesario cambiar de Ministro. En USA se niega que Hammer haya actuado como "representante oficial" de su Gobierno; es cierto: estas tramitaciones se emprenden a través de agentes confidenciales. En todo caso, baste saber que Hammer llevaba como ayudante a un ex Gobernador y a un ex Director General de Correos.



Irwin: Misión cumplida.

El memorial de agravios



Primera Plana

La línea dura: Fernández Maldonado, Morales Bermúdez, Arrisueño.

Aún es dudosa la suerte que corra este imaginativo recurso, el cual, incluso, podría resultar conveniente para el Perú. En cuanto a la incorporación del entredicho sobre las 200 millas marinas, se tiene la impresión de que USA aprovecha las circunstancias para romper el frente común del Perú con Chile y Ecuador. Sin duda, Nixon se halla bajo la presión del lobby atunero. Se trata de un grupo de empresas concentrado en San Pedro, California, cuyas fantásticas inversiones peligran desde que se rompió en aquellas aguas el eslabón biológico: sus brutales métodos de pesca han exterminado la paloma barril y la anchoveta gigante. Aventureros italianos y yugoslavos, que perciben hasta 20.000 dólares por cabeza, perpetran excursiones piratas contra la costa peruana, donde la sensual Corriente de Humboldt multiplica las más codiciadas especies, entre ellas un enorme atún negro. El Convenio tripartito del Pacífico Sur protege esa inculcable reserva de proteínas, que saciaría el hambre de millones de personas.

Un redactor de Primera Plana cree saber que USA se propone ingresar en ese convenio, respetando formalmente la jurisdicción de los tres ribereños. En adelante, los pesqueros no deberían pagar el canon cada vez que operen en esas aguas; se formaría una especie de consorcio, sostenido principalmente con fondos públicos norteamericanos. Ya existe el ofrecimiento de costear un instituto dedicado a la investigación ictiológica. La preocupación peruana consiste en que sería muy difícil controlar si la pesca se ajusta o no al máximo autorizado.

Fue Manuel Ulloa, el político más combativo del régimen caído, quien denunció las nuevas concesiones petroleras; sea o no verdad —como él asegura— que excede en importancia a todas las que otorgaron los Gobiernos constitucionales, la revelación ahondó la discordia en el equipo revolucionario. Los coroneles más intrépidos acusan a los ex Ministros Angel Valdivia y Alberto Maldonado Yáñez, alejados de sus cargos por no haber impedido una evasión de divisas urdida por la irc. Pero las concesiones no han sido

anuladas: simplemente, ese grupo, en el que se alistan los nuevos Ministros de Energía y Minas, Jorge Fernández Maldonado; de Hacienda, Francisco Morales Bermúdez, y el titular de Educación, Francisco Arrisueño, se ha fortalecido a expensas de la "línea blanda", grata al Primer Ministro Ernesto Montagne.

Es convicción unánime, en Lima, que Montagne, con el pretexto de que la dirección del Gobierno revolucionario corresponde a un jefe en servicio activo, intentó reemplazar a Velasco el 31 de enero. La decisión del Presidente —quien, según algunos, puso el revólver sobre la mesa— lo contuvo.

De todos modos, un Gobierno serio, como el de USA, no negocia sin poner en marcha una serie de cursos políticos alternativos; en el momento oportuno decide a cuál de ellos dará luz verde. La Policía de Velasco sería impotente para vigilar a una decena de agencias norteamericanas instaladas en su país, y a los militares y políticos que podrían caer en la tentación.

No es Belaúnde quien emprenderá esos trajes. Actualmente enseña en la Universidad de Harvard cómo salvar la democracia en los países iberoamericanos. Manuel d'Ornellas, de *Expreso*, lo visitó hace unos días en su minúsculo departamento de la nevada Boston, "donde lo esperan Carito [su hija], su libro de D'Orbigny, el retrato de su padre, una bandera peruana, y la soledad".

El ex Presidente alega que sólo había autorizado a la irc a "estudiar" la instalación de una nueva refinería, porque la de Talara es obsoleta, anti-económica. "¿Cómo se justifica, entonces, que se haga cuestión de Estado por su adquisición, cuando mi Gobierno había demostrado— con La Pampilla—, lo que es una refinería con craqueo catalítico?" Con todo, él no dejó de prevenir en los Estados Unidos "sobre la inconveniencia del propuesto recorte o suspensión de la ayuda al Perú: sería un grave error. El Presidente aquí es el señor Nixon, no el señor Hickenlooper, y el Jefe del Estado debe tener las manos libres". Vaya si las tiene. ♦

"Los Estados Unidos son prácticamente soberanos en este continente y su voluntad es ley en todos los asuntos que acometen", notificaba a las potencias europeas el Secretario de Estado Richard Olney, en las postrimerías del siglo pasado. Hoy, después de ocho años de Gobierno democrata, que decepcionaron a los crédulos iberoamericanos más que los ocho anteriores de gestión republicana, se han agotado las posibilidades de negar esta verdad palmaria.

El advenimiento de Richard Nixon, cuando las relaciones hemisféricas habían llegado a su máximo punto de tensión, tal vez represente un retorno a la honrada franqueza de Olney. En momentos de cerrarse esta edición, se disponía a pronunciar su primer discurso sobre asuntos iberoamericanos desde que llegó a la Casa Blanca; fue él mismo quien propuso reunirse en el consejo de la OEA, el 14 de abril, con los representantes de las 19 repúblicas "libres".

Si ellos esperaban deleitarse con la nacarada retórica y la tramposa demagogia que solía brindarles John F. Kennedy, sufrirán un sobrolazo. Sin mengua de la inevitable hipocresía diplomática, sus Gobiernos de soberanía limitada serán tratados como se lo merecen. Hace veinte años, al crearse la OEA, los firmantes de la Carta pretendieron que venía a sustituir a la Doctrina Monroe: los Presidentes demócratas —y Eisenhower, que en los hechos fue un demócrata más— les consintieron ese halago verbal.

El 1º de mayo dejará su cargo Sol Myron Linowitz, un abogado demócrata que presidía el directorio de Xerox Corp., hasta que pasó, hace dos años y medio, a la Embajada ante la OEA. En la última edición de *Newsweek* confiesa su "desilusión", tal vez para disimular que él contribuyó al engaño. "Me pareció —declara— que la Alianza para el Progreso estaba comenzando a cambiar sus vidas [la de los pueblos latinoamericanos], pero me descorazonó al ver cuánto falta todavía. No creo que hayamos cumplido nuestras metas; las formulamos en forma muy hermosa y expresaban un sueño magnífico, pero muchas de ellas eran irrealistas."

En este lapso, sin embargo, su país, con el señuelo de 2.000 millones de dólares por año (en los últimos tres ejercicios esa cifra había descendido de 506 millones a 470 y a 336), consiguió que los Gobiernos latinoamericanos no emprendiesen auténticos planes de desarrollo, con ahorro nacional e inversiones reproductivas. Por el contrario, una asfixiante deuda externa de 13.000 millones de dólares ciega ahora las fuentes locales de ahorro e inversión y, por lo tanto, acrece la dependencia.

Crear que el inversor extranjero tiene interés en promover el desarrollo es una hipótesis infundada. Los capitales norteamericanos en este con-

tinente, estimados en 10.000 millones de dólares —que, en buena parte no provienen del exterior—, operan con un margen confesado del 11,8 por ciento anual (contra el 4,4 en USA y el 6,7 en Europa). La CEPAL (Comisión Económica para América latina), que entre el 14 y el 23 del corriente celebra sesión plenaria en Lima, informó, en un documento preparatorio, que esas compañías retirarán tres dólares por cada uno que aportan.

Hay en América latina 70 millones de campesinos cuyo ingreso anual no sobrepasa los 90 dólares por persona", añade el mismo documento. Esta parte de la población está fuera del mercado, es cierto; pero otros sectores, cada vez más estrechos, elevan su nivel de consumo, con seductoras perspectivas para las compañías extranjeras que se dedican a la fabricación y venta dentro de América latina.

Es un hecho nuevo, y de magnas consecuencias políticas. Antes, la actividad norteamericana se concentraba en la exportación: petróleo, mine-

portaciones de café en grano. Se puede imaginar que, si el Gobierno brasileño no tuviese una deuda —política y económica— tan cuantiosa, denunciaría con mayor vigor esta amenaza, que lesiona el espíritu y la letra de la Carta de la OEA. "Si cedemos al frenesí proteccionista —sugiere Linowitz el 15 de enero—, el nacionalismo latinoamericano podría levantar una barrera a la cooperación hemisférica."

La plataforma electoral republicana, al ocuparse de estos países, comenzaba por reafirmar la Doctrina Monroe (y el Gobernador Rockefeller —un liberal— insiste en la creación de una pequeña "fuerza de paz", bajo la égida de la OEA, para disimular las intervenciones unilaterales de los Estados Unidos); pero también contiene una referencia a "mejores oportunidades para la industrialización y la diversificación económica" en América latina, y el nuevo Presidente, en su campaña, ha osado sustituir la vieja letanía de la "ayuda" por una vaga promesa de facilitar el "comercio".

Desde su asunción, Nixon abrió un compás de espera en lo que respecta a América latina. Si se dejó convencer por Galo Plaza, Secretario General de la OEA, para que confiase una misión de información a Nelson Rockefeller —quien iniciaría sus viajes a fines de este mes—, fue, sin duda, para ganar tiempo. Ha pedido a los Gobiernos latinoamericanos, además, que le hagan conocer sus puntos de vista. A esa tarea se aplicó la CCELA (Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana) en su sexto período de sesiones, que concluyó el 7 de abril, en Santiago de Chile, con una votación unánime. Se trata de un temario que será considerado nuevamente a nivel técnico, del 7 al 14 de mayo, y acto seguido a nivel ministerial, ambas reuniones en Lima.

Es un documento claro, preciso, que describe el mecanismo mediante el cual se empobrece sistemáticamente, desde afuera, a los pueblos latinoamericanos. Nadie lo ignora: también la UNCTAD (Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo) ofreció, en los últimos cinco años, una exorcización minuciosa de ese proceso, pero las potencias industriales le opusieron una duda metódica que terminó por extenuar a Raúl Prebisch: desde su renuncia, en 1968, el llamado Tercer Mundo no acierta a forjar sus nuevas utopías. Con su invitación a los Gobiernos latinoamericanos para que le presenten otro memorial de agravios, el Presidente Nixon los habrá mantenido ocupados durante un año; luego, iniciará su tarea. Esa tarea no puede ser otra que amputar un milímetro de proteccionismo por cada centímetro de "nacionalismo" que América latina le sacrifique. Quizá no sea insensato confiar en que repita a escala continental su actitud en el caso peruano, atendiendo a los inversores norteamericanos que explotan el mercado local antes que a los intereses tradicionales, dedicados a la actividad exportadora. La última burla de esos intereses —la Alianza para el Progreso— fue obra de un Gobierno democrático; los republicanos son menos imaginativos, pero miran la realidad de frente. ♦

BOLIVIA:

Los Barrientos son dos

Muchos piensan: "Atrás de Barrientos se mueve un diestro político, un personaje maquiavélico". Algunos creen que el Mazarino del Presidente es su propio cuñado, el presuntoso Secretario de Gobierno, Marcelo Galindo; otros se inclinan por el zigzagante dúo de amanuenses que redacta sus discursos. En rigor, son escasos los hombres que sospechan una doble personalidad del general, en que su pública chabacanería esconde a un sutil estratega de la menudencia política. La semana pasada enterraba más opositores civiles y hacia sus primeros blancos contra el caudillo militar más conspicuo para las elecciones generales de setiembre del año próximo: Alfredo Ovando Candía.

Desde que tomó el poder en 1964, a costa de uno de los más lúcidos dirigentes bolivianos —aunque, es cierto, en decadencia—, Víctor Paz Estenssoro, el Presidente René Barrientos, falaz, contradictorio, ladino como buen nativo de Cochabamba, ha rozado todos los riesgos para salir indemne. Es él y no otro quien inventa los complotos, quien golpea a diestro y siniestro; demagogo de los conceptos, prometiendo sin dar —su severidad económica es envidiada hasta por Krieger Vasena—, arrastra a una anhelante masa de campesinos que le descubre el final de su período sin una oposición vertebrada, sin un adversario real. Tal vez, su único enemigo es la Constitución: prohíbe que el Presidente sea reelegido.

Se supuso que Barrientos y el Comandante de las Fuerzas Armadas habían hecho un pacto: Ovando garantizaba la gestión de Barrientos, y éste, luego, le entregaba el poder. El idilio fue viento en popa hasta la aparición de la guerrilla; con la muerte de Guevara se sucedieron los desencontros. ¿Quién de los dos ordenó la



Primera Plana

Linowitz: Saludo a las tribunas.

ría, bananas, café. En cambio, los productores de automóviles, o las cadenas de almacenes, trabajan para el consumo local, y tienen intereses más afines con los países donde están radicados. La disputa de una compañía petrolera con el Perú (ver página 72) permitió apreciar este fenómeno. A ningún inversor, lógicamente, le gustan las expropiaciones; pero una acción punitiva contra el Presidente Velasco Alvarado dejaría indefensas a otras compañías que explotan el mercado peruano. Este grupo de intereses abogó por una acción moderada.

Antes de retirarse, Linowitz advirtió públicamente al nuevo Secretario de Estado adjunto, Charles A. Mayer, contra la fiebre proteccionista que atosiga al Congreso, el cual pretende cerrar aún más el mercado norteamericano a los productos de América latina (cuya participación en el comercio internacional se redujo al 4,4 por ciento, menos de la mitad que en 1960). En estos momentos arrecia una ofensiva para que se grave con 46 centavos de dólar la libra de café brasileño soluble; los elaboradores del producto, en los Estados Unidos, aspiran a seguir beneficiándose con im-



Primera Plana

Barrientos: Con miras al 70.

ejecución? El caso del *Diario del Che* y las denuncias de Antonio Arguedas sobre la ingerencia de la CIA tenían un solo objetivo: desprestigiar a la logia militar. Así lo entendió otro general, en agosto del año pasado, Marcos Vázquez Sempertegui: se quedó sin dientes, con varias costillas fracturadas y exiliado en Buenos Aires.

Ovando no pudo plegarse: lo ataba su adhesión a la tesis "legalista". Dos meses más tarde se daba el gusto de lanzar su candidatura; Barrientos se abstuvo de darle apoyo: su puesto estaba más seguro que nunca. Desde entonces, la tarea más fácil fue despedazar a la oposición civil con cárcel, persecuciones y denuncias de motines; había que buscar, también, los hombres más fieles para integrar el Gabinete. Dos veces, este mes, removió a otros tantos Ministros.

Pero el trabajo principal de Barrientos se concentra en la ofensiva contra Ovando; desde hace una quincena, lo ataca por varios flancos. Primero fue un decreto que alumbra el FURMDO (Fuerzas Unidas de Reordenamiento Móviles para Preservar el Orden y el Desarrollo), una especie de policía particular integrada por 400 soldados expertos en la lucha antiguerrillera; luego, la confirmación presidencial de que en el Ejército se habían infiltrado agentes de la CIA.

Ovando se revuelve. Antes, la creación de la FURMDO habría provocado el golpe; ahora, sería una guerra civil. Barrientos no cuenta solamente con ese grupo militar, sino con varios sectores de campesinos armados. Por su parte, la acusación sobre la CIA es irrefutable; Ovando se limitó a aclarar que "el Ejército desconocía la existencia de espías entre los asesores norteamericanos". ♦

PANAMA:

El aprendiz de hechicero

El general Omar Torrijos Herrera es el hombre fuerte de Panamá. Primera Plana se ocupó de su personalidad en varias oportunidades (números 313, 317 y 326). Para entrevistarlo, Hugo Gambini viajó a Ciudad de Panamá; éste es su informe:

Alto, fornido, con el pelo cortado al ras y la pistola bamboleándose en la cartuchera: todo un militar latinoamericano. Pese a tanta marcialidad, el general Omar Torrijos Herrera (40 años, "tres chiquillos") desgrana maneras suaves y habla en voz baja; además de su porte y uniforme —que no abandona jamás—, los años de cuartel aparecen en la lentitud con que maneja sus papeles, enciende un cigarrillo o cuida la ceniza.

Jefe absoluto de la Guardia Nacional —el Ejército panameño—, Torrijos gobierna con todos los resortes en sus manos y sin necesidad de ocupar la Presidencia: dos de sus coroneles, José María Pinilla y Bolívar Urrutia, se revierten las tareas en el Palacio de las Garzas, pero es el general quien



Primera Plana

General Torrijos con Primera Plana: Cuando la Guardia reparte . . .

designa los Ministros, les detalla sus tareas y controla la burocracia.

Un solo competidor se cruzó en su camino: el jefe del Estado Mayor de la Guardia, coronel Boris Martínez, quien anunció un plan de reforma agraria que podía aumentar peligrosamente su popularidad. "Era un hombre muy violento —evoca el general— y los soldados se quejaban de cómo los trataba; yo lo aprecio mucho y no quería perder su colaboración: por eso lo nombramos delegado en la Junta Interamericana de Defensa, para que no creara problemas. Preferí renunciar; una verdadera lástima."

El plan "agraria" sigue en pie, de todas maneras. Torrijos reúne a los campesinos cada semana en las provincias adonde viaja y los exhorta a organizarse en cooperativas, mientras una corte de subordinados, técnicos y guardaespaldas toma nota de las quejas y pedidos. En realidad, se trata de giras proselitistas destinadas a ensanchar la base popular del Gobierno y a recortar la figura de su hombre fuerte; los militares quieren convocar a elecciones en 1970 y necesitan adeptos.

La reorganización institucional fue apenas un pretexto, y no había nada planeado cuando en octubre último los militares derribaron a Arnulfo Arias, quien apenas mojó sus labios en las mieles del poder. Gobernó once días. Las explicaciones de Torrijos sobre la asonada resultan algo pueriles: "Ponía y sacaba funcionarios, desconociendo la voluntad de las urnas y tratando de desarticular a la Guardia. Esta institución no lo perdonó y fue derrocado para bien de la patria".

Los manejos políticos de Arias son, sin embargo, más fáciles de acentar que las exageradas acusaciones sobre corrupción administrativa. "Fue el proceso político más asqueroso de América latina", se encrespa Torrijos.

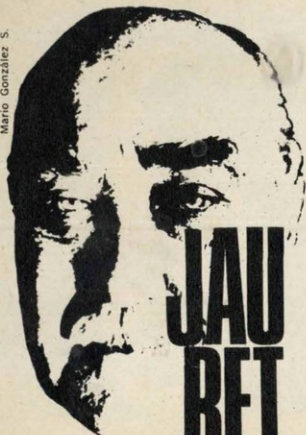
La paz reina ahora en Panamá. Al principio el orden parecía perfecto: se acabaron los asaltos a pleno día en los callejones que desembocan en la Avenida 7ª Central, donde un par de muchachones solían "hacer llave

con los turistas", es decir, juntarles las manos detrás para vaciar sus bolsillos. Pero la Guardia, como fuente de poder, sólo genera desconfianza y miedo. "Tienen razón en temernos —reconoce Torrijos—, porque jamás un Gobierno nos envió a distribuir viveres o ropa entre el pueblo. Siempre fuimos a repartir palazos. ¿Cómo van a mirarnos con simpatía?"

El general está decidido, señala, a rodear a la milicia de respeto, lo que no parece una tarea fácil. Los oficiales panameños que egresan, de West Point se niegan a ingresar en un cuerpo que merece este refrán popular: "Cuando la Guardia reparte no hay quien te aparte". El Gobierno militar pretende, además, que esa transformación no afecte los métodos persuasivos —bastante contundentes— de los cinco mil hombres de tropa.

Los partidos serán prolijamente remodelados gracias a las reformas al Código Electoral que imagina Fernando Manfredo, un talentoso abogado de 35 años. Convertido en asesor político del general, Manfredo confió a Primera Plana su estrategia: "Provocaremos la formación de tres grandes partidos al exigir un registro mínimo de 20 mil afiliados; a fin de año podrán organizarse las agrupaciones y posiblemente los comicios se celebren el 6 de setiembre de 1970".

Habrà poco tiempo, entonces, para crear un partido oficialista que imponga al general como candidato. Los militares no quieren volver atrás: "Para algo hemos hecho esta revolución y no permitiremos que nadie destruya lo que estamos edificando". El régimen, que se autodefine como *corporativista*, busca las urnas convencido de que la mano dura al viejo estilo ya no sirve. El propio general lo dice: "Mira, no está en mi naturaleza humana ser dictador; además, ya a nadie se lo puede someter y atemorizar por mucho tiempo". Torrijos aprende sus primeras lecciones de política y comienza a balbucear frases proselitistas. Tiene tiempo suficiente para inventarse un electorado, sólo que necesitará hechizarlo de alguna manera. ♦



JAU RET CHE

EL RETORNO AL COLONIAJE

La economía política del peronismo y sus críticos.

Editorial del Mar Dulce
Distribuyen: DER Tucumán 865
DEA Rivadavia 1711

UNA HISTORIA
CONTEMPORANEA
EN LA COLECCION DE
PRIMERA PLANA

ESTA EN VENTA
EL TOMO XXVI

Precio: \$ 2.000.—. Puede adquirirse en Editorial Primera Plana S. R. L., Perú 367, Piso 1°, Capital. También se remite por correo, previo envío de cheque o giro, a la orden.

**INSTITUTO
TRANNACK**

INGLES

Método audiovisual exclusivo.

Cursos en distintos horarios que comienzan simultáneamente para que Ud. pueda cambiar de uno a otro en cualquier momento.

Clases de apoyo para quienes requieran aclaraciones especiales.

Cursos intensivos: 10 ó 16 semanas.

Consúltenos telefónicamente sobre clases demostrativas.

Tucumán 713 - Tel. 392-0617

USA:

La hora de negociar

Desde los Tratados de Yalta, que en 1945 dibujaron la futura fisonomía de Europa, los Estados Unidos no emprendían negociaciones tan relevantes sobre el conjunto de la situación mundial. La semana pasada, en su primera conferencia de prensa, el Secretario de Estado, William P. Rogers, desgranó las propuestas de usa sobre Vietnam, Medio Oriente y el desarme; ya nadie duda de que Richard Nixon tenía ideas claras cuando llegó a la Casa Blanca.

• Los norteamericanos proponen a Vietnam del Norte un acuerdo de evacuación militar antes de finalizar el año; "no adoptaremos ninguna decisión unilateral", advierte Rogers.

Al despuntar febrero, Nixon rechazó la política de victoria militar que sustentaba el Pentágono; juega todas sus cartas a las tratativas oficiales en París y a las reuniones secretas con los comunistas. Su estrategia sigue, a pie juntillas, las ideas formuladas por Henry Kissinger antes de ser designado asesor presidencial en asuntos de defensa nacional: desenredar el compromiso en Vietnam mediante dos negociaciones paralelas y simultáneas. Mientras Washington y Hanoi consideran el retiro de sus tropas, el Vietcong y Saigón deben llegar a un acuerdo que les permita convivir.

Era previsible, los survietnamitas se resistieron; la Embajada norteamericana hizo sentir entonces su puño de hierro con buenos resultados: el Presidente, Nguyen Van Thieu, anunció un plan de paz que contempla la salida de las fuerzas extranjeras, una vaga "política de reconciliación" y la puesta en marcha de un sistema de contralor internacional. El proyecto apunta hacia la reunificación de Vietnam, una quimera que sólo pueden imponer las armas; la reacción de los guerrilleros —"se trata de otro plan lanzado por los imperialistas"— no fue un rechazo explícito y los funcionarios de usa se apresuraron a destacar la sutileza.

Tanta ansiedad pone a los comunistas en ventaja. Es que Nixon debe proclamar ante sus compatriotas las bondades de una retirada más o menos elegante, y aparentar en la mesa de negociaciones que no tiene urgencia por abandonar el campo de batalla. Las dos maniobras no le pueden resultar bien; sobre todo, porque Hanoi conoce el clima político norteamericano y sabe que Nixon busca realizar algún progreso visible a corto plazo para no convertirse en blanco de las críticas que despedazaron a Lyndon Johnson.

• "No apoyamos una solución impuesta en el Medio Oriente; pero el esfuerzo de las cuatro grandes potencias para encontrar una fórmula de avenimiento pueden influenciar a los interesados", se ilusiona Rogers.

Luego de un auspicioso acuerdo previo con la URSS —no habrá intervención militar en la zona en conflicto—, la conferencia cuatripartita reunida en Nueva York parece haber encontrado su piedra filosofal: un proto-

colo similar al que suscribieron, en 1956, la Unión Soviética y Japón. Sin alcanzar las alturas de un tratado de paz —los árabes jamás lo aceptarían—, sus procedimientos posibilitan las relaciones diplomáticas y comerciales; el errante mediador de la onu, Gunmar Jarring, sería el encargado de fascinar a los adversarios con el documento.

La respuesta de Moshé Dayan: "Debemos crear una nueva organización territorial para establecer bases militares y puestos de avanzada en los territorios ocupados, de los que nunca regresaremos". Un portazo en las narices del "club exclusivo que quiere resolver los destinos del mundo", como apostrofó el Vicepremier Yigal Allon.

La encrucijada debió pesar en el ánimo del Rey Hussein de Jordania; la semana pasada, luego de reunirse en Washington con Richard Nixon, recibió la bendición del Presidente: "Usted retine las cualidades necesarias para solucionar el conflicto", adujo. Horas después, el barborado israelí al puerto de Akaba y un furioso cañoneo en el Canal de Suez hacían palidecer semejante optimismo.

• Hacia junio se iniciarían conversaciones con la URSS sobre la limitación de los sistemas estratégicos de proyectiles nucleares.

El anuncio de Rogers acompaña a los progresos de la Conferencia de Ginebra sobre Desarme (Nº 326); lentamente se eliminan los obstáculos para arribar a un tratado de moratoria nuclear submarina, aunque continúa la negativa soviética a permitir inspecciones de control. La ursa desea discutir en ámbito más reservado —propone a Moscú como sede— la cuestión de los misiles intercontinentales.

Pese a las mutuas exhortaciones de paz, nadie quiere perder la delantera. Al sistema antimisil *Salvaguarda*, aprobado por Nixon, los soviéticos responden con un juguete terrible: su nuevo proyectil SS-9 podrá transportar una carga nuclear de 25 megatonas. La bomba que devastó Hiroshima y Nagasaki ya es un inocente petardo de Navidad. ♦



Kissinger: Buenas ideas.

fondo del Gabinete flanqueó la entrada a un grupo de tecnócratas católicos que invadieron el Ministerio de Economía y Finanzas. Poco después voló a Washington para asistir a los funerales de Eisenhower; fue una buena excusa para considerar, en una reunión con Richard Nixon, las demoradas negociaciones para renovar el arrendamiento de una base militar en las Azores y el futuro de Angola y Mozambique.

El Gobierno de USA está profundamente preocupado por el futuro de las colonias portuguesas; también África es el principal problema de Caetano y sus nueve millones de compatriotas. "Somos la única nación europea en guerra. Esta guerra dura ya ocho años porque hay países interesados en que sea interminable", confió a Primera Plana José Alberto Pereira Montero, inspector general de Asuntos Políticos del Ministerio de Ultramar. Sin dejar de pasear su mirada por las enormes fotografías de las "provincias ultramarinas" que adornan su despacho, Pereira embistió contra los Estados Unidos: "Con su política anticolonialista, falta de realismo, influyó en el comienzo de la guerra".

Las quejas no han solucionado el problema; tampoco la línea dura que propicia el Alto Mando militar. Por eso, Caetano impulsa una política de entendimiento con algunos líderes africanos, que pondrá en práctica durante la visita que inicia la semana próxima por las tres "provincias ultramarinas"; en sus cuarenta años de Gobierno, el carismático Zalazar jamás intentó una gira semejante.

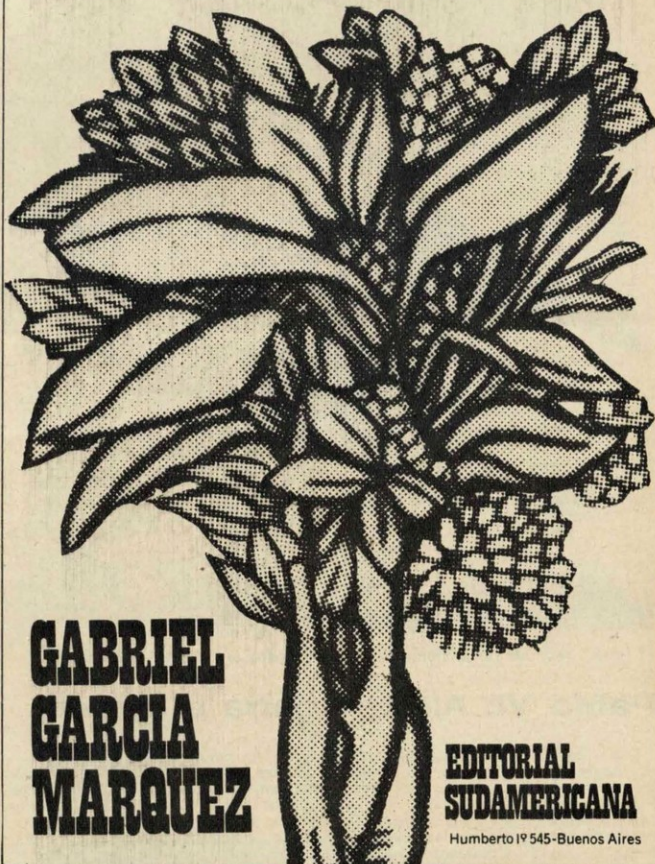
De todas maneras, nadie habla de abandonar los territorios; pero, el énfasis ha cambiado: los funcionarios ya no explican su presencia por la necesidad de "continuar la labor misionera". Prefieren recitar las palabras de Caetano: "Abandonar nuestras provincias sería abrir a los comunistas el control de las principales rutas marítimas del mundo". ♦ [A. R. P.]



Alain Dejean-Gamma

Caetano: Para Angola me voy.

LA HOJARASCA



**GABRIEL
GARCIA
MARQUEZ**

**EDITORIAL
SUDAMERICANA**

Humberto 1º 545-Buenos Aires

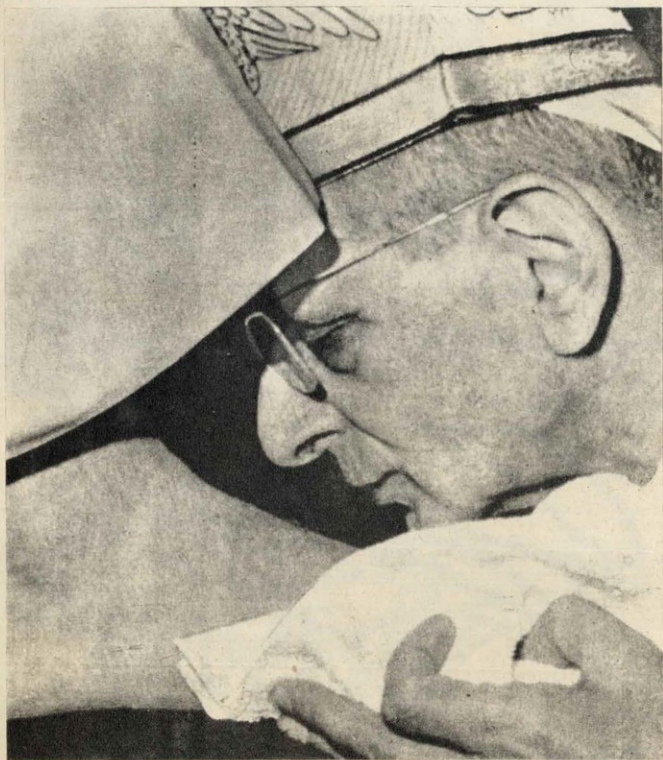
PRIMERA PLANA

**ES EL HILO
QUE UNE
LA ARGENTINA
CON EL MUNDO**

**SUSCRIBA
A SUS AMIGOS
LEJANOS**

CHEQUES O GIROS
a la orden de
EDITORIAL PRIMERA PLANA S. R. L.
Perú 367, Piso 1º
BUENOS AIRES
REPUBLICA ARGENTINA

	Dólares	
	Via ordinaria	Via aérea
TARIFAS ANUALES		
Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú, Uruguay	30	40
Otros países de América	30	55
Europa, África, Asia,		
Oceanía	30	60



El Papa, después de la homilía: "¿Cómo podrá la Iglesia ser Iglesia?" UPI

Pablo VI: Alerta contra el cisma

Fue a las cinco y media de la tarde, el Jueves Santo. Después del Evangelio, cantado en griego y en latín, Pablo VI, que asistía a la misa *in cena Domini* desde el trono pontifical de la Basílica Lateranense, se calzó los anteojos de montura plateada y emprendió la lectura de su homilía. "Hermanos —comenzó diciendo con su voz sin cadencia, huérfana de arrebatos y modulaciones—. Hoy vacilamos antes de tomar la palabra, porque tememos turbar la intimidad personal de vuestros pensamientos."

Pocas veces, desde la Cuaresma de 1963, el Papa había dejado de incluir las palabras *vacilación* o *angustia* en sus discursos, y casi invariablemente esos vocablos aludían a una crisis de autoridad dentro de la Iglesia, al riesgo de una desunión irreparable. Pero nunca, tal vez, la advertencia iba a ser tan necesaria como en este caso: en el noveno párrafo de la homilía (que duró doce minutos), Pablo VI mencionó por primera vez —si bien de un modo sesgado, lateral— la inminencia de un fenómeno que tiene, para el mundo católico, la gravedad

de un terremoto. Habló de cisma.

No es por azar que el 261º Pontífice Romano eligió para sí el nombre del apóstol Pablo. Las Cartas a los Corintios, a los Efesios, a los Filipenses, son el cuerpo doctrinal que ha inspirado la mayoría de sus sermones. En la homilía del Jueves Santo, el Papa invocó el magisterio de la Primera Epístola a los Corintios ("cuya lectura nos guía en estos momentos dolorosos"). No podía disponer de fuente más adecuada: en aquel texto, San Pablo se esfuerza por conjurar las divisiones que trababan el diálogo del pueblo y la apelación de cada cristiano a la autoridad de un maestro diferente, recordándoles que hay una sola Sabiduría verdadera, la que provee de Cristo, y un solo mensaje, la salvación por la cruz.

En la Basílica de San Juan de León, el Pontífice no abundó en citas. De los quince textos sobre los que decidió apoyarse, diez corresponden a esa Primera Epístola. Quizás el más notable sea el versículo décimo, en el que se lee: "Os ruego, hermanos, a que todos tengáis un mismo sentir,

y no haya cisma entre vosotros".

De esa frase, precisamente, deriva todo el sermón del jueves 3. Pocas veces fue tan imponente el auditorio del Papa. Allí estaban los Superiores y Procuradores Generales de las Ordenes Religiosas, diecisiete Cardenales, veintiséis Arzobispos y Obispos, todos los prelatos de la familia pontificia. Otras mil doscientas personas colmaban las naves de la Basílica. Tres mil quinientas más aguardaban en el atrio y en las calles vecinas. Siete minutos después de comenzar la homilía, Pablo VI, sin alterar el tono de la voz, lanzó las tres preguntas que quizá sobrevivían como las más dramáticas de su reinado.

"Se habla de una renovación en la doctrina y en la conciencia de la Iglesia de Dios —dijo—. ¿Pero cómo podrá ser auténtica y persistente la Iglesia viva y verdadera, si el pueblo que la forma y que la define como un "cuerpo místico" está hoy tan corroido por las disensiones y por el olvido de su estructura jerárquica, desprendido de su divino e indispensable carisma constitutivo, que es la autoridad pastoral? ¿Cómo podrá la Iglesia ser Iglesia, esto es, pueblo unido —si bien fraccionado en regiones e históricamente diverso—, cuando un fermento prácticamente cismático la divide, la subdivide y la despedaza en grupos celosos de una arbitrariedad y, en el fondo, egoísta autonomía, disfrazada de pluralismo cristiano o de libertad de conciencia? ¿Cómo podrá entregarse a una actividad apostólica cuando esa actividad está deliberadamente guiada por tendencias centrifugas, y cuando desarrolla no la mentalidad del amor comunitario sino más bien aquella de la polémica minúscula?"

Si bien los dos temas claves de la homilía —atomización de la Iglesia, quebranto del respeto a la autoridad— son una especie de estribillo en todos los discursos papales de los últimos quince meses, en esas tres preguntas llenas de alarma donde alcanzan su culminación. Ya durante la audiencia general del miércoles 2, Pablo había preparado el terreno con una admonición trágica: "¿Sufrir hoy la Iglesia? —les preguntó a quienes lo visitaron, a las 11, en la Basílica de San Pedro—. ¡Hermanos, queridísimos hermanos! Sí, hoy la Iglesia experimenta un sufrimiento enorme. Sufrir sobre todo por la insurrección inquietante, crítica, indócil y demoleadora de tantos de sus hijos contra su íntima e indispensable comunión, contra su existencia institucional, contra sus normas canónicas, su tradición y su cohesión interna; contra su autoridad, principio insustituible de verdad, unidad y caridad. Sufrir por la defecación y el escándalo de algunos eclesiásticos que hoy crucifican a la Iglesia".

La transcripción de esos párrafos es necesaria para entender con qué intensidad y congoja percibe Pablo el ciclón que se ha cernido sobre el mundo católico después del Concilio Vaticano. Indagar los antecedentes que tuvo en cuenta para lanzar una advertencia de tal gravedad, en dos días consecutivos, es menos simple. No es sólo la estabilidad y la unidad de la Iglesia —un hecho político, al fin de

cuentas, al menos desde la óptica de los observadores no comprometidos— lo que se ha puesto en juego durante el último lustro. Es también una revisión completa de la doctrina tradicional. El Papa lo sabe, y no se estremece por ello. Sólo procura que esa revisión no esté inficionada por lo que él llama "las ideas de moda", que no adolezca de apresuramiento, que no arrase algunas verdades que él juzga esenciales y a las que viene ateniéndose la Iglesia desde que cristalizó como institución.

Los objetores de Pablo VI suelen subrayar que su cautela es excesiva, y que el influjo de la Curia Romana desbarata, en los hechos, la buena intención de sus palabras. De modo particular se insiste en que, ante un conflicto específico, el Papa prefiere oír las versiones de la jerarquía —a menudo reaccionaria y desobediente a las disposiciones del Concilio— antes que las de los párrocos y fieles; que sus decisiones toman rara vez en cuenta las quejas de "las bases".

El 17 de febrero, al hablar ante los predicadores cuaresmales de Roma, en la Capilla Sixtina, el Pontífice salió al cruce de esas objeciones. Luego de citar, una vez más, el versículo 10 de la Primera Epístola a los Corintios y de admitir que "pueden existir diversidad de criterios y opiniones libres, pero al mismo tiempo debe reinar entre nosotros la unidad de fe", señaló que su Gobierno estaba "abierto a la comprensión".

"Los sacerdotes mayores que tenéis algún cargo de responsabilidad —dijo— deben tratar de interpretar las inquietudes de los hermanos que les prestan su servicio, especialmente los sacerdotes jóvenes. Que ellos se sientan estimados, amados de verdad. Está muy bien que se emplee el diálogo, pero sin quitar al que dirige la libertad de decidir."

Que el Papa insista de un modo tan ardoroso en la importancia de la obediencia y en el fortalecimiento de la

autoridad dentro de la Iglesia indica a las claras que esos dos sostenes, sobre los cuales se basó la vida de la institución durante veinte siglos, están en crisis; es más: son formalmente cuestionados.

Los máximos teólogos revisionistas sostienen que las estructuras de la Iglesia han evolucionado "al margen del Evangelio" y que es urgente una conversión en los funcionarios clericales (incluido el mismo Pontífice) para que sus actos de Gobierno no se atengan sólo a "la línea oficial del Partido ni al reinado paternalista de un solo hombre".

Hans Küng, ex perito del Concilio y profesor en Tubinga, Suiza, critica en su libro *Ser verdadero* la conducción de la Iglesia, a la que acusa de "centralista, jurídicista, autoritaria e imperialista". Propone, en cambio, que se acceda a "un orden auténtico en la libertad"; "el Gobierno absolutista —afirma— debe ser reemplazado por un sistema colegial en todos los niveles: parroquias, diócesis, naciones, mundo. La autoridad preponderante del cura, Obispo y Papa debe mantenerse para evitar una parálisis recíproca de las diversas fuerzas. Pero, al mismo tiempo, es necesario asegurar no sólo una co-deliberación sino también una co-decisión de comités representativos."

¿Puede inferirse, así, que los teólogos renovadores persiguen sólo el reparto de las responsabilidades —y del poder—, la mera descentralización del Gobierno eclesiástico? Sus cañones, sin embargo, parecen apuntar más lejos: insinúan una profunda incompatibilidad entre la estructura actual de la Iglesia y las enseñanzas evangélicas. El holandés Bernard Delfgaauw, uno de los adalides del laicado progresista, ha examinado este proceso a la luz de la conducta de los tres últimos Papas.

"Pío XII y Pablo VI, son, sin duda, hombres íntegros e inspirados por los más nobles propósitos —conviene en

Sexualidad, autoridad papal, conciencia—. Sin embargo, el poder absoluto los ha deshumanizado, les ha ido imponiendo una actitud de envaramiento que los ha anquilosado por dentro y por fuera. Llega un momento en que dejan de ser hombres vivos y son sólo funcionarios del Dios Supremo. Se les ha hecho imposible ver y sentir el mundo como lo exige el Evangelio; esto es, como seres libres, desinteresados e imparciales. Juan XXIII era quizá menos erudito y hasta menos inteligente, pero no se sentía embarazado por los calambres de una santidad contraída con su ministerio. Juan XXIII tenía conciencia de que ignoraba un montón de cosas, pero no lo atormentaba la idea de que todo lo que él no comprendiese lo comprendería el Espíritu Santo al hablar por su boca. Trató de evitar, como Papa, entender lo que como hombre no entendía. No fue presa del poder, sino que se empeñó en ejercerlo a su manera, inocentemente."

De hecho, pues, los sectores a los que Pablo VI llama "insurgentes" no lo son sino de un modo formal: parten de una unidad fundamental —la fe es común— y no cuestionan el principio de autoridad. Simplemente, exigen una revisión en la manera de ejercerla.

El ojo de la tempestad

Aunque el estado deliberativo de la Iglesia se acentuó luego de la publicación de la *Humanae vitae*, en junio de 1968, el "fermento cismático" a que alude el Pontífice data de un lustro antes, por lo menos. Bastaría, para medir su gravedad, reseñar sólo los acontecimientos de la Semana Santa, en la que coinciden las declaraciones apóstatas del ex Obispo peruano Mario Cornejo Ravadero (Nº 328); la separación, por orden del Superior Pedro Arrupe, de dos jesuitas holandeses que se declararon adversarios del celibato, y la renuncia de Jan



La Basílica de San Pedro, el Domingo de Pascua: "En esta hora dolorosa para los cristianos".



El Jueves Santo en Jerusalén: "Estamos crucificando a Jesucristo".

Hernans, provincial de la misma orden en los Países Bajos; el anuncio de que 700 sacerdotes brasileños abandonaron su ministerio en los últimos tres años; el pronunciamiento, en fin, del 53 por ciento de los seminaristas norteamericanos en favor del casamiento de los clérigos.

La efervescencia abraza a Holanda, donde el llamado *Nuevo catecismo*, que se publicó en 1966, mereció —el 30 de noviembre de 1968— diez objeciones de una comisión especial de Cardenales, nombrada por el Papa para examinarlo. Las principales: el reconocimiento de que existe un reino de espíritus puros, los ángeles (una categoría que el catecismo se obstinaba en omitir); la exigencia de que se afirme la virginidad de María, la infabilidad de la Iglesia en la explicación de la doctrina, la indisolubilidad del matrimonio.

En Portugal, la suspensión *a divinis* del párroco de Belén, Felicidade Alves —brazo derecho del Cardenal Primado Manuel Gonçalves Cerejeira—, sirvió de detonador para que más de 200 sacerdotes, seminaristas y laicos pidieran a la Santa Sede la remoción del Arzobispo de Lisboa.

En el Ecuador, el Arzobispo de Quito, Pablo Muñoz Vega —exaltado este año al Cardenalato—, denunció en febrero la aparición de un "cisma psicológico", después que 75 sacerdotes de su diócesis reclamaron que el clero fuera consultado antes de cada designación episcopal.

En los Estados Unidos, donde los católicos (52 millones) lograron erigirse, hace ya una década, en la mayor comunidad religiosa del país, las tempestades se cuentan por decenas: a fines de junio de 1968, 54 curas de la Arquidiócesis de Washington fueron sancionados por el Cardenal O'Boyle, al pronunciarse contra la *Humanae vitae*; otros 51, de la diócesis de San Antonio, Texas, pidieron al Papa que exigiese la renuncia del Obispo Lucey, "por su actitud anticonciliar y autoritaria, que produce una atmósfera de temor y alienación"; el éxodo de monjas (180 mil en todo el país) persiste, a razón de 3 mil por año.

Es quizás Italia, sin embargo, la es-

pina que se ha clavado más hondo en el ánimo de Pablo VI: a los conflictos del Isolotto, en Florencia, a los brotes de insurgencia en Palermo y Venecia, el Pontífice habrá sumado, sin duda, la abrumadora deserción sacerdotal de los últimos tres años. Sólo los pedidos de reducción al estado laico llegaron a siete mil; es menos verificable la cifra de quienes abandonaron los hábitos sin dar aviso.

No menos de doce son también los pleitos que han agitado la Iglesia argentina desde la Cuaresma de 1968: en algunos casos, como el de Tucumán, la rebelión sacerdotal no estaba enderezada contra la Jerarquía sino contra el poder político; entre noviembre y abril, doce a quince sacerdotes de las parroquias azucareras se erigieron en adalides, de las protestas populares por el cierre de los ingenios y la carencia de otras fuentes de trabajo. Es el mismo tipo de liderazgo que asumieron otros curas en el Chaco santafesino (abril de 1968) o en



Primera Plana
Arzobispo Aramburu: Sean unidos.

Neuquén (diciembre de 1968).

Algunas veces, la propia Jerarquía adhirió a esos combates: el Vicario de la Arquidiócesis de Tucumán, Víctor Gómez Aragón, plegó su voz a la de los sacerdotes rebeldes; en mayo, el Obispo de San Luis, Carlos María Cafferata, sumó la suya a la de los 32 curas que enjuiciaban al Gobernador por su política de racionalización administrativa.

Es improbable que el Pontífice, si conoce esos avatares, los haya condenado implícitamente en su homilía del Jueves Santo. Los vocablos "fermento cismático" aluden de un modo claro a los pleitos internos: el de San Isidro, por ejemplo, donde el Obispo Aguirre expulsó a tres curas obreros, en marzo de 1968, porque "comprometían el trabajo pastoral unificado" en la diócesis; el de Rosario, que surgió en octubre pasado con un reclamo de diálogo al Arzobispo Guillermo Bollati, y que culminó hace un mes, cuando 30 curas renunciaron a sus cargos y obtuvieron la solidaridad de otros 300 en el resto del país (ver página 12).

Son indicios graves para un territorio donde los seminaristas están casi vacíos, el éxodo sacerdotal supera el centenar por año, y la población de clérigos es magra: sólo 4 mil para casi 24 millones de católicos, un cura cada seis mil habitantes (la proporción, en USA, es de uno por cada mil feligreses).

Abrumado por la avalancha —que se extiende a España, a Alemania, a Brasil, a Inglaterra, a Colombia, y que en algunos casos compromete a los propios Obispos (un ejemplo: el pronunciamiento británico contra la *Humanae vitae*)—, Pablo trata de preservar a toda costa el orden de su barca en este océano proceloso.

Quizás en su lectura predilecta de estos días, la Primera Epístola a los Corintios, haya encontrado el Papa la respuesta: "Doy por sentado —dice el versículo 18 del capítulo 11— que entre vosotros tiene que haber disensiones, para que se ponga de manifiesto quiénes son de probada virtud y quiénes no". Porque la firmeza de la autoridad pontifical y la cohesión interna de la Iglesia no dependen —y Pablo VI lo sabe mejor que nadie— de imposiciones absolutistas sino de la sabiduría y eficacia del magisterio que ejercen "los mayores". Si la Iglesia es una, si se admite que cada criatura del Pueblo de Dios es también un testigo de Jesucristo, la diversidad de opiniones resulta inevitable. El Pontífice viene repitiéndolo así desde la Cuaresma.

Pablo VI no ha rechazado nunca la diversidad, sino la división; tampoco ha procurado frenar la puesta al día de las estructuras: simplemente, ha reclamado "paciencia y estudio" para consumarla. De un modo explícito y constante, el Papa ha condenado también la obstinación cerril de los conservadores que prefieren una Iglesia comprometida con los factores del poder. La institución que Pablo VI quiere preservar de la discordia está fundada sobre la fe y la caridad, pero al mismo tiempo sobre la disciplina.

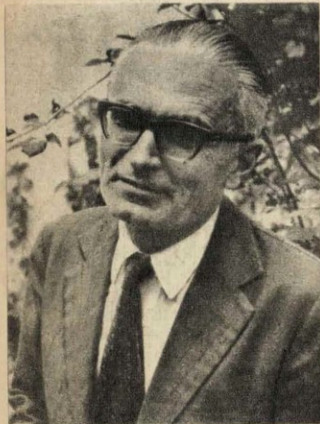
No se entiende muy bien, entonces,

por qué sobrevino un "fermento cismático", a menos que se inscriba la palabra *cisma* en el contexto de la Epístola a los Corintios, esto es, como sinónimo de desunión. De hecho, todo cisma implica un desconocimiento de la autoridad papal, y ninguno de los grupos insurgentes (ni siquiera el holandés, que ha sido descrito como el más radical) ha dejado de insistir en su obediencia al Pontífice.

Siete años atrás, cuando Juan XXIII admitió que recibiría en el Vaticano a Nikita Krushev "si ese buen señor tiene intenciones de visitarme", algunos conservadores amenazaron también con abandonar la Iglesia. Nadie los tomó en serio, porque su cisma no cuestionaba la existencia del Pontífice sino un mero gesto de Juan.

Los caminos de la verdad

Aunque las objeciones a Pablo son más profundas y fundadas, y aunque se reclame de él una aceleración en el proceso de cambio institucional, una mayor participación del Pueblo de Dios en el Gobierno de la Iglesia, no es fácil decidir hasta qué punto



Primera Plana

Estrada: "La Iglesia no capitula".

se objeta el absolutismo del Pontífice o la persona de Pablo. La grandeza de Juan XXIII suele medirse por la eficacia con que abrió las puertas de la Iglesia al debate y a la renovación. Sería injusto decir que Pablo VI no ha hecho lo mismo. ¿Quién puede asegurar, por otra parte, que no esté preparando el cambio institucional que le exigen sus detractores, abonando el terreno para que su sucesor —si así lo quiere— decrete la colegialidad? El Papa es vacilante, dubitativo, sin lugar a dudas: pero ése es su estilo de Gobierno. La prudencia le ha permitido no cometer equivocaciones irreparables ni ofrecer el flanco a los adversarios de izquierda o de derecha. Quizá la historia no lo recuerde como un Pontífice deslumbrador; no desconocerá, sin embargo, que fue un político eminente.

La semana pasada, Primera Plana indagó la repercusión de la homi-

lia del Jueves Santo entre los católicos argentinos. Le preocupó distinguir primero a quién aludía Pablo cuando mencionaba las divisiones internas de la Iglesia y señalaba erupciones de desobediencia. Para Jorge Pascale, director del Centro de Investigación Familiar de la Universidad del Salvador y teólogo del progresismo, el Pontífice "se refirió a los renovadores pero también a los otros. Pablo VI prefiere —dijo— salvar la unidad dentro de una sana libertad y no por obra de la condenación".

Juan García Elorrio, director de *Cristianismo y revolución*, aprovechó en cambio la pregunta para definir a Pablo VI "y a toda la estructura jerárquica como un enemigo más en la lucha de liberación".

La idea de que los sectores progresistas pueden estar promoviendo una suerte de capitulación de la Iglesia ante la sociedad de consumo fue severamente refutada por el ex Embajador argentino ante la Santa Sede, Santiago de Estrada, para quien "la Iglesia no ha capitulado ni capitulará jamás ante nadie". Pascale, en cambio, quiso discriminar: "La denuncia de las injusticias o la búsqueda de nuevas formas de vivir dentro de la Iglesia puede entrañar una actitud profética, evangélica, lo cual implicaría un juicio crítico contra esta sociedad que ha subvertido los valores y coloca el dinero como un dios". Sos tuvo que a veces, sin embargo, como en la defensa del control de los nacimientos, se advierte, "sí, una capitulación, al adherir a ciertos Gobiernos que pretenden *solucionarnos* el problema del desarrollo".

Armando Amirati, cura párroco de Cañada de Gómez y conductor del grupo de sacerdotes que se opone al Arzobispo de Rosario, Guillermo Bolatti, decidió extenderse sobre el tema: luego de insistir en que toda posición estática es, en verdad, "una fuga del mundo", y de que es preciso "apresurarse con el mundo al encuentro del futuro", prefirió denominar a los progresistas "cristianos en actitud de vigilancia y compromiso. Lejos de una capitulación ante la sociedad de consumo, ese cristiano —concluyó— asume en el amor la suerte del mundo, sus angustias y esperanzas".

Fue la ambigüedad que se atribuye a Pablo VI el interrogante que admitió las contestaciones más encontradas. Para Pascale, ella "no es sino reflejo de una situación de búsqueda de la misma Iglesia". Le resulta curioso que la prensa se prosuma de modo obsesivo por las Encíclicas sobre celibato eclesialístico y vida humana en vez de atender a "problemas de mayor urgencia e importancia como los pronunciamientos sociales de la *Populorum Progressio*". Estrada no concibe que "ningún católico de verdad pueda imputar al Santo Padre un crimen de la magnitud del aludido" (la ambigüedad como fuente de discordia). García Elorrio delira ante la pregunta: "Un Papa que da la mano a los asesinos de Vietnam, que firma acuerdos con el BM, que se deja pasar como una vedette frente a los campesinos explotados y hambrientos de Colombia, no es un Papa ambiguo sino francamente reaccionario".

El Arzobispo Coadjutor de Buenos Aires, Juan Carlos Aramburu, no se refirió de un modo expreso a la homilia del Jueves Santo. Optó por comentar otros temas laterales del cuestionario: al proponersele, por ejemplo, la idea de que no hay despedazamiento ni desuniones en el clero católico de los países socialistas, respondió, escuetamente: "La Iglesia cuando sufre se purifica; al dar mártires se santifica".

De ningún modo cree el Arzobispo que la supuesta ambigüedad del Papa haya generado el actual fermento cismático: "Los que actúan en contra de las medidas adoptadas por el Santo Padre —afirmó— es porque tienen posiciones ya tomadas".

Nadie piensa que sea inminente, ni siquiera próximo, un cisma en la Iglesia Católica. Pocos niegan, a la vez, que el riesgo existe, y que el alerta de Pablo VI no es vano. Todos los días, la prensa dará cuenta, sin duda, de cismas individuales como el del ex Obispo Cornejo Ravadero. Pero la importancia de esas separaciones es poco menos que nula, sobre todo si se advierte que la mayoría de los sacerdotes que se reducen al estado laico



Primera Plana

Pascale: "El estado de búsqueda".

o renuncian al celibato dejan constancia, al mismo tiempo, de su voluntad por seguir incorporados a la Iglesia.

Pablo es un político demasiado agudo como para no impedir cualquier segregación irreparable antes de que se produzca. Es también lo bastante severo como para no hacer concesiones fáciles en cambio. Sabe que el timón de la Iglesia es arduo de conducir, tumultuoso e impredecible. Pero está seguro, al mismo tiempo, de que ninguna borrasca hundirá su barco, ninguna discordia lo desviará de rumbo. Claro que no sólo de él depende la unidad de la Iglesia, sino también de los sacerdotes que lo impugnan; mientras ellos antepongan la prudencia y la humildad a sus intereses personales, el riesgo estará conjurado.

El alerta de Pablo VI contra el cisma es exactamente eso: un llamado de atención. No un acto de temor o desesperanza. ♦



Ramiro de Casabellas

La Universidad en bancarota

Hace ahora tres años, los militares que urdían el derrocamiento de Arturo Illia citaban a la Universidad como una prueba de la decadencia del régimen, un índice del caos, un foco subversivo que debía ser extirpado con urgencia. Acusaban a estudiantes y profesores de hacer política en desmedro de sus labores naturales, sin advertir que ellos también estaban incurso en esa desviación, y que a ellos se debía, en todo caso, el sistema tripartito de gobierno, presunta causa de los grandes males.

También los enardecía, por aquel entonces, la angustiosa situación social de Tucumán o el pavoroso déficit de los ferrocarriles. La semana pasada, nuevos choques entre la Policía y obreros desocupados dejaron 30 heridos en Tucumán; no les va mejor a los ferrocarriles, cuyo desbarajuste aún sofoca al Presupuesto. Y la Universidad goza de pésima salud.

Peor que antes — En julio de 1966 fueron intervenidos los altos institutos, a los que se culpó entonces de vivir de espaldas a la Nación, algo que no era del todo inexacto. La Universidad clasista que enfrentara a Perón dos décadas antes apenas si modificó ese estado después del marasmo del que resultó liberada en 1955. Sus autoridades no despreciaron la venganza, aunque es cierto que con el correr de los años se elevó considerablemente el nivel académico y el prestigio de las aulas.

El torpe avasallamiento de 1966 no rindió beneficios: sólo sirvió, quizá, para aislar a la minoría —eterna minoría— de agitadores empeñados en dislocar la Universidad. Insensatos, no comprendieron que sus desmanes socavaban la institución, que no se trataba de recibir al Gobierno defacto con un comunicado hostil —como sucedió—, sino de impedir que su belicosa actitud diera pretexto a los conspiradores. En definitiva, a ellos se debe la intervención.

La vorágine de aquellos días engañó a decenas de profesores, que prefirieron vender su talento al extranjero —de donde, en algún momento, acabarían expulsados— antes que seguir junto a sus alumnos. El Gobierno respondió a la confusión con más despecho que cordura: la mano fuerte se convirtió —como si eso fuera posible— en método de enseñanza. En medio de este infierno de pacotilla, una vasta masa de estudiantes quedaba a merced de planes sin madurez, de represalias indignas. Dicho de otro modo, la Universidad, otra vez campo de

venganzas, se desentendía del país y de su futuro, sin ofrecer nada a cambio del retraso.

Para el Gobierno, la "revolución" en la Universidad se limitó a la imposición de restricciones, al amordazamiento de todas las voces, al empleo innecesario del paternalismo. Olvidó, como ocurre a menudo, que los altos institutos son financiados por el pueblo y no con los frutos extraídos de algún árbol milagroso.

En diciembre último, sin embargo, colaboradores y allegados del Presidente le atribuyeron este deseo: "1969 debe ser el año de la Universidad". Se ignora por qué no lo fueron el 67 o el 68: es arriesgado suponer que la Argentina puede esperar *sine die*. Con todo, si más vale tarde que nunca, los recientes episodios en la Universidad de Buenos Aires señalan con claridad que las actuales autoridades son incapaces de ejecutar la orden de Onganía. El Presidente no puede dudar en removerlas.

Sin horizontes — Es que la Universidad se ha transformado en un escenario de intrigas políticas, ni siquiera de sana lucha ideológica. Decanos y profesores aparecen enfrentados por sórdidos intereses particulares; nadie podría asegurar que los conflictos estallados en Derecho y Medicina son ajenos a la influencia de quienes tutelan sin éxito, desde el Gabinete, la educación y la cultura oficiales.

Ya no podrán descargarse las responsabilidades sobre los estudiantes, el sistema tripartito o la infiltración marxista. Ni siquiera sobre los hombres que conducen la Universidad: es fácil sustituirlos por personalidades conscientes, expertas, visionarias. No. La responsabilidad entera corre por cuenta del Gobierno.

En su homilía del 28 de marzo, el Presidente declaró comenzada la etapa de los cambios de estructuras; es sintomático que no haya aludido a la Universidad, un sector ávido de reformas de fondo. El miércoles último, al inaugurar los cursos, el Rector Raúl Antonio Devoto —cuya permanencia en el puesto de mando es otra señal de que el Gobierno abandona la Universidad a su suerte— prefirió regodearse en descubrir las esencias argentinas y en solicitar un patriotismo medieval así como el desdén hacia "los usos y costumbres sofisticados".

Mensaje magro, alejado de la realidad, no es sino un reflejo del estrecho espíritu oficial.♦

El cigarrillo más comentado de los Estados Unidos.

¡En tamaño



Super 100!

Boquilla de lujo
Sistema exclusivo de aerofiltración
Los tabacos más finos . . . para un
buen sabor excepcional.
Y el tamaño moderno . . . 100mm!

¿no es verdad que su cigarrillo debe ser TRUE?



S.A.M.S.



Podrían estar horas hablando. Conocen bien el tema.

Entienden de armas. Y también de cigarrillos.

Fuman Shelton

Un gusto nuevo que renueva el placer de fumar.

Nobles tabacos y un sabor largamente pensado.

Hasta la marquilla de Shelton es distinta.

-Otro Shelton, señor? -Sí, gracias.

Shelton
para entendidos

Historico de Revistas Argentinas